YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv02i46

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 2 Issue 46
November 1920

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 2, Iss. 46)

Keywords
International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments
Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences. *Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.

This article is available at DigitalCommons@ILR: https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit/122

GERECHTIGKEIT — (JUSTICE)

גערעכטיגקייט

[illegible]

ארבייטער פון אלע לענדער, פאראייניגט אייך, און די וועלט וועט זיין אייערע

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל לײדיעס גארמענט װאירקערס יוניאן

Vol. II. No. 46. | New York, Friday, Nov. 12, 1920. פרייטאג, 12טען נאוועמבער | PRICE 3 CENTS

קבלת פנים פאר פרעז. שלעזינגער אין לעקסינגטאן טעאטער

באגריסונגס־רעדען וועלען געהאלטען ווערען פון אב. קאהן, ש. יאנאווסקי, מאיר לאנדאן, מאריס הילקוויט און דר. י. ל. מאגנעס. — סעקרעטער באראף וועט זיין טשערמאן פון אווענט.

פרעז. שלעזינגער וועט דערצעהלען זיינע ערפאהרונגען אין סאוועט רוסלאנד

אן אפיציעלער קבלת פנים פאר פרעזידענט שלעזינגער ווערט ארראנזשירט פון די אינטערנעשאנאל לאקאלס פון גרויס ניו יארק פאר דעם זונטאג אווענט, דעם 14טען נאוועמבער, אין דעם שעהנעם לעקסינגטאן טעאטער, לעקסינגטאן עוועניו און 51סטע סטריט. דער אווענט וועט געווים זיין א גייסטרייכער און גענוסרייכער.

קודם כל קומט דער גאסט אליין. פרעזידענט שלעזינגער איז געווען אין יוראפ איבער דריי מאנאטען צייט. ער האט זיך גאר א סך אנגעזעהן וואס עס קומט פאר אין די לענדער וואס ער האט באזוכט און ער האט וועגען דעם גאר א סך צו דערצעהלען.

מעהר פון אלץ האט ער אבער צו דערצעהלען פון דעם וואונדערליכען לאנד — סאוועט רוסלאנד. ער האט דארט פארבראכט א פאר וואכען צייט, האט זיך געזעהן מיט די וויכטיגסטע מענשען פון דער סאוועט רעגירונג און געהאט מיט זיי לאנגע געשפרעכען וועגען דעם שיקזאל פון לאנד, און ער האט אויך באזוכט די וויכטיגסטע רעגירונגס־אפיסעס. ער האט אומעדום געהאט א פרייען צוטריט, האט אלעס געזעהן און פאלגליך האט ער גאר א סך צו דערצעהלען וועגען דעם. און וואס ער דערצעהלט פון דארטען איז אמת אינטערעסאנט און שפאנענד, און עס איז קיין פראגע ניט, דאס די מיטגלידער אונזערע, וואס וועלען זיין אין לעקסינגטאן טעאטער צו דעם קבלת פנים, וועלען הערען פיעלעס פון רוסלאנד, וואס זיי האבען ביז איצט נאך פון קיינעם ניט געהערט.

עס איז איבעריג צו זאגען, דאס פרעזידענט שלעזינגער האט אויך אינטערעסאנטעס צו באריכטען פון דעם אינטערנאציאנאלען קאנגרעס פון די קליידער־ארבייטער אין קאפענהאגען, צו וועלכען ער איז געשיקט געווארען אלס דעלעגאט פון אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן. ווי באוואוסט, איז שלעזינגער אויף יענעם קאנגרעס ערוועהלט געווארען אין דעם אינטערנאציאנאלען סעקרעטאריאט און ער איז איצט אן עקזעקוטיווער באאמטער פון דיעזער וועלט־ארגאניזאציאן.

דאן קומט דער גאנצער צעטעל פון באוואוסטע און בארימטע רעדנער, וועלכע וועלען געווים, ביי אזא פאסענדער געלעגענהייט, אויך האבען צו זאגען עפעס וועגען דער אומגליקליכער רוסלאנד אין דעם איצטיגען מאמענט. די גענאסען אב. קאהן, ש. יאנאווסקי, מאיר לאנדאן, מארים הילקוויט, דר. מאגנעס און דזשענעראל סעקרעטער־טרעזשורער אב. באראף וועלען האלטען קורצע רעדען, וואס וועלען געווים זיין אינטערעסאנט און באלעהרענד.

די טיקעטס פאר דעם אווענט זיינען צוטיילט געווארען פראפארציאנעל צו אלע אינטערנעשאנאל לאקאלס פון גרויס ניו יארק און די מיטגלידער קענען באקומען טיקעטס אין די אפיסעס פון זייערע לאקאל יוניאנס.

מיר ווילען דא דערמאהנען אונזערע מיטגלידער, וואס וועלען האבען טיקעטס, צו קומען אין צייט. די רעדנער־ליסט איז א גרויסע און די פארזאמלונג וועט זיך עפענען פונקט 8 אזייגער. 8 אזייגער דארפען אלע זיצט אין טעאטער שוין זיין פארנומען.

אחוץ אונזערע אייגענע לאקאלס זייגען צו דעם קבלת פנים געלאדען געווארען די פאלגענדע ארגאניזאציאנען: „פארווערטס“ אסאסיאיישאן, די פאראייניגטע אידישע געווערקשאפטען, די אמאלגאמייטער קלאדינג וואירקערס, די קעפמייקערס אינטערנעשאנאל, די פאריערס אינטערנעשאנאל, דער ניו יארקער אפיס פון דער א. פ. או ל., די סאציאליסטישע פארטיי, די פארמער־לייבאר פארטיי און דער ארבייטער רינג.

צו דער פארזאמלונג וועלען אויך זיין פארשטעהער פון די פילאדעלפיער לאקאלס פון דער אינטערנעשאנאל.

ערעפענונגס־פייער פון אונזער ארבייטער אוניווערזיטעט דעם שבת אווענט

אין וואשינגטאן אירווינג הייסקול, אירווינג פלייס, צווישען 16טע סטריט און 17טע סטריט.

די ערעפנונג פון דעם אינטערנעשאנאל ארבייטער אוניווערזיטעט וועט געפייערט ווערען דעם שבת אווענט, דעם 13טען נאוועמבער, דורך אן ערשטע קלאסע קאנצערט און באלעהרענדע רעדען, אין דעם גרויסען אודיטאריום פון דער וואשינגטאן אירווינג היי סקול, אירווינג פלייס, צווישען 16טע און 17טע סטריטס. די טיקעטס זיינען פארטיילט געווארען צו אלע אונזערע לאקאלס אין גרויס ניו יארק או מען ריכט זיך אויף מעהר מענשען ווי עס קענען אריינגעהן אין גרויסען אודיטאריום פון דער סקול. עס איז דעריבער באזארגט געווארען, דאס מען זאל זיך אויך קענען פארזאמלען אין דעם גרויסען „דזשימנייזיום“ פון דער סקול, וואו עס וועט געגעבען ווערען דער זעלבער קאנצערט ווי אין דעם אודיטאריום.

אין קאנצערט וועלען זיך באטייליגען אזעלכע באוואוסטע קינסטלער ווי אלעקסאנדער בלאס, דער באקאנטער וויאליניסט; מיס דזשוליא היל, די בארימטע סאפראנא, און אויגוסט ווערנער, דער גוט־באקאנטער טענאר.

קורצע רעדעס וועלען געהאלטען ווערען פון פראפעסאר ביערד, דר. הערי ראנא, אב. באראף, אונזער סעקרעטער־טרעזשורער; ש. יאנאווסקי, רעדאקטאר פון דער „גערעכטיגקייט“ און אלעקסאנדער פידשהענדלער; אונזער עדיוקיישאנאל דירעקטאר וועט ריידען איבער דעם בילדונגס־פלאן פון דער אינטערנעשאנאל פאר דיעזען יאהר; מיס פאניא מ. קאהן וועט זיין טשערליידי פון אווענט.

א ספעציעלער פיטשור וועט זיין, וואס פרעזידענט שלעזינגער וועט איבערגעבען אונזערע מיטגלידער א גרוס פון סאוועט רוסלאנד.

נאכ׳ן קאנצערט וועט מען זיך אונטערהאלטען אין דזשימנייזיום דורך טאנץ. עס וועט זיכער זיין אן אינטערעסאנטער אווענט אין אלע הינזיכטען און דער עולם איז געבעטען צו קומען אין צייט, מען זאל ניט דארפען שפעט אנפאנגען און מען זאל קענען דורכפיהרען דעם רייכען פראגראם.

די מיטגלידער פון אונזערע לאקאל עדיוקיישאנאל קאמיטעס וועלען זיין די „אשערס“ און זיי זיינען בעזונדער געבעטען צו קומען פריה. זיי דארפען זיין אויפ׳ן פלאץ ניט שפעטער ווי 7 אזייגער, א פערטעל נאך 7 וועלען געעפענט ווערען די טירען פאר׳ן עולם.

מיר האבען באקאנט צו מאכען א סך וויכטיגע נייעס פון עדיוקיישאנאל דעפארטמענט אין באצוג די קורסען און קלאסען אין ארבייטער אוניווערזיטעט און אין אונזערע יוניטי סענטערס. אבער אויס מאנגעל אין פלאץ די וואך, מוז עס אויסבלייבען פאר נעקסטען נומער „גערעכטיגקייט“.

> **א נהאלט־פארצייכניס**
>
> „גערעכטיגקייט“ נומער 46.

זייט 2. די וואך. — מאקס ד. דעניש. דער מיטינג פון דזשוינט באארד אין דער וויסט אינדוסטריע. — י. שעהנהאלץ.

זייט 3. אונזער מיטגליעדערשאפט אין ניו יארק. — אלעקסאנדער טראכטענבערג.

זייט 4. פרעזידענט שלעזינגער׳ס רייזע באשרייבונגען איבער סאוועט רוסלאנד. — ב. שלעזינגער.

זייט 5. ווייטערע רייזע־באשרייבונגען. דער מיטינג פון דזשוינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן. — ל. לאנגער.

זייט 6. פרייד און ארגאניזאציאנס־פראגען. — טשארלס דזשייקאבסאן, הערי שוסטער און ז. היימאן.

זייט 7. קאלעקשאנס אין די קלאוק שאפער פאר דעם לאנדאן־הילקוויט קאמפיין.

זייט 8. פון רעדאקטאר׳ס טשעמאדאן.

זייט 9. וואס שלעזינגער דענקט און פיהלט וועגען דער באלשעוויסטישער רעוואלוציע אין רוסלאנד. — ש. יאנאווסקי.

זייט 10. אין משפחה. — דער קריטיקער. נאכט אין שטאט. — ה. נורדמאן.

זייט 11. די קלאוקמאכער יוניאן אלס א פאליטישע מאכט. — ה. לאנג. [illegible] (א בילד). — ס. ווירדעל. קורצע שמועסען.

זייט 12, 13, 14 און 15. [illegible]

זייט 16. [illegible] — [illegible]

2טער פערטעל יעהרליכער מיטינג פון דזש. עקזעקוטיוו באארד

דער צווייטער און רעגעלער פערטעליעהרליכער מיטינג פון דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד פון דער אינטערנעשאנאל לײדיס גארמענט וואירקערס יוניאן וועט אפגעהאלטען ווערען אין באלטימאר. דער מיטינג וועט זיך עפענען דעם דיענסטאג אין דער פריה, דעם 16טען נאוועמבער.

עס איז איבעריג צו זאגען, דאס דער מיטינג וועט זיין זעהר, זעהר א וויכטיגער אין דעם לעבען פון אונזער ארגאניזאציאן.

אלע יוניאנס פון לאנד — און מען קען זאגען פון איבער דער וועלט — לעבען איצט דורך א קריטישע צייט. דורך דעם יקרות, וואס די מלחמה האט גערבראכט מיט זיך, האבען די שכירות פון די ארבייטער געמוזט געהעכערט ווערען, אום מען זאל קענען מאכען א לעבען. דער יקרות האלט נאך איצט אויך אן, אבער די באסעס וואלטען וועלען ארונטערשניידען די שכירות פון די ארבייטער. די באסעס זאגען דאס אפשר אפען ניט ארויס אבער דאס איז געוויס זייער מיין, און דאס איז אויך די הויפט אורזאכע, וואס די פארשיידענע מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאנס האבען זיך לעצטענס גענומען בונטעווען. אין אונזער לײדיס גארמענט אינדוסטריע איז עס ניט בעסער ווי אין די אנדערע אינדוסטריעס.

אויף דעם איצטיגען מיטינג פון דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד אין באלטימאר וועלען דעריבער זיין גאנץ ערנסטע פראגען צו באטראכטען. באזונדערס וועט באטראכט ווערען די איצטיגע לאגע אין דער קלאוק־אינדוסטריע פון ניו יארק, די אומנארמאלע לאגע וואס איז ענטשטאנען צווישען דער „פראטעקטיוו אסס׳ן“ פון די באסעס און דעם דזשאינט באארד פון דער קלאוק, סקוירט און ריפער מאכער יוניאן.

עס וועט אויך אויפגענומען ווערען דער סכסוך, וואס קומט איצט פאר אין ניו יארק צווישען לאקאל 50 און דער „טשילדרען׳ס דרעס אסס׳ן“ וועגען איינפיהרען מינימום סקיילס אין דער אינדוסטריע, ווי דער קאלעקטיווער אגרימענט צווישען דער יוניאן און דער אסאסיאיישאן שרייבט עס דייטליך פאר, און נאך אנדערע וויכטיגע פראגען און פראבלעמען אין דעם איצטיגען מאמענט.

אויף דעם מיטינג וועלען צוגעשטעלט ווערען רעפארטען פון אלע וויים פרעזידענטען וואס האלטען עמטער אלס דזשענעראל ארגאנייזערס, און עס וועט זיך באקומען א בילד פון דער גאנצער טעטיגקייט אין אונזער יוניאן אין דער לעצטער צייט.

און אינטערעסאנטע באריכטען אפצוגעבען צו דעם מיטינג וועלען אויך האבען די הויפט באאמטע פון אונזער אינטערנעשאנאל. פרעזידענט שלעזינגער, וועלכער האט זיך נאר וואס צוריקגעקעהרט פון יוראפ, וועט געוויס האבען אינטערעסאנטעס צו באריכטען פון זיין רייזע, וועלכעס, וואס קען באריכטעט ווערען נאר צו די עקזעקוטיוו באאמטע פון דער גרויסער יוניאן.

[illegible] וועט אויך האבען א [illegible] אונזער סעקרעטער־טרעזשורער, ברודער אב. באראף, איבער דער [illegible] פון אינטערנעשאנאל [illegible] אין די לעצטע פאר מאנאטען.

[illegible]

די סאציאליסטישע פארטיי באקומט א גרויסען וואוט

לאנדאן און הילקוויט מעגליך ערוועהלט.

בעת מיר געהען צום דרוק מיט דער צייטונג (מיטוואך ביינאכט), איז נאך ניט באקאנט דער גאנצער רעזולטאט פון די וואהלען. איינס איז אבער זיכער, — די סאציאליסטישע פארטיי האט געצויגען א זעהר גרויסער וואוט. לויט דער „ניו יארק טיימס" האט דעבס באקומען ארום 3 מיליאן שטימען!

וואס אנבאלאנגט ניו יארק, איז, אויף וויפיעל מען ווייס, (ווען דיזע שורות ווערען געשריבען) איז מאיר לאנדאן ערוועהלט צום קאנגרעס, און אפשר מאריס הילקוויט אויך.

די פינף צוריגעווייזענע אסעמבלימען זיינען אלע ווידער ערוועהלט און נאך מיט א גרעסערער צאהל טימען ווי אין דעם עקסטרא עלעקשאן, מיט עטליכע וואכען צוריק. א חוץ דעם איז אין די בראנקס ערוועהלט געווארען נאך צוויי סאציאליסטישע אסעמבלימען. צו דער אסעמבלי זיינען ערוועהלט געווארען די גענאסען, מיס מעריאן לעינג און אלעקסאנדער ראזען. און ווי עס שיינט האט די בראנקס אויך ערוועהלט א סאציאליסטישען סטייט סענאטאר, גענאסע ערמונד זיירעל.

וואס אנבאלאנגט דער אלגעמיינער פאליטיק, האט די רעפובליקאנער פארטיי געהאט אזא זיעג, וואס זי האט נאך קיין מאל בעפאר ניט געהאט. די ווילסאן־אדמיניסטראציע האט זיך די לעצטע פאר יאהר שרעקליך דערעסען דעם פאלק, און זי האט געבראכט דער דעמאקראטישער פארטיי איינע פון די גרעסטע מפלות. דער עולם האט געשטימט פאר הארדינג'ן ניט אזוי מאהבת מרדכי ווי משנאת המן. דאס הייסט, מען האט געשטימט פאר הארדינג ניט אזוי אויס ליעבע צו איהם ווי אויס פאראכטונג צו דער ווילסאן־אדמיניסטראציע מיט איהרע פיעלע וויי־דערשפרוכען און שלעכטע האנדלונגען. ווען קאקס וואלט ערוועהלט געווארען, וואלט עס געווען א פארטזעצונג פון דעם צוקראכענעם און אפגעשטארבענעם ווילסאניזם און דער עולם האט הפנים גערענקט, אז דאס טאר מעהר ניט געדולדעט ווערען. אירגענד ווערמען וואס די רעפובליקאנער פארטיי וואלט ארויסגעשטעלט פאר פרעזידענט וואלט ערוועהלט געווארען, אום צו געבען א פראסק אין פנים דער פארהאסטער ווילסאן אדמיניסטראציע.

טרייד־יוניאניזם און אינדוסט־ריאליזם.

(שלוס פון זייט 9.)

ווי א פערהעלטניסמעסיג קליינע מינאריטעט פון אפילו געשולטע אדער פאכאווע ארבייטער פון אזעלכע, וועלכע מען רופט אויף ענגליש „סקילד לייבארער". חיינט ווי זאל שוין זיין מיט „אנסקילד לייבאר"?

אלענפאלס, וואס שווערער עס איז צו ערלערנען א געוויסען פאך, אלץ לייכטער איז עס צו ארגאניזירען טרייד־יוניאניסטיש דעם דאזיגען פאך. די עלטעסטע טרייד־יוניאנס קומען אין אלע קאפיטאליסטישע לענד'ער פון אזעלכע פאך־ארבייטער, ווי שריפטזעצער, גראווירער, תאלץ־שניצלער, טישלער, שוסטער, שניידער, א. ז. וו. זיי זיינען עס געווען די אוואן־גווארדיע אין דער מלחמה צווישען ארבייט און קאפיטאל. עד היום זיינען אט אזעלכע פאך־יוניאנס די גרעסטע, די וויכטיגסטע און די שטארקסטע.

דיזער פאקט אליין דארף, דאכט זיך, צייגען יעדען איינעם, וואס איז ניט פארבלענדעט פון פאפירענע גליקען און רעוואלוציאנערע פראזען, אז אויסערהאלב פאך־ארבייטער איז פריהער אייגענטליך גאר קיין פלאץ ניט געווען פאר טרייד־יוניאנס. היינט קומען צו געהן און זאגען, אז די געוועהנליכע טרייד־יוניאנס, די פאך־ארגאניזאציאנען טויגען ניט, ווייל מען קען ארגאניזירען אנדערע אויף אן אנדער שטייגער, אונטער אן אנדער נאמען, איז דארום פשוט לעכערליך. און זוכען צו שעריגען די עקזיסטירענדע טרייד ־ יוניאנס — ווי „אלט־מאריש", „פיור־ענד־סימפעל'דיג" און קאנסערוואטיוו זיי זאלען ניט זיין, ווייל עס לאזט זיך דענקען וועגען פראגרעסיווערע און ווירקזאמערע יונ'אנס, ווייל מען גלויבט אין די גליקען פון „סינדיקאליזם", „ניו־טרייד־יוניאניזם" אדער „אינדוסטריאליזם", — דאס איז איינפאך א פ א ר ־ ב ר ע כ ע ן געגען די אינטערעסען פון גאנצען ארבייטער קלאס.

ווייטער ניט עס איבערהויפט ניט קיין גרענעץ פאר אן אינדוסטריאליסטישע יוניאן, ווייל אלע אינדוסטריען זיינען דאך פארבונדען; ווייל יעדער פראדוקט איז דער רעזולטאט פון דער ג א נ צ ע ר געזעלשאפטליכער ארבייט ניט נאר אין אונזער צייט, זאנדערן אויך אין דער פארגאנגענהייט.

נאר וועגען דעם אן אנדערס מאל.

אונזער מיטגלידערשאפט אין דער איסט.

(שלוס פון זייט 3.)

נעשאנאל די גרעסטע צאהל מיטגלידער אין פילאדעלפיא. מיר האבען דארטען פיער לאקאלס, לאקאל 2, 53 און 69 שטעלען צוזאמען די קלאוקמאכער יוניאן. דארט איז אויך דא לאקאל 15, די וויסט און דרעס מאכער יוניאן. אלע פיער לאקאלס אין פילאדעלפיא האבען געהאט, דעם 30טען דזשון, 1920, 7,993 מיטגלידער.

663 מיטגלידער האבען באצאהלט זייערע דיוס אין ערשטען פערטעל יאהר, 995 דורכ'ן צווייטען פערטעל יאהר, 1,754 דורכ'ן דריטען פערטעל יאהר, און 4,449 דורכ'ן פערטען. 132 מיטגלידער האבען איינגעצאהלט דיוס אין פאראויס. פאלגליך זיינען 6335 מיטגלידער, אדער 79 פראצענט, ניט שולדיג געווען פאר דיוס מעהר פון 26 וואכען, און 4581 מיטגלידער, אדער 57 פראצענט זיינען שולדיג געווען ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען.

דעם 1טען דזשון, 1919, האבען די לאקאלס אין פילאדעלפיא געהאט 7529 מיטגלידער. דעם יאהר זעהען מיר אלזא, א צוואוקס פון 464 מיטגלידער, אדער 6 פראצענט.

סקרענטאן, פא.

לאקאל 125 אין סקרענטאן איז א קלאוקמאכער לאקאל. דעם 30טען דזשון, 1920, האט דער לאקאל געהאט 87 מיטגליעדער. קיינער פון זיי איז ניט שולדיג מעהר ווי 26 וואכען דיוס, און 75 מיטגלידער, אדער 86 פראצענט, איז שולדיג געווען ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען. דער לאקאל האט זיך ארגאניזירט ערשט אין מאנאט דעצעמבער, 1919, און פאלגליך איז די גאנצע צאהל מיטגלידער א געווינס לויט דער מעמבערשיפ פון פאריאהרען.

באלטימאר, מערילאנד.

אין באלטימאר האבען מיר פיער לאקאלס, לאקאל 4, 101 און 110 שטעלען צוזאמען דעם דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן, און לאקאל 72, די וויסטגודס ווארקערס יוניאן.

דעם 30טען דזשון, 1920, איז די מיטגלידערשאפט פון אלע פיער לאקאלס געווען 529. 57 פון זיי האבען געצאהלט דיוס דעם ערשטען פערטעל יאהר. 77 האבען געצאהלט דעם צווייטען פערטעל יאהר, 117 האבען געצאהלט דעם דריטען פערטעל און 255 דעם פערטען. צוויי מיטגלידער האבען איינגעצאהלט דיוס אין פאראויס. פאלגליך זיינען 374 מיטגלידער, אדער 74 פראצענט, שולדיג געווען פאר ניט מעהר פון 26 וואכען, און 257, אדער 51 פראצענט, זיינען שולדיג געווען פאר ניט מעהר ווי 13 וואכען. דעם 1טען דזשון, 1919, האבען די פיער לאקאלס געהאט א דיוס־צאהלענדע מיטגלידערשאפט פון 505. איצט אלזא, איז דארט דא מיט 24 מעהר מיטגלידער, אדער 5 פראצענט.

דזשאינט באארד סאניטארי קאנטראל עפענט ווידער קורסען איבער היגיענע.

די בילדונגס דעפארטמענט פון דעם דזשאינט באארד סאניטארי קאנטראל פון דער קלאוק און דרעס אינדוסטריע אנאנסירט, אז אזוי באלד ווי די נייע הויז פונ'ם „יוניאן העלטה סענטער", אין 131 איסט 17טע סטריט, וועט געענדיגט ווערען, וועט דער דעפארטמענט דארט ווידער עפענען זיינע רעגולערע קורסען פאר די סאניטיישאן קאמיטעס פון דער אינדוסטריע.

די וואך איז אין פאבליק סקול נומ. 40, אויף דער 20טער סטריט, בעהאלטען געווארען א מיטינג פון די אלטע סאניטיישאן קאמיטעס, און עס איז אויסגע־

ערעפנונג פון אונזער ארבייטער אוניווערזיטעט שבת אווענד, דעם 13טען נאוועמבער.

(שלוס פון זייט 1).

ביליגע טיקעטס פאר דעם נייעם אידישען קונסט טעאטער.

דער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט האט געמאכט אראנזשמענטס מיט'ן אידישען קונסט טעאטער, „דער נייער טעאטער", אין 27טער סטריט און מעדיסאן עוועניו, און אונזערע מיטגליעדער קענען קריגען טיקעטס צו א האלבען פרייז יעדען מאנטאג, דינסטאג, מיטוואך און דאנערשטאג אווענט, און שבת און זונטאג מאטיני. איהר דארפט בלויז האבען א געוויסע קארד, וואס איז גוט פאר'ן גאנצען סיזאן. דיזע קארדס קען מען קריגען אין די אפיסעס פון די לאקאל יוניאנס, אין אפיס פון דזשוינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן, אין עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 31 יוניאן סקוער, רום 906, און אין אלע אונזערע יוניטי סענטערס.

די אראנזשמענטס זיינען געמאכט געווארען מיט דעם גענעראל מענעדזשער פון דיזען טעאטער, פריינט ס. שאר.

דער בארימטער אקטיאר רודאלף שילדקרויט טרעט דארט אויף אין שלום אש'ס מייסטערווערק „גאט פון נקמה". און א חוץ דעם ווערט דארט איצט געשפיעלט א גאנץ שעהנע פיעסע, „הערבסט פיעדלען", איבערזעצט פון רוסיש, פון איליא סורגוטשעוו. די הויפט ראלען אין דער פיעסע ווערען געשפיעלט פון לעאניד סעניגאוו און אסתר ארזשעווסקאיא, די רוסיש אידישע אקטיארען וועלכע זיינען ניט לאנג צוריק געקומען אהער פון רוסלאנד. עס איז א שעהנע, צארטע פיעסע וואס איז כדאי צו זעהען.

א חוץ דעם קאנט איהר אויך באקומען קארדס פאר די נעישאנאל סימפאני ארקעסטרא קאנצערטען, דורך וועלכע אונזערע מיטגליעדער קענען קריגען צוויי טיקעטס מיט פערציג פראצענט ביליגער ווי דער רעגולאר פרייז איז.

* * *

אין די יוניטי סענטערס.

אין יעדען יוניטי סענטער וועט פון קומענדען מאנטאג אן זיך נעפינען א סופערווייזער, וועלכער וועט רעדזשיסטרירען אונזערע מיטגליעדער פאר די קלאסען און וועט אויפפאסען אז אלעס זאל זיין אין בעסטען ארדנונג, וועט געבען אינפארמיישאן איבער אונזערע בילדונגס טעטיגקייטען, און וועט אויך האבען ביי זיך טיקעטס צו די פארשיעדענע קאנצערטען.

דאנערשטאג, דעם 4טען נאוועמבער, וועט אין יעדען יוניטי סענטער זיך אנפאנגען דזשימנייזיאום פראקטיס אונטער דער אויפזיכט פון א געאיבטער לעהרערין.

די קלאסען אין די יוניטי סענטערס פון עקאנאמיקס, היסטאריע און פראבלעמען פון דער ארבייטער באוועגונג און ליטעראטור וועט זיך אנפאנגען גלייך נאך עלעקשאן, מאנטאג, דעם 8טען נאוועמבער.

פאר מעהר אינפארמיישאן קען מען זיך ווענדען אין די יוניטי סענטערס און אין אפיס פון עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, און אויך אין די אפיסעס פון די לאקאל יוניאנס.

* * *

די וואס רעדזשיסטרירען זיך פאר די יוניטי סענטערס אין די אפיסעס פון די לאקאל יוניאנס זאלען ניט ווארטען פאר קיין לעטערס און גלייך געהן אין דעם נאהענטסטען יוניטי סענטער.

* * *

דאס לערנען אין די סענטערס נעהט שוין אן, די קלאסען ווערען גוט באזוכט און אלץ מעהר נייע שילער קומען זיך איינשרייבען. עס איז אבער נאך אלץ דא פלאץ פאר מעהר מיטגלידער, וואס ווילען לערנען און עס איז איצט די צייט זיי זאלען קומען זיך איינשרייבען פאר די לעקטשורס און קלאסען. מיר גיבען דא א ליסט פון אלע אונזערע סענטערס און איהר קאנט זיך אויסקלייבען דעם נאהענטסטען סענטער אין אייער נאכבארשאפט.

• • •

איסט סייד יוניטי סענטער, — פאבליק סקול 63, 4טע סטריט, לעבען ערשטע עוועניו.

וויסטמאכער יוניטי סענטער — פאבליק סקול 40, 320 איסט 20טע סט.

הארלעם יוניטי סענטער, — פאבליק סקול 171, 103טע סט., צווישען מעדיסאן און 5טע עוועניוס.

1טער בראנקס יוניטי סענטער — פאבליק סקול 54, אינטערוויל עוועניו און פרימאן סטריט.

2טער בראנקס יוניטי סענטער — פאבליק סקול 42, וואשינגטאן עוו. און קלערמאנט פארקוויי.

3טער בראנקס יוניטי סענטער — פאבליק סקול 43, בראון פלייס און 135טע סטריט.

בראנזוויל יוניטי סענטער — פאבליק סקול 84, סטאן און גלענמאר עוו.

יעדען שבת 1:30 אוהר ביינאג, פארזאמעלט זיך דער קלאס אין „עקאנאמיקס פון אונזער אינדוסטריעלער סיסטעם", אין אפיס פון די קלאוק פינישערס יוניאן, לאקאל 9, 228 סעקאנד עוועניו. דער לעהרער פון דיזען קלאס איז מאקס לעווין.

* * *

די בילדונגס פאראייניגטע קאמיטע פון לאקאל 1, 9.

וואס מעהר אונזערע בילדונגס טעטיגקייטען ענטוויקלען זיך, אלץ מעהר לערנען מיר וועגען די נויטווענדיגקייט פון פאראייניגונג. צום ביישפיעל: לעצטען יאהר האבען צוויי לאקאלס פון אונזער אינטערנעשאנאל געהאט לעקטשורס אין דעם זעלבען אווענט און אין דעם זעלבען דיסטריקט. דאס מיינט א פארלוסט אין געלד און פארשווענדונג פון ענערגיע. יעצט איז אונז געלונגען צו פאראייניגען די בילדונגס ארבייט פון די לאקאלס 1 און 9. עס האט זיך געגרינדעט א פאראייניגטע קאמיטע פון די צוויי לאקאלס, וועלכע וועט געמיינשאפטליך ארראנזשירען לעקטשורס, צוזאמען מיט קאנצערטען, יעדען פרייטאג אבענד אין אן אנדער טייל פון שטאדט.

לאמיר האפען אז דיזען ביישפיעל פון לאקאל 1 און 9, וועט נאכגעטאן ווערען פון אונזערע אנדערע לאקאלס און אז נאך אין גיכען וועלען נאך מעהר לאקאלס זיך פאראייניגען אויף דיזען געביט.

* * *

ספעציעלע נייעס פון וויסטמאכער יוניטי סענטער.

אין דעם וויסטמאכער יוניטי סענטער איז ארגאניזירט געווארען א קלאס צו לערנען זיך שווימען. די וואס ווילען זיך אנשליסען צו דיעזער גרופע, זאלען זיך מעלדען צו מיס גלוק, אין 16 וועסט 21טע סטריט. דיעזע גרופע פארזאמעלט זיך מאנטאג, דעם 7טען נאוועמבער, 5:30 פארנאכט, אין דעם איסט 23טע סטריט „סווימינג פול". נעהמט מיט אלעס וואס איז נויטיג, ווען איהר נעהט זיך באדען. דער שווים־קלאס איז אונטער דער אויפזיכט פון מיס צוקערמאן.

* * *

א קלאס אין גימנאסטיק.

דער גימנאסטיק־קלאס וועט האבען דעם ערשטען מיטינג דעם דאנערשטאג אבענד, אום 6:30, אין דעם וויסטמאכער יוניטי סענטער, 320 איסט 20טע סט.

* * *

א מאנדאלין קלוב.

די מיטגליעדער פון מאנדאלין קלאס פון לעצטען סיזאן, אינטער דער פיהרערשאפט פון מר. ד. הא‎יים, קאנען ווידער אנפאנגען דעם זעלבען קלאס. דער דירעקטאר איז ווילינג ווייטער אנצוגעהן מיט דעם קלאס יעדען פרייטאג אווענט. די וואס זיינען פאראינטערעסירט אין דעם קלאס, זאלען זיך מעלדען פערזענליך אדער שריפטליך צו מיס גלוק, אין 16 וועסט 21טע סט. אין אפיס פון לאקאל 25. די מיטגליעדער פון דעם קלאס וועלען האבען א מיטינג: דעם פרייטאג אווענט, דעם 29טען אקטאבער.

* * *

נאכמיטאג פארטיעס.

מיסס גלוק, עדיוקיישאנאל סופערווייזאר פון לאקאל 25, האט אויסגעארבייט א פלאן פאר נאך־מיטאג פארוויילונגען, פאר די מיטגלידער פון לאקאל 25, וואס זיינען בלויז טיילווייז באשעפטיגט. נעמליך, עס זאלען ארגאניזירט ווערען טעאטער אדער קאנצערט פארטיס, אויספאהרען ערגעץ, באזוכען מוזעאומס און אז. וו. דאס קאן זיכער געטאן ווערען איין נאכמיטאג א וואך, וואו מען זאל קאנען גוט פארברענגען אין אן איינענעם קרייז. די מיטגלידער צו וועמען דאס אפעלירט, זאלען זיך ווענדען צו מיס גלוק, אין אפיס פון לאקאל 25, 16 וועסט 21טע סטריט.

* * *

לעקטשורס איבער ארבייטער פראבלעמען.

די וואך פון 15טען נאוועמבער וועלען זיך אין דעם סענטער אנפאנגען די לעקטשור־קורסען. מאנטאג אווענד, דעם 15טען, וועט מיסס טערעזא וואלפסאן אנפאנגען א לעקטשור־קורס איבער ארבייטער־פראבלעמען. פרייטאג אווענט וועט מר. בערענשטיין, געבען די אינטערעסאנטע און באלערענטע לעקטשורס איבער מוזיק. עס איז נאך דא פלאץ פאר נייע מיטגליעדער אין דיזע קלאסען. רעדזשיסטרירט אייך!

ארבייט געווארען דאס פראגראם פאר דעם קומענדען בילדונגס־סעזאן פונ'ם דעפארטמענט. עס וועלען צום קומענדען סעזאן פארמירט ווערען אויך העכערע קלאסען פאר לעקציעס איבער היגיענע אין איהרע העכערע צווייגונגען.

אונזער מיטגליעדערשאפט אין ניו יארק אויסער די לאקאלס פון דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן

פון אלעקסאנדער טראכטענבערג.
(דירעקטאר פון רעקארד און ריסוירטש דעפארטמענט פון אונזער אינטערנעשאנאל).

5.

אין דעם ארטיקעל וועלען מיר זיך פארנעהמען מיט די לאקאלס פון ניו יארק, וועלכע באלאנגען נישט צום דזשוינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן. וועגען יענע לאקאלס האבען מיר געשריבען אין דעם ערשטען ארטיקעל פון דער סעריע. מיר וועלען דא אויך באטראכטען די לאקאלס פון פארטשעסטער און ראטשעסטער, נ. י.

די וויסט און דרעסמאכערס יוניאנס.

די ארבייטער פון דער וויסט און דרעס אינדוסטריע אין ניו יארק באלאנגען צו די לאקאלס 25 און 89.

דעם 30טען דזשולי, 1920, האט לאקאל 25 געהאט 23,233 מיטגליעדער. 4063 פון זיי האבען געצאהלט דיוס דעם ערשטען פערטעל פון צענזוס יאהר, 3890 דורכ'ן צווייטען פערטעל יאהר, 3966 דורכ'ן דריטען און 10271 דורכ'ן פערטען פערטעל יאהר. 1043 האבען געהאט איינגעצאהלט זייער דיוס אין פאראוים, פאלגליך זיינען 15280 מיטגליעדער, אדער 66 פראצענט, שולדיג געווען דיוס נים מעהר ווי פאר 26 וואכען, און 11314 מיטגליעדער, אדער 49 פראצענט, זיינען שולדיג געווען פאר ניט מעהר ווי 13 וואכען.

דעם 1טען דזשון, 1919, האט לאקאל 25 געהאט 25,000 מיטגליעדער. דאס איז אבער געווען מיט די איטאליענישע מיטגליעדער, וועלכע האבען זיך שפעטער אפגעטיילט אין א באזונדער לאקאל. עס איז דעריבער ניט מעגליך צו מאכען א פארגלייך פון דער מיטגליעדערשאפט דעם יאהר מיט דער פון פאר־א־יאהרען. דורך די מאנאטען מאי, דזשון און דזשולי, 1920, האט דער לאקאל אריינגענומען 493 נייע מיטגליעדער.

לאקאל 89, די וויסט און דרעסמאכער יוניאן פון די איטאליענישע ארבייטער אין דער אינדוסטריע, איז פארמירט געווארען אין יאנואר, 1920. אין דעם לאקאל האט מען דעריבער געקאנט מאכען א צענזוס בלויז פון זעקס מאנאטען.

דעם 30טען דזשון, 1920, האט דער לאקאל געהאט 6443 מיטגליעדער. 1849 פון זיי האבען געצאהלט דיוס אין די ערשטע דריי מאנאטען פון יאהר, און 3694 דורך די צווייטע דריי מאנאטען. 900 מיטגליעדער האבען איינגעצאהלט זייער דיוס אין פאראוים. דאס מאכט אויס, דאס 4594 מיטגליעדער, אדער 71 פראצענט, זיינען געווען הינטערשטעליג מיט זייערע דיוס, ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען. דורך די מאנאטען אפריל, מאי און דזשון האט דער לאקאל אויפגענומען 678 נייע מיטגליעדער.

ווי די רעקארדס ווייזען, זיינען דורכ'ן יאהר פון דעם לאקאל ארויסגעפאלען 1215 מיטגליעדער. פונקט ווי אין 25, קאן דא ניט געמאכט ווערען קיין פארגלייך פון דעם לאקאל אין באצוג זיין וואוקס אין דעם לעצטען יאהר.

די לאקאלס פון עמברוידערי ארבייטער

אין ניו יארק זיינען דא צוויי לאקאלס פון עמברוידערי ארבייטער, לאקאל 6 און לאקאל 66. לויט דעם צענזוס, האט לאקאל 6 געהאט דעם 30טען דזשון, 1920, 1505 מיטגליעדער. פון זיי זיינען 1268 אדער 84 פראצענט, שולדיג געווען דיוס ניט מעהר ווי פאר 12 וואכען, און 894, אדער 59 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען.

דורכ'ן לעצטען פערטעל פון צענזוס יאהר האט דער לאקאל אויפגענומען 116 נייע מיטגליעדער, און 242 מיטגליעדער זיינען דורכ'ן יאהר פון דעם לאקאל ארויסגעפאלען. פארגלייכענדיג מיט מיטגליעדערשאפט פון דעם לאקאל, זעהען מיר: דעם 1טען דזשון, 1919, האט ער געהאט 927 מיטגליעדער; דעם 30טען דזשון, 1920, האט ער געהאט 1505 מיטגליעדער. דאס צייגט א צוואוקס פון 578 מיטגליעדער, אדער 62 פראצענט

לאקאל 66, די „באנאז עמברוידערי ווארקערס יוניאן", האט געהאט 1045 מיטגליעדער; דזשון דעם 30טען, 1920. פון זיי זיינען 928, אדער 89 פראצענט, שולדיג געווען דיוס פאר ניט מעהר ווי 26 וואכען, און 619 מיטגליעדער, אדער 59 פראצענט, זיינען שולדיג געווען פאר ניט מעהר ווי 13 וואכען.

דורכ'ן לעצטען פערטעל יאהר זיינען אריינגעקומען אין דעם לאקאל פיער נייע מיטגליעדער. אבער דורך פארשיעדענע סבות זיינען דורכ'ן יאהר ארויסגעפאלען 68 מיטגליעדער, אדער 9 פראצענט. דעם 1טען דזשון האט דער לאקאל געהאט 757 מיטגליעדער; דזשון דעם 30טען, 1920, האט ער געהאט 1045 מיטגליעדער; דאס צייגט א צוואוקס פון 288 מיטגליעדער, אדער 38 פראצענט.

די וועהיים־גודס ווארקערס יוניאן.

ביים סוף פון צענזוס־יאהר האט דער לאקאל געהאט 4365 מיטגליעדער. 2464 פון זיי, אדער 56 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס ניט מעהר ווי פאר 26 וואכען און 885, אדער 20 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען.

דורכ'ן לעצטען פערטעל יאהר זיינען אין דעם לאקאל אריינגענומען געווארען 88 נייע מיטגליעדער, וועהרענד 161 מיטגליעדער, אדער 5 פראצענט, האבען, צוליעב פארשיעדענע סבות, דורכ'ן יאהר דעם לאקאל פארלאזען. דעם 1טען דזשון, 1919, האט דער לאקאל געהאט א "יוס־צאהלענדע" מיטגליעדערשאפט פון 3000; דאס מיינט א צוואוקס דורכ'ן יאהר פון 1365 מיטגליעדער, אדער 45 פראצענט.

די טשילדרענס דרעסמייקערס יוניאן.

לאקאל 50 האט געהאט דעם 30טען דזשון, 1920, 2462 מיטגליעדער. 3038 פון זיי, אדער 71 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס פאר ניט מעהר ווי 26 וואכען, און 1816 מיטגליעדער, אדער 43 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר פון 13 וואכען.

צוליעב פארשיעדענע סבות זיינען דורכ'ן לעצטען יאהר פון דעם לאקאל ארויסגעפאלען 1554 מיטגליעדער, אדער 39 פראצענט. אבער דעם 1טען דזשון, 1919, האט דער לאקאל געהאט 3986 מיטגליעדער, פאלגליך צייגט נאך אלץ דער לאקאל א צוואוקס פון 276 מיטגליעדער, אדער 7 פראצענט.

די קימאנא און ריפערמאכער יוניאן.

דעם 30טען דזשון, 1920, האט לאקאל 41 געהאט 1336 מיטגליעדער. 799 פון זיי, אדער 60 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס ניט מעהר פון 26 וואכען, און 575, אדער 43 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר פון 13 וואכען.

דורכ'ן לעצטען פערטעל יאהר האט דער לאקאל אויפגענומען 66 נייע מיטגליעדער, אבער אין פארלויף פונ'ם יאהר זיינען 398 מיטגליעדער, אדער 28 פראצענט, ארויסגעפאלען. דעם 1טען דזשון, 1919, האט דער לאקאל געהאט 1444 מיטגליעדער. פאלגליך האט דער לאקאל דורכ'ן יאהר פארלארען 108 מיטגליעדער, אדער 8 פראצענט.

די ליידיס טיילארס יוניאן.

לאקאל 80, די ליידיס טיילארס און אלטערייש'אן שניידער־יוניאן, האט זינט דער צענזוס איז געמאכט געווארען, זיך צוזאמענגעשמאלצען מיט דער סעמפעל מאכער יוניאן, לאקאל 3.

דעם 30טען דזשון, 1920, האט לאקאל 80 געהאט 2378 מיטגליעדער. פון זיי זיינען 1784, אדער 75 פראצענט, שולדיג געווען דיוס ניט מעהר פון 26 וואכען, און 1021, אדער 43 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר פון 13 וואכען.

דורכ'ן לעצטען פערטעל יאהר איז אין דעם לאקאל אריינגענומען געווארען עלף נייע מיטגליעדער. דורך טרענספערס און פארשיעדענע סבות זיינען דורכ'ן יאהר פון דעם לאקאל ארויסגעפאלען 566 מיטגליעדער, אדער 38 פראצענט. דעם 1טען דזשון, 1919, האט דער לאקאל געהאט א מיטגליעדערשאפט פון 1486, פאלגליך צייגט עס אין דעם יאהר א צוואוקס פון 892 מיטגליעדער, אדער 60 פראצענט.

די ריינקאוט מאכער יוניאן.

דעם 30טען דזשון, 1920, האט לאקאל 20 געהאט 1521 מיטגליעדער. 1219 פון זיי, אדער 80 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס פאר ניט מעהר פון 26 וואכען, און 842, אדער 55 פראצענט, זיינען שולדיג געווען פאר ניט מעהר ווי 13 וואכען.

דורכ'ן לעצטען פערטעל יאהר האט דער לאקאל אריינגענומען צוויי נייע מיטגליעדער. ארויסגעפאלען פון לאקאל זיינען אין פארלויף פון יאהר, דורך פארשיעדענע סבות, 1052 מיטגליעדער, אדער 54 פראצענט. דעם 1טען דזשון, 1919, האט דער לאקאל געהאט 1945 מיטגליעדער. פאלגליך האט ער דורכ'ן יאהר פארלארען 424 מיטגליעדער, אדער 22 פראצענט. מיט'ן אפשטעל פון דער מלחמה, איז א סך געפאלען די פראדוקציאן פון ראבער־מאנטלען און עס האט זיך פארקלענערט די צאהל פון די ריינקאוט מאכער.

די פעטיקאוט מאכער יוניאן.

די פעטיקאוט מאכער יוניאן לאקאל 46, האט דעם 1טען דזשון, 1920, געהאט 648 מיטגליעדער. 440 פון זיי, אדער 68 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס ניט מעהר ווי פאר 26 וואכען, און 66 מיטגליעדער, אדער 10 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען. דורך די לעצטע דריי מאנאטען זיינען 6 נייע מיטגליעדער אויפגענומען געווארען, און דורכ'ן גאנצען יאהר זיינען אכט מיטגליעדער ארויסגעפאלען. דזשון דעם 1טען, 1919, האט דער לאקאל געהאט בלויז 30 מיטגליעדער. פאלגליך איז לאקאל 46 דורכ'ן יאהר באקומען א צוואוואוקס פון 618 מיטגליעדער, אדער 2060 פראצענט, וואס דאס איז דער גרעסטער צוואוואוקס פון אירגענד וועלכען איינצעלנעם לאקאל אין אונזער אינטערנעשאנאל.

די באטאנהאלמאכער יוניאן אין וויסט און דרעס טרייד.

לאקאל 58, די באטאנהאלמאכער יוניאן אין דער וויסט אינדוסטריע, האט געהאט ביים סוף יאהר 333 מיטגליעדער. 161 פון זיי, אדער 48 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס ניט מעהר פון 26 וואכען, און 61 מיטגליעדער, אדער 18 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען.

צוליעב פארשיעדענע סבות איז דורכ'ן יאהר פון דעם לאקאל ארויסגעפאלען 174 מיטגליעדער, אדער 38 פראצענט.

דעם 1טען דזשון, 1920, האט דער לאקאל געהאט 451 מיטגליעדער, און פאלגליך צייגט עס א פארלוסט דורכ'ן יאהר פון 118 מיטגליעדער, אדער 26 פראצענט.

די קאסטאם דרעסמייקערס יוניאן.

די קאסטאם דרעסמאכער יוניאן, לאקאל 90, האט געהאט דעם 30טען דזשון, 1920, 527 מיטגליעדער. 380 פון זיי, אדער 72 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס ניט מעהר פון 26 וואכען, און 211, אדער 40 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר פון 13 וואכען. צוליב פארשיעדענע סבות איז פון דעם לאקאל דורכ'ן יאהר ארויסגעפאלען 203 מיטגליעדער, אדער 40 פראצענט. דזשון דעם 1טען, 1919, האט דער לאקאל געהאט 517 מיטגליעדער, פאלגליך צייגט עס א פארגרעסערונג פון 10 מיטגליעדער.

די שיפינג קלורק און סיילסמענס יוניאן.

לאקאל 130 און לאקאל 131 זיינען ביידע נייע לאקאלס אין אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן.

דעם 30טען דזשון, 1920, האט לאקאל 130 געהאט 108 מיטגליעדער. 79 פון זיי, אדער 73 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס ניט מעהר ווי פאר 26 וואכען, און 27 מיטגליעדער, אדער 25 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען. דורכ'ן לעצטען פערטעל יאהר האט דער לאקאל אריינגענומען עלף נייע מיטגליעדער. לאקאל 130 איז ארגאניזירט געווארען שוין נאכ'ן צענזוס פון לעצטען יאהר. פאלגליך איז זיין גאנצע מיטגליעדערשאפט א געווינס פאר דער אינטערנעשאנאל.

לאקאל 131 האט געהאט דעם 30טען דזשון, 1920, 390 מיטגליעדער, 386 מיטגליעדער פון זיי, אדער 99 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען. דורכ'ן לעצטען פערטעל פון צענזוס־יאהר האט דער לאקאל אויפגענומען צוועלף נייע מיטגליעדער און דורכ'ן יאהר האבען 22 מיטגליעדער דעם לאקאל פארלאזען.

אויך דער לאקאל איז ארגאניזירט געווארען שוין נאכ'ן צענזוס פון 1919, און פאלגליך איז זיין גאנצע מיטגליעדערשאפט זיינע א געווינס פאר דער אינטערנעשאנאל יוניאן.

אין פארטשעסטער, נ. י.

אין פארטשעסטער איז דא א קליינער לאקאל פון לײדיס טיילארס, לאקאל 79. דעם 30טען דזשון, 1920, האט דער לאקאל געהאט בלויז 24 מיטגליעדער. 20 פון זיי, אדער 83 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס ניט מעהר ווי פאר 26 וואכען, און 10 מיטגליעדער, אדער 42 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען.

אויך דער לאקאל איז ארגאניזירט גע...

די פארטיילונג פון מיטגליעדער אין די לאקאלס פון דער א. ל. ג. וו. י. אין ניו יארק, אויסער די לאקאלס וואס באלאנגען צום דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן, און א פארגלייך אין דער מיטגלידערשאפט פון דיזע פארשיידענע לאקאלס דורכ'ן צענזוס־יאהר, וואס האט זיך געענדיגט דעם 1טען דזשון, 1919, און דזשון דעם 30טען, 1920.

לאקאלס	אלע דיוס־צאהלענדע מעמבערס דזשון 30, 1920	אלע דיוס־צאהלענדע מעמבערס דזשון 1, 1919	דער וואוקס אין מעמבערשיפ פון יוני 1, 1919 ביז יוני 30, 1920	פראצענט וואוקס אין מעמבערשיפ פון יוני 1, 1919 ביז יוני 30, 1920	פראצ. מעמבערס שולדיג ניט מעהר ווי 13 וואכען, יוני 30, 1920
ניו יארק סיטי					
6	1505	927	578	62	59
20	1521	1945	—424	—22	55
25	23233	25000	—1767	—7	49
41	1336	1444	—108	—8	43
46	648	30	618	2060	10
50	4262	3986	276	7	43
58	333	451	—118	—26	18
62	4365	3000	1365	45	20
66	1045	757	288	38	59
80	2378	1486	892	60	43
89	6443	—	6443	—	71
90	527	517	10	2	40
130	108	—	108	—	25
131	390	—	390	—	99
טאטאלס	48094	39543	8551	22	48
פארטשעסטער					
79	24	—	24	—	42
ראטשעסטער					
120	85	24	61	254	46
גרענד טאטאל	48203	39567	8636	22	—

דעם 30טען דזשון, 1920, איז לויט דער טאבעלע געווען די גאנצע צאהל מיטגלידער פון די אינטערנעשאנאל לאקאלס אין ניו יארק, א חוץ די דרייצעהן לאקאלס פון דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן, — 48,094. צוזאמען מיט דער מיטגליעדערשאפט פון די צוויי לאקאלס, און פארטשעסטער און ראטשעסטער, דערגרייכט די צאהל ביז 48,204. אין פארגלייך מיט דער מיטגלידערשאפט פון דזשון, 1919, וואס איז געווען 39,567, האבען מיר א צוואוואוקס דורכ'ן יאהר פון 8636 מיטגלידער, אדער 22 פראצענט. דער פראצענט פון נוטשטעהענדע מיטגליעדער, אויף דעם באזיס פון א 13 וואכענדיגער פעריאדע, איז פארשיידען פון 10 פראצענט אין לאקאל 46, ביז 99 פראצענט אין לאקאל 131.

די וואך

פון מאקס ה. דעניש.

דער סך הכל פון די וואהלען.

וואס אנבאלאנגט די ארגאניזירטע ארבייטערשאפט פון לאנד מוז עס אנערקענט ווערען, אז די רעזולטאטען פון די היי־יאהריגע וואהלען זיינען זעהר טרויעריגע. עס איז אפילו אלץ איינס פאר די ארבייטער ווער עס זיצט אין דעם ווייסען הויז, צי א דעמאקראט צי א רעפובליקאנער, ווי ס'איז פאר די לעצטע פיער יאהר אזוי קלאר באוויזען געווארען פון ווילסאן'ס דעמאקראטישער אדמיניסטראציע, אבער זיכער איז עס, אז די ארבייטער קאנען גאר קיין גוטס נישט ערווארטען פון די עלעמענטען, וואס קאנטראלירען די רעפובליקאנער מאשין. די פיהרער פון דער רעפובליקאנער פארטיי האבען דאס קלאר געמאכט באלד אויף מארגען נאך עלעקשאן־טאג. דער נאציאנאלער סעקרעטאר פון דער פארטיי האט זיך פאר־אקעוועט מיט דעם, וואס דער נייער קאנגרעס וועט זיין „אימאפהענגיג" און וועט זיך נישט לאזען קאנטראלירען „נישט פון קאפיטאל און נישט פון ארבייט". יעדער איינער וואס ווייס ווי אזוי אונזערע געזעצגעבער זיינען ביז אהער געווען „אומאפהענגיג" פון קאפיטאל, קען גאנץ לייכט פארשטעהן, אז דעם ראזיגען שפאס האט דער נאציאנאלער סעקרעטער פון דער רעפובליקאנער פארטיי געציעלט בלויז אין דעם לאגער פון דער ארגאניזירטער ארבייטערשאפט פון לאנד.

דאס איינציג ליכטיגע פינטעלע אויף דעם האריזאנט איז די גרויסע צאהל שטימען וואס דעבס האט געקראגען — כמעט צוויי מיליאן — און דאס ערוועהלען פון מאיר לאנדאן אלס קאנגרעסמאן פון דעם צוועלפטען דיסטריקט. די ארבייטער פון לאנד וועלע האבען א פארטרעטער אין קאנגרעס, אפילו אז איין איינציגען, אבער אן אונערמידליכען קעמפער פאר זייערע אינטערעסען. די וואס האבען נאכגעפאלגט לאנדאן'ס טעטיגקייט אין וואשינגטאן אין דעם משך פון זיינע צוויי טערמינען, 1914—1918, ווייסען, אז די דינסטען וואס ער האט געלייסטעט פאר די ארבייטענדע מאסען פון לאנד בכלל און פאר דער ארגאניזירטער ארבייטער־באוועגונג פון דער איסט סייד בפרט זיינען נישט אפצושאצען. אונזער אינטערנעשאנאל און באזונדערס אונזער קלאוקמאכער יוניאן איז ווערט גאר א סך „קרעדיט" פאר דעם ערפאלג פון מאיר לאנדאן'ס קאנדידאטור. א דאנק זייער אונערמידליכער, אונאויפהערליכער ארבייט האט ער געקראגען די גרויסע צאהל שטימען און — וואס איז נאך וויכטיגער — זיינע שטימען געצעהלט געווארען.

די רעזולטאטען פון די נאציאנאלע וואהלען, לאמיר האפען, וועלען איינמאל פאר אלעמאל מאכען א סוף צו דער אומפארטייאישער פאליטיק פון דער אמעריקען פעדערייש׳אן אוו לייבאר. די יאלעווע פאליטיק פון „באלוינען אונזערע פריינד און באשטראפען אונזערע פיינד" האט אין די היי־יאהריגע וואהלען געקראגען אן אונטערגעשלאגען אויג — דאס שווארצעסטע אויג אין דער געשיכטע פון איהרע נידערלאגען.

אויב די ארבייטער האבען בכלל וואס עס ניט איז געלערענט פון די לעצטע וואהלען, איז דאס דער מוסר השכל, אז זיי קענען נישט באאיינפלוסען די פאליטיק פון לאנד סיידען זיי וועלען אליין, אלס ארבייטער, זיך באטייליגען אין פאליטישער טעטיגקייט. צו געפינען „פריינד" צווישען די פארשטעהער פון די אלטע פארטייען און צו מאכען דעם אנשטעל, אז זיי קריגען די שטיצע פון די ארבייטער — די דאזיגע שפיעל האט זיך באזונדערס היי־יאהר ארויסגעוויזען פאר א פאלשטענדיגען דורכפאל.

קוילען — א פארברעכען געגען פאלק.

וועהרענד די צייטונגען באריכטען, אז קיינמאל פריהער, אחוץ עטליכע חדשים בעת דער מלחמה, האט דאס לאנד נישט פראדוצירט אזוי פיעל קוילען, און דער מאנגעל אין קוילען קען שוין מעהר נים ריידען אלס אן אויסרייד, שטייגען אבער די פרייזען פון קוילען יעדע וואך, יעדען טאג. דער פאקט איז, אז עס איז היינט נישטא קיין באשטימטער מארקעט־פרייז פון קוילען, און יעדער שטאדט, יעדער גענער, יעדער הענדלער באשטימט זיך זיי־נע איינענע פרייזען.

דער ווינטער שטעהט שוין ביים שוועל און אין פיעלע סטעמט הייזער אין די ארבייטער קווארטאלען איז נים אנגעריים געגוג קוילען. וואס דאס מיינט איז זיך לייכט צו פארשטעלען. פראפיטירינג אין די קויל־ביזנעס האט דערגרייכט ביז צו דער העכסטער שטופע און אלע מיטלען צו פארבעסערען די לאגע זיינען ביז איצט געווען א דורכפאל. די רעגירונג האט מיט א פאר טאג צוריק געלאזט הע־רען, אז אויב עס וועט נישט ווערען בע־

נעהן, וועט זי זיין געצוואונגען צו באשטימען מאקסימום פרייזען פאר קוילען. אזא שריט איז אבסאלוט נויטיג כדי אפצושטעלען די פראפיטירער. די קוילען־הענדלער גיבען אליין צו, אז ווי שנעלען די הויט. צוריק מיט פיער, פינף יאהר האט א טאן „ווייכע" קוילען פון בעסטען גראד געקאסט 1.60 ביי די מיינס. עקספערטען האבען אויסגערעכענט אז היינט וואלט 6 דאלאר געווען א גאנץ שעהנער פרייז פאר א טאן קוילען פון דעם העכבען סארט. אבער אין די מזרח־געגענדען צאהלט מען 10 דאלאר א טאן און מעהר.

די פראפיטירער לאכען זיך אויס פון דעם „לעווער אקט". זיי רעכענען, קענטיג, אז דער דאזיגער געזעץ איז געמאכט געווארען צו אונטערדריקען סטרייקס פון מייגערס און נים צו פארקלענערען זייערע רויבערישע פראפיטען. און די האלסייל און ריטייל קויל־געשעפטען זיינען פארפעסטעט מיט ספעקולאנטען, וואס קריגען אריין וועניג קוילען, באשאפענדיג א קינסטליכען „מאנגעל" און ווי רייסען די הויט פון די פארברויכער אונטער'ן אויסרייד, אז מען קען ניט קריגען קיין קוילען.

וואס בלייבט שלוש צו טאן? די מייגערס גרעבען היינט מעהר קוילען ווי פריהער. די סענאט קאמיטע האט פארגעלייגט א סטראשע געטאן צו נאציאנאליזירען די מיינס אין דער קומענדער סעשאן פון קאנגרעס, אויב די פרייזען וועלען נים פאלען. אויך איז געמאכט געווארען די פאדערונג, אז די פרייזען פון קוילען זאלען באשטימט ווערען ביי די מיינס.

דאס זיינען אלץ גוטע עצות און שעהנע רייד. אויף וויפיעל ערנסט די דאזיגע רייד זיינען — דאס איז די פראגע וואס אינטערעסירט די ארבייטער פון לאנד, די מאסען, וואס ליידען אם מעהרסטען פון דער דאזיגער הויטשינדערייי. אויף אונזער ערזויכונגען איז זיך נישטא וואס צו פארלאזען. די ארבייטער געדענקען די פארשיעדענע קאנגרעס קאמיסיעס און די ערבייט וואס זיי האבען — ניט אויסגעטאן. דערוויל איז איין זאך באשטימט — מען קען נים קריגען קיין קוילען און פאר דעם ביסעל וואס מען קריגט יא מוז מען צאהלען אזוי פיעל וויפיעל די קוילען־רויבער פארלאנגען.

די צענטראלע ארבייטער קערפערשאפט פון ניו יארק ביי דער ארבייט

לעצטען שבת, דעם 6טען נאוועמבער, איז אפגעהאלטען געווארען דער דריטער מיטינג פון דער נייער צענטראלער ארבייטער קערפערשאפט פון ניו יארק — די „סענטראל טריידס ענד לייבאר קאונסיל", און עס זיינען נאמינירט געווארען באאמטע פאר דעם נעקסטען טערמין. ס'איז באשלאסען געווארען צו האלטען מיטינגען דעם ערשטען און דריטען דאנערשטאג פון יעדען חודש.

די לאקאלען פון אונזער אינטערנעשאנאל זיינען געווען פראמינענט פארטראטען ביי יענעם מיטינג.

די פאלגענדע זיינען נאמינירט געווארען פאר די וויכטיגערע עמטער:

פאר פרעזידענט — דזשאהן סאליוואן פון די מינעראל וואירקערס און עדווארד ה. האנאה, פרעזידענט פון דער געוועזענער „פעדערייטער לייבאר יוניאן". פאר סעקרעטאר — וויליאם פ. קעהאו פון די טייפסעטערס און ערנעסט פ. באהם, סעקרעטאר פון דער פריהערדיגער צענטראלער קערפערשאפט. 61 פערזאן זיינען נאמינירט געווארען פאר די 14 פלעצער אין דעם עקזעקוטיוו באארד, אומגעפעהר א גלייכע צאהל קאנסערוואטיווע און ראדיקאלע דעלעגאטען. די נאמינייטשאנס זיינען געמאכט געווארען אהן טומעל און מיט דער בעסטער ארדנונג.

איידער דער מיטינג האט זיך געשלאסען האט סעמועל גאמפערס, פרעזידענט פון דער אמעריקען פעדערייש׳אן אוו לייבאר, איבערגעגעבען דעם טשארטער פון דער נייער קערפערשאפט צו די ליטענדע פארשטעהער און האט אינסטאלירט די דעלעגאטען. ער האט אין א קורצער רעדע אויפגעפאדערט די דעלעגאטען, אז זיי זאלען זיך אויפפיהרען „עהרענהאפט און ריין", אזוי אז קיין חשד זאל נים קענען פאלען אויף דער ארגאניזירטער ארבייטערשאפט. ער האט אונטערשטראכען דעם פאקט, אז די רעאקציע איז איצט אין שטעל און האט געזאגט אז די ארגאניזירטע ארבייטער איבער דעם גאנצען לאנד דארפען זיך איצט באפעסטיגען געגען אלע אנגריפען וואס ווערען געגען זיי געריכטעט.

די רעאקציע בושעוועט ווייטער.

נאך א ביישפיעל פון דער פארפאלגונג פון פרייען געדאנק, וואס האט זיך אנגעהויבען מיט דער מלחמה און האט נאך נים אויפגעהערט, האבען מיר איצט געהאט אין דעם פאל פון ...

בעת אין איינעם פערהערען, וועלכע ווי־נען פון א פאריס ... פון ניו יארק געפונען געהאלטען שולדיג און זיינען פערורטיילט געווארען פאר הויכען רעוואלוציאנערע שריפטען און זיי זיינען פארמשפט געווארען אויף דעם גרונד פון די „וואר טיים עקטס" פון 1918.

נאך א באדייטונגספולער ביישפיעל איז דער פרעס־באריכט פון וואשינגטאן, אז די איצטיגע אדמיניסטראציע האט נים ברעה צו באגנאדיגען דעבס'ען, וועלכער זיצט איצט אם זיין 10־יאהריגען טערמין אין אטלאנטא פאר עובר זיין דעם „עספיאנאדזש עקט". א גרויסע צאהל ארגאניזאציעס, צווישען ווי די אמעריקען פעדערייש׳אן אוו לייבאר, האבען געפאדערט די באפרייאונג פון דעבס'ען און אנדערע פאליטישע „פארברעכער". די א. פ. אוו ה. האט אויף איהר לעצטער קאנווענשאן אין מאנטרעאל באשטימט א קאמיטע זיך דורכצורעדען מיט פאלמער'ן וועגען דעם ענין. עס איז גאנץ כאראקטעריסטיש פאר דעם בראווען קעמפער, יודושין וויקטאר דעבס, אז ווען ער האט זיך דערוואוסט, דאס די איצטיגע אדמיניסטראציע וועט נים מאכען קיין שריט צו באפרייען אלע פאליטישע געפאנגענע מיט אמאל, נאר אז יעדע „קעיס" וועט באטראכט ווערען באזונדער און לויט די ספעציעלע אומשטענדען, האט ער ערקלעהרט, אז ער וואלט וועלען דאס זיין „קעיס" זאל באטראכט ווערען צולעצט און אז אלע איבעריגע פאליטישע געפאנגענע זאלען באפרייט ווערען פאר איהם.

ארבייטער ספארט - אינטערנאציאנאל

נאך אן אינטערנאציאנאלע ארגאניזאציע איז געשאפען געווארען אין דער שווייץ, אויף א מיטינג פון דעלעגאטען, וואס פארטרעטען די ספארט־געזעלשאפטען פון דעם ארבייטער קלאס אין דייטשלאנד, פראנקרייך, בעלגיום, פינלאנד, טשעכא־סלאוואקיא און די שווייץ. דער נאמען פון דעם נייעם אינטערנאציאנאל איז „אינטערנאציאנאלער ארבייטער־פארבאנד פאר ספארטס און פיזישער קולטור". די דעלעגאטען, וועלכע פארטרעטען ארום א מיליאן ארבייטער, וואס זיינען ארגאניזירט אין די פארשיעדענע אטלעטישע געזעלשאפטען, האבען, נאך א לאנגער דיסקוסיע, אנגענומען די פאלגענדע פרינציפען־ערקלעהרונג:

„מיר שטרעבען צו דער פיזישער און גייסטיגער פארשטארקונג פון דעם ארבייטער קלאס אום צו ענטוויקלען גייסטיגע און פיזישע קעמפער פאר דער ארבייטער באוועגונג".

די ארגאניזאציע האט ברעה צו באזארגען די ארבייטער מיט אלע נויטיגע מיטלען פאר פיזישער אויסבעסערונג, באזונדערס פאר קערפערליכע איבונגען, כדי דער פראלעטאריאט זאל שטארק און געזונט ווערען קערפערליך און גייסטיג. אבער אזוי ווי דעם דאזיגען ציעל קען מען בלויז מיללוויזן דערגרייכען אונטער דער קאפיטאליסטישער געזעלשאפט, וועלכע גיט דעם ארבייטער נים גענוג פרייע צייט, וועט דער דאזיגער נייער אינטערנאציאנאל ערשט דערגרייכען זיין ציעל אונטער א סאציאליסטישער געזעלשאפט. און פאלגליך קענען אנגענומען ווערען אלס מיטגלידער בלויז די יעניגע וואס שטרעבען צו אזא ציעל, ד. ה. צו א סאציאליסטישער געזעלשאפט.

די הויפט קווארטיר פון דעם נייעם אינטערנאציאנאל וועט זיין אין בעלגיום.

טיקעטס צו האלב פרייזען פאר א קארנעגי האל רעסייטעל.

אין אפיס פון דער וויסטשעסטער יוניאן לאקאל 25, קען מען באקומען טיקעטס פאר דעם וויאלין רעסייטעל פון דעם בארימטען פידעל־שפילער מר. אלבערט ווערטשעס, מיטוואך אווענט, דעם 17טען נאוועמבער, אין קארנעגי האלל. די טיקעטס וועלען זיין צו באקומען אין אפיס פון לאקאל 25, ביז מאנטאג אווענט.

צו די וויסטשעסטער איז מר. ווערטשעס גוט באקאנט. ער איז א זוהן פון דעם אידישען שרייבער וואס האט געשריבען אין דער „פרייע ארבייטער שטימע" און אין „פארווערטס" אונטער'ן נאמען „דער בראנזווילער סטאליער". דעם 4טען דזשולי האט ער גאנץ פרייוויליג געשפיעלט פאר די וויסטשעסטער, אין דער יוניטי הויז, אין פארעסט פארק, און דאס גלייכען ביי דעם 50 יאהריגען יובילעאום פון סעקרעטער בארופ. זאלען די מיטגלידער דאס נעהמען אין אכט און ווייזען אז זיי ווייסען ווי אפצושאצען איינעם וואס איז מיט זיי, איינעם וואס קומט ווי גאנץ פרייוויליג אונטערהאלטען, ווען נור די יוניאן ווענדעט זיך צו איהם.

קויפט טיקעטס אין אפיס פון לאקאל 25 אדער'ן דעסייטעל פון מר. ווערטשעס.

דער מיטינג פון דזשאינט באארד אין דער ווייסט און דרעס אינדוסטרי

א מיטינג פון דזשאינט באארד אין דער ווייסט און דרעס אינדוסטריע פון ניו יארק איז אפגעהאלטען געווארען דעם 5טען נאוועמבער, 1920, אונטער'ן פארזיץ פון שוועסטער אנא קראנהארד.

ברודער פארבער האט אפגעגעבען א באריכט פון דער דרייער קאמיטע, און נאך א לענגערער דיסקוסיאן זיינען די פאלגענדע רעקאמענדאציעס אנגענומען געווארען:

1. ביז עס וועט געלינגען צו קריגען א פאסענדע פערזאן פאר א דזשענעראל מענעדזשער פון דזשאינט באארד, זאל דער אפיס פארוואלטעט ווערען פון א קאמיטע פון דריי, וועלכע זאלען ערוועהלט ווערען פון די דעלעגאטען צום דזשאינט באארד. זיי זאלען ארבייטען צוזאמען מיט ברודער מאריס זיגמאן, 1טער וויס־פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל, וועלכער וועט סופערוויזען די מענעדזשמענט, ביז א באשטענדיגער מענעדזשער וועט געפונען ווערען פאר דעם אמט.

2. סעקרעטער - טרעזשורער. פאר דעם אמט זיינען נאמינירט געווארען עטליכע פערזאן. די קאמיטע פון דריי דארף זיך זעהן מיט דיזע מענשען. זיי קענען זיך אויך זעהן מיט אנדערע פערזאנען, וואס זיי האלטען זיי אלס פאסענד פאר דעם אמט, און זיי זאלען באריכטען צום נעקסטען מיטינג פון דעם דזשאינט באארד, וועמען פון די אלע זיי שלאגען פאר אלס דעם בעסטען פאר דעם אמט פון סעקרעטער־טרעזשורער.

3. דער אפיס פון דזשאינט באארד זאל זיין אויף די אויבערשטע דריי פלאר, אין אפיס־בילדינג פון לאקאל 25.

4. עס ווערט אנגענומען דער קאמיטע'ס רעקאמענדאציע וועגען די בראנטש אפיסעס, דאס אלע דיזע בראנטשעס זאלען זיין אונטער דער אויפזיכט פון דעם דזשאינט באארד.

5. עס ווערט אנגענומען די אראנדזשמענטס וואס די קאמיטע האט געמאכט צווישען לאקאל 66 און דעם דזשאינט באארד.

עס ווערען געמאכט וואהלען פאר באאמטע און פארשיידענע קאמיטעס און די פאלגענדע פערזאנען ווערען ערוועהלט:

פאר פרעזידענט פון דזשאינט באארד, ברודער סידני ראטהענבער, פון לאקאל 10; ערשטער וויס פרעזידענט, ברודער דאסיליניא באנדזשיאוואני, פון לאקאל 89; צווייטער וויס פרעזידענט, שוועסטער אנא קראנהארד, פון לאקאל 25; סעקרעטער פארדזשענט עט ארמס, ברודער וויליאם פארנוס, פון לאקאל 58.

צום באארד אוו דירעקטארס זיינען ערוועהלט געווארען די פאלגענדע פערזאנען: פיליפ ארענסקי, לאקאל 10; ס. א. פארבער, לאקאל 25; היימאן דייווידסאן, פרעסער בראנטש לאקאל 25; וו. פארנוס, לאקאל 58; ניימען ראזעל, לאקאל 66, און לעאן גאלאטא, לאקאל 89.

אין דער פינאנס קאמיטע זיינען ערוועהלט געווארען: א. לייבאוויטש, לאקאל 10, און ע. אויערבאך, לאקאל 66.

די פאלגענדע פערזאנען זיינען ערוועהלט געווארען אין דער ארגאניזיישאן קאמיטע: פ. ארענסקי, לאקאל 10; ה. סראפגיס, לאקאל 25; ל. רושאספער, פרעסער בראנטש לאקאל 25; ה. ראבינאוויץ, לאקאל 58; דזש. מינטץ, לאקאל 66; סעלוואטאר מילאזא, לאקאל 89.

עס ווערט פארגענומען וואהל פאר דעם באארד אוו מענעדזשערס פון דריי און די פאלגענדע ווערען ערוועהלט: סיימאן א. פארבער, לאקאל 25; ניימהען ראזעל, לאקאל 66, און סאלוואטארע מילאזא, לאקאל 89.

עס ווערט אויך באשלאסען, דאס דערווייל זאל דער באארד אוו מענעדזשערס אויך זיין די פרעס קאמיטע.

די אינסטאלייש׳אן פון די ערוועהלטע באאמטע וועט פארקומען אויף דעם מיטינג פון דזשאינט באארד פרייטאג אווענט, 12טען נאוועמבער.

י. שעהנהאלץ,
פראטאקאל סעקרעטער.

מיר אויסגעקוקט צו זיין א דייטש, ווייל איך האב איהם געהערט אויסריידענדיג א פאר דייטשע ווערטער, האב איך פראבירט פארפיה'ען א געשפרעך. איך האב אבער באלד געזעהן אז איך האב געהאט א טעות און אז ער איז קיין דייטש ניט. מעהר ווי פינף זעקס דייטשע ווערטער האט ער ניט געקענט (ער האט זיך דאס אויסגעלערענט אין די דריי מאנאטען וואס ער איז געווען א קריגס־געפאנגענער אין עסטרייך). ער האט מיר אויף מיין פראגע געענטפערט אין רוסיש און אלעס וואס איך האב פון זיין ענטפער, וועלכער איז געווען א ציםליך לאנגער, פארשטאנען, איז געווען דאס ווארט „טאווארישטש" (חבר, גענאסע).

טאווארישטש און טאווארישטש! וואו עס שטעהט נאר מעהר ווי איין מענש, הערט מען דאס ווארט טאווארישטש. צי עס רעדט א מאן, צי עס רעדט א פרוי, צי מען רעדט צו לענינ'ען, צי מען רעדט צו אן איינפאכען פויער, צי מען פרעגט א פראגע, צי מען ענטפערט אויף א פראגע — מען פאנגט אן מיט דעם ווארט טאווארישטש. אין גאנץ סאוועט רוסלאנד איז אזוי. אין דער ארמעע אדרעסירט מען זיך אויך מיט'ן ווארט טאווארישטש: „טאווארישטש סאלדאט", „טאווארישטש פאלקאווניק", „טאווארישטש אפיצער" א. ז. וו., א. ז. וו. אזוי ווייט ווי איך האב געקענט באאבאכטען, ווערט דיעזער ווארט געברויכט ניט בלויז פון העפליכקייט וועגען, ווי צום ביישפיעל דער ווארט מיסטער אין אמעריקא, זאנדערן ווייל די רוסען גלויבען טאקע, אז אלע מענשען זיינען חברים און אז זיי דארפען זיך אזוי אנרופען.

דורך די פיער טעג וואס איך בין געפאהרען צוזאמען מיט די סאלדאטען, האב איך בלויז איין מאל געהערט ווי א סאלדאט האט געמאכט א רוסישען „מי־שברך" צו אן אנדער סאלדאט, און ער האט איהם אויך אנגערופען מיט'ן נאמען טאווארישטש.

כמעט אויף יעדער סטיישאן האב איך געטראפען אידישע פאמיליען וואס זיינען אנטלאפען פון די שטעדטלעך אין ווייס־רוסלאנד, וועלכע די פאליאקען האבען פארכאפט. די אבימקייט און דער עלענד פון דיעזע וואנדערער לאזט זיך ניט באשרייבען. ווי בעטלער האבען זיי אויסגעקוקט. וואס נעהנטער צו מינסק, אלץ מעהר פון דיעזע אומגליקליכע וואנדערער האב איך געזעהן אויף די סטאנציעס. די מעהרסטע פון זיי האבען זיך מיט זייערע פאמיליען געשלעפט צופוס די צעהנדליגע מיילען פון זייער היים ביז צום סטיישאן.

וואו פאהרען זיי? וואו לויפען זיי? זיי ווייסען אליין ניט. וואו די אויגען טראגען, אבי ניט ביי די פאליאקען. זיי וואלטען זיך געשעצט גליקליך, ווען מען לאזט זיי זיין אין סאוועט־רוסלאנד: איז אבער דער אומגליק וואס סאוועט־רוסלאנד געפינט זיך יעצט אין אזא לאגע אז זי קען איהר איינענע באפעלקערונג ניט שפייזען. און זיי ליגען, די אומגליקליכע וואנדערער, אויף די סטיישאנס, אונטער'ן פרייען הימעל, און ווארטען ביז די רויטע ארמעע וועט צוריק אפנעהמען פון די פאליאקען די שטעדטלעך, וועלכע זיי האבען פארנומען, און דאן וועלען זיי זיך צוריק אומקעהרען אהיים.

זיי זיינען זיכער, אז די רויטע ארמעעס וועלען די פאליאקען בייקומען. זיי וואלטען דעם גלויבען אין גאט פארלארען, ווען עס זאל זיך אנדערש אויסלאזען. אבער ווער ווייס ווי לאנג דאס וועט דויערען? און דא קומט שוין אן דער ווינטער און מען איז נאקעט און בארוועס!...

גענויע פינף טעג האט געדויערט אונזער רייזע פון קאוונא ביז מאסקווא. מיר האבען פארלאזען קאוונא פרייטאג פארנאכט, דעם 27טען סעפטעמבער. און מיר זיינען אנגעקומען אין מאסקווא, אויף אלעקסאנדראווסקי וואקזאל, דינסטאג ביינאכט, דעם 21טען. מיר זיינען געווען פיער פערזאן אין דער פארטיע.

די גאנצע וועג, פון דעם רוסישען גרענעץ ביז מאסקווא, זיינען מיר געפאהרען אין א סליפינג־קאר. די סליפינג־קאר האט אמאל געמוזט זיין גאר א שעהנע. זי איז געווען איינגעריכטעט מיט באזונדערע קאמפארטמענטס פאר יעדען פאסאזשיר, מיט א לאמפ אין יעדען קאמפארטמענט, מיט שעהנע טאילעטס און וואש־סטענדס און מיט פלושענע סיטס. היינט האט מען בלויז געקענט זעהן שפורען דערפון. די לאמפען זיינען געווען צובראכען, די טירען פון די קאמפארטמענטס און פון די פענסטער שווער צו עפענען און נאך שווערער צוצומאכען; די פלושענע סיטס צוריסען און אין עטליכע ערטער ארויסגעקראכען די איינגעווייד. אין די טאילעטס — ניט אריינצוגעהן, סיידען מען האלט צו די נאז. און די שמוציגע מאטראצען און שמוציגע צודעקען־קיסלאך אזוי דין און אזוי הארט, אז מען דארף עטליכע מאל קריאת־שמע לייענען איידער מען קען איינשלאפען אויף זיי.

דאך, ווען איך בין אנגעקומען אין מאסקווע האב איך זיך געפיהלט אזוי פריש און אזוי מונטער ווי איך וואלט אנגעקומען אין ניו יארק פון א רייזע פון פילאדעלפיא. און אזוי שנעל ווי איך האב געקראגען א נאסילשטשיק, וועלכער האט פאר טויזענד רובעל צוגעטראגען מיין טשעמאדאן צו א דראשקע, און א דראשקע־מאן, וואס האט מיר פאר זעקס טויזענד רובעל צוגעפיהרט פון וואקזאל צו דעם געוועזענעם האטעל „מעטראפאל", וואו עס איז איצט דער מיניסטעריום פון אויסערען, און אזוי שנעל ווי גענאסע נוארטעווא, וועלכער מענעדזשט איינעם פון די וויכטיגסטע דעפארטמענטס פון מיניסטעריום פון אויסערען, האט מיר געגעבען אן „אודאסטאווערעניע", אונטערגעשריבען פון טשיטשערין, אז איך בין ווילקאמען אין מאסקווע און אז איך האב די פולע פרייהייט פון שטאדט, האב איך באשלאסען צו געהן אפזוכען באקאנטע אמעריקאנער.

עסען, האט מיר נוארטעווא געזאגט, וועל איך שוין אין האטעל סאוואי, וואו ער וועט, ביז איך וועל צוריקקומען, באזארגען פאר מיר א צימער פאר דער גאנצער צייט וואס איך וועל פארברענגען אין מאסקווע.

ווען נוארטעווא האט מיר איבערגעגעבען די „אודאסטאווערעניע", איז שוין דער זייגער געווען פיער; אבער אזוי ווי די זייגערס איבער גאנץ סאוועט־רוסלאנד זיינען גערוקט אויף גאנצע פיער שטונדען אום צו שפארען באלייכטונג, איז אין דער אמת'ען דער זייגער געווען בלויז 12, און איך האב, אלזא, געהאט פאר מיר א גאנצען האלבען טאג ארומצוגעהן זוכען באקאנטע.

„יעצט איז פיער אוהר און עס איז דינער־טיים" — האט מיר גענ. נוארטעווא אויפמערקזאם געמאכט איידער איך בין ארויסגעגאנגען. — „אויב איהר זייט הונגעריג, קומט ארויף מיט מיר אין מיין האטעל און מיר וועלען צוזאמען עסען א מיטאג; אז ניט, וועט איהר מוזען ארומגעהן א הונגעריגער ביז 9 אוהר אין אווענד, ביז סאפער־טיים."

איך האב איהם באדאנקט פאר זיין פריינדליכקייט, אבער איך האב זיין איינלאדונג ניט אנגענומען. אויב איך וועל ווערען הונגעריג, האב איך זיך געטראכט, וועל איך אריינגעהן אין א רעסטאראנט און עפעס איבערכאפען.

אין יענעם מאמענט האב איך נאך ניט געוואוסט, אז פאר א „גרינעם" איז ניט אזוי לייכט אויפצוזוכען אין מאסקווע א פלאץ, וואו מען קען עפעס איבערכאפען. אין א פאר טעג שפעטער אבער האב איך שוין געוואוסט פון עטליכע פלעצער, וואו מען קען קריגען אן איי פאר 1000 רובעל, א הערינג פאר 500 רובעל, א פונט שווארצע ברויט פאר 400 רובעל, א גלאז טעע מיט צוויי שטיקלעך צוקער פאר 200 רובעל, אן עפעל פאר 160 רובעל, א צעהנדליג פאפיראסען פאר 390 רובעל און א קעסטעלע שוועבעלעך פאר 250 רובעל.

פרעגט זיך: אויב עס קאסט אזוי טייער, טו ווער קויפט?

איז דער תירוץ: אין מאסקווע זיינען נאך דא נעגוג מענשען, וואס גיבען זיך אפ מיט ספעקולאציע און מאכען א שעהנעם לעבען, ניט ארבייטענדיג; און דיעזע זיינען דאס די קונים אין יענע פלעצער. נאטירליך, ביז די טשרעזוויטשאיקא דערוויסט זיך דערפון...

דעם ערשטען, וועמען איך האב געוואלט אויפזוכען, איז געווען דר. מאקס גאלדפארב.

אז מאקס גאלדפארב רופט זיך ניט מעהר מאקס גאלדפארב, נאר פעטראווסקי, און אז פעטראווסקי איז שוין פון א שטיק צייט דער גלאוונער נאטשאלניק פון די מיליטערישע שולען אין סאוועט רוסלאנד, דאס האב איך נאך געוואוסט מיט עטליכע וואכען פריהער, איידער איך האב פארלאזען ניו יארק.

אבער ניט נוארטעווא און ניט קיינער פון זיינע אסיסטענטס האט געוואוסט פעטראווסקי'ס אדרעס אדער טעלעפאן; און זיי האבען מיר דארום געראטען, אז איך זאל זיך פריהער זעהן מיט באריס ריינשטיין; ביי איהם וועלען איך שוין קריגען פעטראווסקי'ס אדרעס און די אדרעסען פון די אנדערע אמעריקאנער, וואס זיינען יעצט אין מאסקווע. ריינשטיין איז אין מאסקווע זעהר גוט באקאנט. ער פארנעהמט א זעהר וויכטיגע און פאראנטווארטליכע שטעלע אין מיניסטעריום פון ארבייט (דעפארטמענט אוו לייבאר). איך האב באלד געקראגען זיין אדרעס און בין צו איהם אוועקגעגאנגען.

גענ. ריינשטיין האט מיך זעהר ווארים אויפגענומען און מיר דערצעהלט מעהרערע זאכען, וועלכע ער האט דורכגעלעבט דורך די קארגע פיער יאהר וואס ער איז אין רוסלאנד. מיט עטליכע מאנאטען צוריק איז ער קראנק געווען אויף טיפוס און ער איז נאך זעהר שוואך, אבער ער איז גליקליך וואס ער איז אין סאוועט־רוסלאנד און ער רעדט מיט גרויס באגייסטערונג איבער אלעס וואס די באלשעוויקעס האבען דורך די לעצטע דריי יאהר אויפגעטאן.

„מיר הונגערען און פריהרען קערפערליך", — האט ער געזאגט, — „דערפאר אבער זיינען מיר זאט און עס איז אונזווארים אין גייסט".

„אבער ווי לאנג וועלען איהרע קערפערס זיך קענען אזוי מוטשען?" — האב איך איהם געפרעגט.

„די ווערטער „ווי לאנג?" זיינען ניטא אין אונזער ווערטער־בוך" — האט ער געענטפערט.

„דאס איז, נאך מיין מיינונג, ניט מעהר ווי א פראזע" — האב איך געטרייט דעבאטירען מיט איהם — „מענשען, וואס זיינען הונגעריג, פארפרארען און אויסגעמוטשעט קערפערליך, קענען ניט ארבייטען און פראדוצירען."

„איהר זייט גערעכט, — איז געווען זיין ענטפער — און דערפאר אפעלירען מיר טאקע צו די ארבייטער פון דער גאנצער וועלט, אז זיי זאלען זעהן, אז די בלאקאדע זאל פון אונז אראפגענומען ווערען און אז די רעגירונגען זאלען אונז ניט אונטערדרוקען קיין מלחמות. ווען מיר וועלען ניט האבען קיין בלאקאדע און קיין מלחמות, וועלען מיר האבען גענוג שפייז און גענוג קוילען, און דאן וועלען מיר קענען ארבייטען און פראדוצירען און האבען גענוג פון אלעס."

„דער שיקזאל פון סאוועט רוסלאנד העננט אלזא אפ אן דער האנדלונג פון די רעגירונגען פון די אנדערע לענדער; וואס וועט זיין, אז זיי וועלען די בלאקאדע ניט ארונטערנעהמען און אז זיי וועלען אייך יא אונטערדרוקען מלחמות?" — האב איך ווייטער געפרעגט.

„דאן וועלען מיר טאן, וואס מיר טוען יעצט: הונגערען, פריהרען און קעמפען, פריהרען און הונגערען. די ארבייטער־קלאסע פון רוסלאנד וועט דעם קאמף ניט אויפגעבען ביז קאפיטאליזם און מיליטאריזם וועלען פארשוואונדען ווערען פון דער גאנצער וועלט".

„דאס קען אבער געדויערען ווער ווייס ווי לאנג", — האב איך איהם אויפמערקזאם געמאכט.

„אונזערע קינדער וועלען דעם קאמף פארטזעצען מיט נאך מעהר ענערגיע ווי מיר. אויב פאר אונז אליין וועט שווער זיין צו ענדיגען וואס מיר האבען אנגעפאנגען, וועלען עס אונזערע קינדער טאן. איהר מוזט באזוכען אונזערע קינדער־שולען און קינדער־היימען און זעהן, ווי מיר ערציהען אונזער יונגען דור. אט זיי וועלען זיין קעמפער!" — האט ער אויסגעשריען מיט באגייסטערונג.

ריינשטיין האט מיר געגעבען גאלדפארב'ס אדרעס און טעלעפאן נומער און האט מיר אויך פארשפראכען צו טאן אלעס מעגליכעס מיר צוזאמענצוברענגען מיט לענינען און מיט טאמסקי'ן, דעם פרעזידענט פון די אל־רוסישע געווערקשאפטס־סאוועטען.

געקראגען גאלדפארב'ס טעלעפאן־נומער, האב איך באלד געטרייט זיך פארבינדען מיט איהם, און דאס איז מיר ניט שווער אנגעקומען. די טעלעפאנען אין מאסקווע ארבייטען ניט ערגער ווי אין ניו יארק, און נאך א צעהן, פופצעהן מינוטען האלטען דעם רעסיווער, האב איך דערהערט גאלדפארב'ס זינגענדיגען „העלאו!"

„איהר מוזט נאך היינט אריבערקומען מיר זעהן", — האט ער מיר געזאגט אויף ענגליש.

„אלרייט, איך קום באלד!" — האב איך איהם געענטפערט, א צופרידענער פון זיין איינלאדונג.

„ניין, ניט באלד. איך בין יעצט שרעקליך ביזי. לאמיר עס מאכען אויף פונקט 12 אזייגער ביינאכט!"

איך האב געמיינט, אז ער שפאסט, אדער אז איך האב איהם ניט גוט געהערט און איך האב איהם איבערגעפרעגט די שטונדע.

„פונקט 12 אוהר ביינאכט, אין מיין וואוינונג, 6 באלשאיא סאדאוואיא" — איז געווען זיין ענטפער.

„אזוי שפעט אין דער נאכט געהט מען אין מאסקווע צו באזוך?" — האב איך זיך געוואונדערט.

„אין רוסלאנד איז דאס ניט שפעט, ווייל דער זייגער איז גערוקט אויף פיער שטונדען", — האט ער מיר געטרייט בארוהיגען.

„שטעהט מען דאך אויף מיט פיער שטונדען פריהער!" — האב איך איהם ניט אפגעלאזען.

„פרעגט ניט אזוי פיעל קשיות, ווייל איך בין יעצט צו ביזי צו ענטפערען. אלזא, גוד באי. געדענקט, 12 אוהר היינט ביינאכט!" — און ער האט אויפגעהאנגען דעם רעסיווער.

אז איך בין אפגעווען אין מאסקווע איינינע כעג, האב איך אויסגעפונען, אז 12 אזייגער ביינאכט איז א גאנץ געוועהנליכע שטונדע אויף צו מאכען וויזיטען. מיין אפאינטמענט מיט לענינען איז אויך געווען אויף 12 אזייגער ביינאכט. גענ. נוארטעווא. האט איינמאל מיט מיר געמאכט אן אפאינטמענט גאר אויף איינס אזייגער ביינאכט.

צו געהן אליין אין גאס שפעט ביינאכט דארף מען אין מאסקווע קיין מורא ניט האבען. קיינער טשעפעט אייך ניט, קיינער קוקט זיך אפילו ניט ארום אויף אייך. די אלע מעשיות, וואס זיינען געדרוקט געווען אין די אמעריקאנער צייטונגען, אז אין מאסקווע איז מען ניט זיכער מיט'ן לעבען; און אז אויב מען געהט ארויס ביינאכט פון הויז, איבערהויפט ווען מען טראגט נאך גוטע בגדים, איז מען ניט זיכער, צי מען וועט צוריק קומען — דיעזע אלע מעשיות זיינען ניט געשטויגען און ניט געפלויגען. צו געהן איינער אליין שפעט ביינאכט אין מאסקווע איז פיעל, פיעל זיכערער, ווי אין שיקאגא. איך האב פארבראכט אין מאסקווע באלד צוויי וואכען און בין אימער געגאנגען אליין און זעהר אפט 3 אוהר ביינאכט, און דוקא אין א גוטען סוט און אין א גוטען אווערקאוט און מיט א גאלדענע וואטש און טשיין, און עס האט קיין איינציגען מאל ניט פאסירט, אז איך זאל פון אימיצען אפגעשטעלט ווערען אדער געבאדערט ווערען. איך האב אויך ניט געהערט, אז דאס זאל האבען פאסירט מיט אימיצען אנדערש.

ווען איך האב געמאכט דעם אפאינטמענט מיט גאלדפארב'ען, איז דער זייגער געווען האלב נאך פינף; און אזוי ווי עס איז נאך געווען גרויסער טאג און דער וועטער איז געווען א שעהנער, האב איך זיך אוועקגעלאזט אנקוקען די שטאדט.

מאסקווע איז א וואונדער שעהנע שטאדט. איהרע הויפט־גאסען זיינען ברייט, געפלאסטערט מיט אספאלט און באפלאנצט מיט ביימער פוןביידע זייטען, און וואו מען גיט זיך א קעהר, זעהט מען קירכען פון וואונדערבאר שעהנער ארכיטעקטור און מערקווירדיג שעהנע סקווערס און פארקס.

עס איז שוין באלד זעקס יאהר ווי מען האט די גאסען ניט געפיקסט און אויף די בילדינגס קיין אלטערייששאנס ניט געמאכט. פון פיעלע בילדינגס זיינען שוין אין א סך פלעצער שטיקער פלאסטער ארונטערגעפאלען. דאך זעהט די שטאדט אויס שעהן און באצויבערענד, איבערהויפט פארנאכט, ווען די זון האלט ביים אונטערגעהן און ווען די ריעזיגע קופאלאס (א ריעזיגער דאך אין דער פארמע פון א יארמולקע, מייסטענס באגילט אדער געפארבט) און קירכען־שפיצען זיינען באגאסען מיט דער זון'ס גאלדענע ליכט.

[illegible] פערציג מאל פערציג, און אפשר נאך מעהר קירכען, מיט וועלכע מאסקווע איז באריהמט, איז קיינע ניט געריהרט געווארען. אזוי ווי זיי וואלטען [illegible] אפגעריכט גלות, אזוי ווי זיי וואלטען געטרויערט נאך זייער פארלארענעם גן־עדן, קוקען זיי אויס. אבער זיי שטעהען אלע אונגעשעדיגט. דורך די ערשטע טעג פון דער באלשעוויסטישער רעוואלוציאן האבען זיי געשוועבט אין א געפאהר: עס האט זיך פלוצלונג דערהערט א געשריי: „נידער מיט די קירכען!" און א צורייצטער עולם האט זיך א לאז געטאן אויף זיי; אבער מעהר ווי איין קירכע, און בלויז א פאר קופאלעס פון דיעזער קירכע, האבען די רעוואלוציאנערען ניט געשעדיגט. די פיהרער פון דער רעוואלוציאן האבען באלד ארויסגעגעבען א שטרענגען ארדער די קירכען ניט צו טשעפען, און זייער ארדער איז פינקטליך אויסגעפילט געווארען.

(ווייטערע באשרייבונגען—נעקסטע וואך.)

דער מיטינג פון דזשאינט באארד

דער „יונייטעד האספיטאל פאנד" פארלאנגט פון דעם דזשאינט באארד פינאנציעלע שטיצע. דער צושריפט ווערט איבערגעגעבען צו דעם באארד אוו דירעקטארס.

„די סאשיאליסט רעוויו" אינפארמירט דעם דזשאינט באארד, אז דעם 15טען נאוועמבער וועט אפגעהאלטען ווערען א קאנפערענץ פון ארבייטער ארגאניזאציאנען פאר דעם אויבען־דערמאנטען זשורנאל, און דער דזשאינט באארד ווערט געבעטען צו שיקען צוויי דעלעגאטען. דער צושריפט ווערט איבערגעגעבען צו די דזשענעראל אפיסערס פון דעם דזשאינט באארד אויסצוגעפינען ווער עס זיינען די פערזאנען, וועלכע שטעהען הינטער דער קאנפערענץ.

גענאסע מאיר לאנדאן גראטולירט פערזענליך דעם דזשאינט באארד פאר דעם גרויסען זיעג, וואס די קלאוקמאכער האבען געהאט אין ערוועהלען איהם צום קאנגרעס פון דעם 12טען קאנגרעשאנאל דיסטריקט. גענאסע לאנדאן ווערט פון די דעלעגאטען וואהעם אויפגענומען און הערצליך באגריסט.

דזשענעראל מענעדזשער'ס באריכט.

ברודער פיינבערג באריכטעט, אז א סטרייק איז ערקלעהרט געווארען געגען דער פירמע ה. פ. בעלזינגער, נאך דעם ווי די פירמע האט ארונטערגעשיקט 12 ארבייטער פון דעם שאפ. ער ערקלעהרט, אז די פירמע איז געווען צופרידען צוריקצונעהמען 6 לייטע צו דער ארבייט, אבער דער שאפ האט דערצו ניט געוואלט צושטימען. ער באריכטעט ווייטער, אז די פירמע גאלדוואטער איז געווארען א דזשאבער, און א מעמבער פון דער דזשאבערס' אסאסיאיישאן.

ל. לאנגער, סעק.

פרעזידענט שלעזינגער׳ס רייזע באשרייבונגען איבער סאוועט רוסלאנד

אינטערעסאנטע איינדריקע פון זיינע איבערלעבונגען אין דעם מערקווירדיגען לאנד. — כאראקטעריסטישע שילדערונגען פון די פערזאנען מיט וועלכע ער האט זיך באגעגענט. — ווי עס האבען איהם אויפגענומען די געוועזענע מיטגלידער פון אונזער אינטערנעשאנאל און אנדערע אנגעזעהענע פערזענ־ליכקייטען וואס זיינען פריהער געווען אין אמעריקא און האל־טען איצט הויכע שטעלען אין דער סאציאליסטישער רע־פובליק. — וויכטיגע פאקטען און פאסירונגען.

פון ב. שלעזינגער.

איידער איך האב פארלאזען ניו יארק צו פאהרען נאך קאפענהאגען בייצואוואוינען דעם קאנגרעס פון דעם אינטערנאציאנאלער שניידער פארבאנד האט דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד פון אונזער אינטערנעשאנאל אויסגעדריקט דעם וואונש, אז אויב נאר מעגליך, זאל איך אויך באזוכען סאוועט רוסלאנד. אלס די פיהרער פון אזא מעכטיגער און פראגרעסיווער ארבייטער ארגאניזאציאן ווי אונזער אינטערנעשאנאל איז, האבען זיי געוואלט קריגען אויסקינפטע איבער דער סאציאליסטישער רעפובליק פון רוסלאנד, ניט פון צייטונגס־קארעספאנדענטען און ניט פון רעליעף ארבייטער, זאנדערן פון אן אייגענעם מענשען, פון א יוניאן־מאן.

איך האב דיזען וואונש ערפילט. איך האב פארבראכט אין סאוועט־רוסלאנד קארגע פינף וואכען און בין קיין מינוט ליידיג ניט געזעסען. איך בין געווען אין מאסקווע, פעטראגראד, מינסק און זיך צוגעקוקט צו אלעס וואס מיר איז געקומען אונטער די אויגען. איך האב געהאט לאנגע געשפרעכען מיט לענינען, מיט טאמסקי'ן)דעם פרעזידענט פון דעם אלרוסישען שניידער־פארבאנד) און מיט פיעלע אנדערע, וואס פארנעהמען וויכטיגע און פאראנטווארטליכע שטעלען אין דער יעצטיגער רעגירונג פון רוסלאנד. איך האב באזוכט שניידער פאבריקען און זיך צוגעקוקט ווי עס ווערט דארטען געארבייט און צו אלעס וואס א פארשטעהער פון א שניידער ארגאניזאציאן קען אינטערעסירען ווען ער באזוכט פאבריקען פון זעלבען טרייד. איך בין געווען אויף קלייגע מיטינגען, אויף מאס־מיטינגען, געהערט רעדעס און באאבאכטעט ווי די רעדעס ווערען פון די צוהערער אויפגענומען. איך האב באזוכט די אפיסעס פון די וויכטיגסטע רעגירונגס - דעפארטמענטס און געגוי באטראכט די „מאשינערי”, וועלכע די באלשעוויסטישע רעגירונג האט איינגעארדערט פאר דער פארוואלטונג פון לאנד. איך האב פארבראכט פיעל צייט מיט באריס ריינשטיין, מאקס גאלדפארב, שכנא עפשטיין, ס. אגורסקי, דר. מיזליק, דזשאהן ריעד, לואיס פריינא און מיט פיעלע, פיעלע אנדערע גענאסען, מיט וועלכע איך האב זיך נאך געקענט פון ניו יארק. איך האב זיך באגעגענט מיט עטליכע געוועזענע מעמבערקעס פון אונזער לאקאל 25 (וויסטמאכער), אייניגע פון וועלכע האבען פריוויליג פארלאזען אמעריקא, ווען אין רוסלאנד האט אויסגעבראכען די רעוואלוציאן, און מיט איינע, וועלכע איז פון אמעריקע דעפארטירט געווארען צוזאמען מיט עמא גאלדמאן און אלעקסאנדער בערקמאן, און מיט גרויס אינטערעס זיך צוגעהערט צו אלעס וואס זיי האבען מיר געהאט צו דערצעהלען וועגען רוסלאנד און וועגען זיך אליין זייט זיי האבען אמעריקא פארלאזען. איך האב זיך באקענט מיט די מיטגלידער פון דעם „צענטראלען קאמיסאריאט פאר אידישע אנגעלעגענהייטען” און בייגעוואוינט זייערען א ביזנעס־מיטינג, אויף וועלכען זיי האבען גערעדט וועגען די שטיצע וואס די פארשטעהער פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע האבען פארשפראכען צו שיקען פאר די פאגראמירטע און רואינירטע אידען אין אוקראינע. איך האב באזוכט די מאסקווער גרויסע אידישע שוהל און געהאט די געלעגענהייט צו הערען וואס די אידען פון אלטען דור האבען צו זאגען וועגען די באלשעוויקעס. איך האב זיך געזעהן מיט ציוניסטען, פויעלי ציוניסטען, אידישע שרייבער, אידישע ארטיסטען, אידישע סוחרים (געוועזענע), און געהערט זייערע מיינונגען וועגען דער נייער ארדנונג. געהענדיג אין גאס, פלעג איך זיך צוקוקען צו די מענשען, זייערע פנים'ער און זייערע קליידער, און קומענדיג אין א הויז פלעג איך זיך צוקוקען צו די באלעבאטישקייט אין הויז און צו די ווירטשאפט אין אלגעמיין.

דאס וואס איך קען ניט קיין רוסיש, איז נאטירליך פאר מיר געווען א שטערונג. ניט איינמאל האט זיך מיר, געהענדיג אין גאס און קוקענדיג אויף די לאנגע „אטשערעדס”, געוואלט צוגעהן צו מאנכע וואס זיינען געשטאנען אין לאין מיט זייערע שפייז־טארבעס, איבערהויפט צו די וואס זיינען געווען רייך געקליידעט, און פרעגען ביי זיי ווי זיי גלייכען דעם יעצטיגען פאריאדאק אין רוסלאנד און צי זיי זיינען צופרידען מיט דער ארט און ווייזע ווי דער סאציאליזמוס ווערט איינגעפיהרט. דער ניט קענען קיין רוסיש האט מיר נאטירליך געשטערט דאס צו טאן.

געוויס וואלט געווען בעסער ווען איך וואלט געקענט רוסיש אבער א גוטען באגריף פון דעם וואס אין סאוויעט רוסלאנד טוט זיך, ווי אזוי דער גרויסער עולם לעבט און פיהלט דארטען, איבערהויפט ווי אזוי אונזערע אידען לעבען און פיהלען דארטען, דאס האב איך; און דאס וועל איך פרובירען איבערגעבען בקיצור די לעזער.

פאר מענשען וואס זיינען צוגעוואוינט דריי מאל א טאג זאט אפצועסען, אנצוטאן א נייעם בגד אלע יאהר אדער אפילו אלע צוויי יאהר און צו וואוינען אין רומס וואס ווערען באהייצט מיט קוילען אדער נאר געווארעמט מיט סטים־היטערס, פאר די איז סאוועט־רוסלאנד איצט קיין פלאץ ניט. יופיעל זיי וועלען זיך ניט אנשטרענגען, וועלען זיי מעהר ניט קריגען ווי א שטיקעל שווארצע ברויט, א פאר פעניצלעך קעז אדער א פאר סארדינקעס און א פאר גלעזער טעע אויף ברעקפעסט; א שטיקעל שווארצע ברויט, א טעלער ווערדזשעטיבעל־זופ, א ביסעל הירזש אדער ליגזען־פודינג, א האלבען עפעל און א פאר גלעזער טעע אויף דינער, און ווידער א שטיקעל שווארצע ברויט, אדער ווידער א פאר פעניצלעך קעז אדער א פאר סארדינקעס און א פאר גלעזער טעע אויף סאפער. און זאגאר דאס וועלען זיי ניט קריגען, סיידען זיי וועלען ארבייטען (אויסער ווען זיי זיינען איינגער פון 16 יאהר אדער עלטער פון 50 יאהר).

אזעלכע מענשען זאלען יעצט אין רוסלאנד ניט פאהרען, ווייל איידער זיי וועלען דארטען אפזיין א פאר טעג, וועט זיי אזוי מיאוס ווערען דער לעבען, אז זיי וועלען געהמען שילטען די באלשעוויקעס און דעם טאג וואס זיי זיינען געבארען געווארען. אויב זאגאר זיי וועלען מיטברייגגען געלט, וועט זיי דאס אויך ניט העלפען צו קריגען מעהר אדער בעסערע שפייז ווי דאס אויבענאויסגערעכענטע, אדער א צימער, אין וועלכען עס זאל וויניגער זיין ווארים, אדער בגדים, וועלכע זאלען ווירקליך ווערט זיין אזוי אנגערופען צו ווערען.

וועניגסטענס וועלען זיי עס ניט קריגען אויף א געזעצליכען וועג; און טרייען קריגען זאכען אויף אן אומגעזעצליכען וועג, דאס הייסט, קויפען ביי ספעקולאנטען (מענשען, וואס האנדלען בשתיקה), וואלט איך קיינעם ניט ראטען. ווייל קויפען ביי ספעקולאנטען איז א פארברעכען, פאר וועלכען די אויסערארדענטליכע קאמיסיע (די טשרעזוויטשאיקע) באשטראפט זעהר שווער אי דעם ספעקולאנט אי דעם וועלכער האנדעלט מיט איהם.

די אורזאכע וואס די באלשעוויקעס דערלאזען ניט צו קריגען מעהר און בעסערס, איז ניט ווייל זיי זיינען טאקע אזעלכע מערדער ווי די מעהרסטע צייטונגס - קארעספאנדענטען שטעלען זיי פאר, זאנדערן ווייל רוסלאנד, אין דער לאגע אין וועלכער זי געפינט זיך יעצט, מיט בלאקאדע פון איין זייט און מיט מלחמות פון צווייטען זייט, איז איינפאך ניט אימשטאנדע צו געבען איהר באפעלקערונג מעהר וויפיעל עס איז אבסאלוט נויטיג, אז קיין איינציגער זאל ניט אויסגעהן פאר הונגער אדער אומקומען פון קעלט.

פאר די אבער וואס זיינען איינגעוואוינט אונטערצוהונגערען (און ווען איך זאג „אונטערצוהונגערען” מיין איך טאקע אונטערהונגערען פשוטו כמשמעו, ניט ווי א רעדנער געברויכט אמאל דיזעןווארט פון דער פלאטפארמע), פאר די וואס האבען אימער געטראגען אניטשעס אנשטאט זאקען און לאפטשעס אנשטאט שיך און אין וועמעס וואוינונג „מיסטער פראסט” האט אימער פארנומען דעם אויבען־אן, — אין אנדערע ווערטער: פאר די ארבייטער און פויערים פון רוסלאנד, וועלכע האבען קיינמאל ניט געהאט זאט צו עסען און קיינע פון די באקוועמליכקייטען וואס עס האבען ביז צו א געוויסען גראד די ארבייטער און פארמערס פון אמעריקא, למשל, — פאר זיי איז רוסלאנד אפילו יעצט א גן עדן. ווי וועניג זיי האבען יעצט, האבען זיי אלץ מעהר ווי זיי האבען געהאט אונטער'ן צאר; ווי ארעם זיי לעבען יעצט, לעבען זיי אלץ בעסער ווי אמאל אונטער דער הערשאפט פון דעם קנוט. אויסער דעם: וועהרענד אונטער דעם אלטען רעזשים האט מען זיי געהאלטען אין אונוויסענהייט און זיי האבען אפילו ניט פארשטאנען אז עס קען גאר בעסער זיין און זיי האבען גאר ניט געהאפט אויף בעסערס, האלט מען זיי יעצט אין איין אויפקלעהרען אז די אורזאכע וואס יעצט איז אזוי שלעכט, איז ווייל זיי פיהרען אן א סאציאלע רעוואלוציאן און די גאנצע וועלט באקעמפט זיי; ניט בלויז די קאפיטאליסטען פון דער גאנצער וועלט, זאנדערן ביז צו א געוויסען גראד אויך די ארבייטער פון דער גאנצער וועלט; מען פארזיכערט זיי, אז דאס וועט לאנג ניט דויערען, מען צייגט זיי אן מיט ראיות פון קארל מארקס און פון אנדערע גרויסע מענער, פון וועלכע זיי האבען די נעמען ביז איצט אפילו ניט געהערט, אז זיי מוזען זיעגען, און אז דאן וועט זיך די אלגעמיינע לאגע פון לאנד ענדערען צום בעסערען; און זיי גלויבען, אז אזוי שנעל ווי די אלגעמיינע לאגע פון לאנד וועט ווערען בעסער, וועט זיי אויך ווערען בעסער; און זיי האפען, אז וואס ווייטער וועט זיי ווערען אלץ בעסער און בעסער, ביז עס וועלען מקוים ווערען די פארשפרעכונגען פון זייערע פיהרער, די באלשעוויקעס, און זיי וועלען קריגען אין א פולער מאס אלעס וואס די מוטער ערד און וואס מענשליכע ארבייט זיינען אימשטאנדע ארויסצוגעבען.

און דארום זיינען טאקע די ארבייטער און פויערים פון רוסלאנד, ספעציעל יענע וואס זיינען פריהער נאך ארימער געווען ווי יעצט, אזוי באגייסטערט פאר דעם באלשעוויזם און אזוי ענטוזיאסטיש פאר די באלשעוויסטישע פיהרער; דארום שליסען זיי זיך טאקע אן פריוויליג אין די טויזענדער, אין די צעהנדליגע טויזענדער אן דער רויטער ארמעע; דארום איז טאקע מעגליך געווען פאר זיי צו פארטיליגען די ארמעען פון דעניקין און קאלטשאק און צו האבען פון צייט צו צייט גרויסע זיעגען איבער דער פוילישער ארמעע, וועלכע איז פיעל בעסער געשפייזט פון זיי, פיעל בעסער געקליידעט פון זיי און פיעל, פיעל בעסער באוואפענט ווי זיי. ווראנגעל'ס ארמעע כאפט שוין דעם זעלבען סוף וואס דעניקין'ס און קאלטשאק'ס; און אויב עס וועט זיך שפעטער פון ערגעץ אפזוכען נאך א „גענעראל” וואס וועט וועלען ארויפלעגען א לאפע אויף סאוועט־רוסלאנד, וועלען זיי איהם און זיין ארמעע אויך צושמעטערען.

איך וועל קיינמאל ניט פארגעסען מיין רייזע פון סמאלענסק ביז מינסק. אונזער קאר איז געווען צוגעטשעפעט צו א טריין, וועלכע האט געפיהרט 72 פרייט־קארס מיט רויטע ארמעע'ניקעס. מען האט זיי דאס געפיהרט צום מינסקער פראנט, וואו די מלחמה מיט די פאליאקען איז אנגעגאנגען. די סאלדאטען האבען אויסגעזעהן שרעקליך אין זייערע פארשמוצטע, פארלאטעטע, צוריסענע הויזען און רובאשקעס. פיעלע פון זיי זיינען בארוועס געגאנגען. און דאך, ווי פרעהליך זיי זיינען דאס געווען! און ווי שעהן זיי האבען דאס געזונגען! און געזונגען ניט ליעדלאך וואס רוסישע סאלדאטען פלעגען אמאל זינגען, זאנדערן די „אינטערנאציאנאל” און אנדערע רעוואלוציאנערע ליעדער, פון וועלכע די טענער זיינען מיר אזוי גוט באקאנט. בלויז די וואס קעמפען פאר אזא גרויסע זאך און וואס פיהלען אז ביי זיי אין די הענד ליגט דער ערפאלג אדער דער דורכפאל פון דעם קאמף, בלויז אזעלכע קענען זיך לוסטיג מאכען און זינגען, אין א צייט ווען דער מאגען איז לעדיג און דער קערפער איז שמוציג און קוים באדעקט.

די טריין איז געגאנגען זעהר לאנגזאם, ארום צעהן־צוועלף ווערסט א שטונדע. דערצו איז נאך דער לאקאמאטיוו געווען אן אלטער, און אזוי ווי ער פלעגט נאר אנפאנגען צו געהן, פלעגט ער אנפאנגען צו שנארכען און צו סקריפען, און ניט אויפהערען, צו שנארכען און צו סקריפען ביז ער פלעגט קומען צום נעקסטען סטיישאן און זיך אפשטעלען. אין אמעריקא אדער אין אן אנדער לאנד וואלט אזא שלעפען זיך מיר געמאכט אונגעדולדיג און נערוועז. דא האב איך פון דער „יאזדע” אמת הנאה געהאט; ווייל וואס אנגזאמער די טריין איז געגאנגען, אלץ דייטליכער האט מען געקענט הערען ניט בלויז די ליעדלאך, זאנדערן אויך די ווערטער וואס זיינען געקומען פון די פרייט־קארס. זאגאר דאס שנארכען און סקריפען פון לאקאמאטיוו איז מיר געווען אנגענעהם. עס האט געקלונגען ווי א סארט באסא־סאפראנא באגלייטונג צו די שעהנע און שטארקע טענאר־שטימען פון די רויטע ארמעע'ניקעס. מיט'ן גאנצען הארצען האב איך זיי געוואונשען, אז די האפנונגען פאר וועלכע זיי קעמפען אזוי בראוו, זאלען שנעל פארווירקליכט ווערען און אז נעקסטען מאל זאל איך זיי הערען זינגען אונטער בעסערע אומשטענדען.

דער וועטער איז געווען שעהן און מילד; און אזוי ווי דער צוג פלעגט אויף יעדען סטיישאן סטאפען אויף 15—20 מינוטען, פלעג איך ארונטערגעהן אנקוקען דעם וואקזאל און די גרויסע קראודס מענשען אויף דער פלאטפארמע. יעדער וואקזאל איז דעקארירט פון דרויסען און פון איגוועניג מיט רויטע פלעגס און מיט בילדער פון קארל מארקס, לענין און טראצקי. אין יעדען וואקזאל איז איינגעפיקסט א לעזע־צימער, וואו מענשען פון יעדען עלטער זיצען ביי לאנגע טישען און לעזען צייטונגען. אמאליגע צייטען (אזוי האבען מיר דערצעהלט מיינע מיטרייזענדע) זיינען אין די וואקזאלען געווען ברודעטען, וואו מען פלעגט פארקויפען וואדקא, און עס פלעגט דארטען זיין פארטויבט צו ווערען, היינט איז דארטען רוהיג און שטיל. מענשען זיצען ביי די טישען און לעזען, און א מיידעל ניט ארויס ביכער צו די וואס קומען מיט קארטען, פונקט ווי אין א רעגולער לייברערי.

קיינמאל האט מיר אזוי ניט לייד געטאן וואס איך פארשטעה ניט קיין רוסיש, ווי אויף דיזער רייזע פון סמאלענסק אין מינסק. איך האב געוואלט ריידען מיט מאנכע פון די סאלדאטען; הערען פון זייערע אייגענע מיילער וואס זיי האבען צו זאגען וועגען דעם וואס עס טוט זיך יעצט אין רוסלאנד; אויסגעפינען אויב זיי ווייסען אז זייער קאמף איז ניט קיין געוועהנליכער און אויך ווי ווייט זיי זיינען באוויזט זיך מקריב צו זיין פאר די פרינציפען פון מארקס, לענין, טראצקי און פון די אנדערע, וועמעס נעמען זיי [illegible] מיט אייניגע, וועלכע האט

ווערען נאכ'ן צענזוס און דאס איז אין גאנצען א געווינס פאר דער מיטגליעדערשאפט פון דער אינטערנעשאנאל.

אין ראטשעסטער, נ. י.

אויך אין ראטשעסטער איז דא א לאקאל פון לידיס טיילארס, לאקאל 120. דעם 30טען דזשון, 1920, האט דער לאקאל געהאט 85 מיטגליעדער. 56 פון זיי, אדער 66 פראצענט, זיינען שולדיג געווען דיוס ניט מעהר ווי פאר 26 וואכען, און 39, אדער 46 פראצענט, זיינען שולדיג געווען ניט מעהר ווי פאר 13 וואכען. איין נייער מיטגליעד איז אין דער לעצטער צייט צוגעקומען, וועהרענד זעקס מיטגליעדער זיינען דורכ'ן יאהר ארויסגעפאלען.

דעם 1טען דזשון, 1919, האט דער לאקאל געהאט בלויז 24 מיטגליעדער, און דער לאקאל האט זיך פארגרעסערט מיט 61 מיטגליעדער, אדער 254 פראצענט.

GERECHTIGKEIT
A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
office, 31 Union Square, New York, N. Y. Tel. Stuyvesant 1126
B. SCHLESINGER, President — S. YANOFSKY, Editor
A. BAROFF, Sec'y-Treas. — S. LIEBERMAN, Business Mgr.
Subscription price paid in advance, $1.00 per year.
Vol. II. No. 46. — New York, Friday, Nov. 12, 1920.
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.
Accepting for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

טרייד און ארגאניזאציאנס פראגען

צו די מיטגליעדער פון לאָק. 25.

פריינדע!

מיט דיזען שרייבען נעהם איך אבשיעד פון אייך, ווערטהע מיטגליעדער פון דער ווייסט און דרעסמאכער יוניאן, מיט וועמען איך האָב צוזאמען פארבראכט כמעט אכט יאָהר.

ביי פיעלע פון אייך וועט מיין יעצטיגער אונערווארטעטער שריט ווארשיינליך ארויסרופען איבערראשונג, אבער די אקטיווע מיטגליעדער, וועלכע קומען אין נעהנטער פארבינדונג מיט דער יוניאנ'ס טעטיגקייטען, האָבען שוין געוואוסט דערפון צייט די לעצטע פאָר וואכען.

פיעלע אקטיווע מיטגליעדער און ספעציעל מיינע פערזענליכע פריינד האָבען געזוכט צו ערקונדיגען זיך וועגען די אורזאכען, וואס האָבען מיך געצוואונגען אויפצוגעבען מיין אמט אין דער יוניאן, און ביז א געוויסען גראד האָב איך באפרידיגט זייער נייגעריגקייט. איך פיהל אבער, אז איך בין שולדיג אן ערקלערונג די פיעלע טויזענדע מיטגליעדער פון דער ווייסט מייקערס יוניאן, וועלכע האָבען מיך אימער באטראכט אלס זייער פריינד, און וועלכע האָבען אויסגעדריקט זייער פריינדשאפט צו מיר ביי פיעלע געלעגענהייטען.

יעצט צום פונקט. די הויפט אורזאכע פון מיין אויפגעבען מיין אמט אין דער יוניאן איז מיין יעצטיגער פיזישער צושטאנד. איך האָב אימער געפיהלט, אז א באאמטער פון א יוניאן דארף זיין עטוואס מעהר ווי א שמש אז אויסער צו ערפילען זיינע רוטינע פליכטען, איז יעדער בעאמטער מחויב צו נעהמען א דירעקטען, אקטיווען אנטייל אין דער יוניאנ'ס טאג־טעגליכער טעטיגקייט; אז דער לעבען פון דער ארגאניזאציאן דארף און מוז זיין א טייל פון דעם בעאמטענ'ס פריוואט לעבען. אזוי האָב איך אימער געפיהלט און געהאנדעלט, און אזוי האָבען אויך געהאנדעלט אנדערע בעאמטע אין דער ווייסט און דרעסמאכער יוניאן, וועמען איך באטראכט צווישען מיינע טייערסטע און אינטימסטע פריינד. איך האָב אימער הנאה געהאט פון מיין באטייליגען זיך אין אלע הינזיכטען, וואס האָבען געהאט צו טאָן מיט דעם לעבען און פראגרעס פון דיעזער מערקווירדיגער ארגאניזאציאן, און איך האָב אימער געפיהלט די טיעפסטע אכטונג צו אלע מיינע מיטארבייטער, וועלכע האָבען גענומען א געוויסע שטעלונג אין אלע וויכטיגע ענינים. איך האָב זיך באצויגען מיט דעם זעלבען רעספעקט צו די יעניגע, מיט וועמען איך בין ניט געווען איינפארשטאנדען, פונקט ווי צו די, מיט וועמען איך בין געווען אין דער פולסטער איינפארשטענדנונג. איך האָב זיך ניט געפיהלט ערבימערט און ענטריסטעט געגען די יעניגע, וועלכע האָבען זיך באצויגען פאסיוו און ניט גענומען קיין באשטימטען אנטייל אין מאָמענטען, וואס האָבען אנגעריהרט ניט נאָר דעם לעבען, נאָר דעם עצם פונדאמענט פון דיעזער מעכטיגער ארגאניזאציאן.

דער יעצטיגער מאָמענט איז איינער פון די וויכטיגסטע אין דעם לעבען פון דער ווייסט מאכערס יוניאן. די איבערבויאונג פון אונזער ביזהעריגער ארגאניזאציאנס־פארמע איז יעצט אויפ'ן טאגעס־ארדנונג. מיטלען ווערען פארגעשלאגען פארשיעדענע, און מען קען זאגען, אז ביידע צדדים זיינען ערנסט אין זייער שטרעבונג אנצונעהמען א באשטימטען קאנסטרוקטיווען פראגראם, אבוואהל זייערע פארגעשלאגענע מעטאָדען זיינען שטארק ענטגעגענגעזעצט. עס פאָדערט זיך דארום די העכסטע אויפמערקזאמקייט און די פארזיכטיגסטע באטראכטונג איבער דעם, וועלכע פון די צוויי פארגעשלאגענע פראגראמען איז די בעסטע און היילזאמסטע. אין דער זעלבער צייט געפינען זיך געוויסע צושטערענדע עלעמענטען, וועלכע זוכען צו כאפען פיש אין מוטנע וואסער, און ביי וועמען די גאנצע קיום און עקזיסטענץ פון דער יוניאן שפיעלט קיין ראלע ניט.

אין אזא מאָמענט איז עס די פליכט פון יעדען ערנסטען באאמטען צו נעהמען א געוויסע שטעלונג און צו העלפען אויפצושטעלען די יוניאן אויף א פעסטען און זיכערען באדען. צו דעם פאָדערט זיך אבער פיעל קרעפטען און ענערגיע, און דיעזע ביידע זאכען באזיץ איך יעצט ליידער זעהר וועניג אין מיין יעצטיגען פיזישען צושטאנד, און דארום האָב איך געפונען פאר פאסענד אויפצוגעבען מיין אמט. איך פיהל, אז אזוי צו האנדלען איז פיעל עהרענהאפטער, איידער אנצוהאלטען אן אמט און פארהאלטען זיך פאסיוו אין דיזען העכסט וויכטיגען מאָמענט.

צום שלוס וויל איך זאגען, אז מיט מיין צוריקציהען זיך פון מיין אמט [illegible] איך ניט די ווייסטמייקערס יוניאן. דיזע יוניאן איז מיר [illegible] הארצען. איך פיהל, אז איך האָב ביינעשטייערט צו דעם וואוקס פון דיזער יוניאן דאס בעסטע און דאס טייערסטע, וואס איך האָב ווען עס איז פארמאגט, און דאס איז מיין נשמה... ניין, פריינדע, איך פארלאז ניט די יוניאן; איך וועל ארבייטען מיט אייך צוזאמען אין דער צוקונפט פאר דער באפעסטיגונג פון אונזער יוניאן, פונקט ווי איך האָב עס געטאָן ביז יעצט. דער אונטערשיעד וועט בלויז זיין אין דעם, אז פון יעצט אָן און ווייטער וועל איך זיין א ריאדאָוואָי סאָלדאט, און דאס וועט, גלויב איך, צוגעבען מיין ארבייט נאָר מעהר ווערטה און ערפאלג.

טשארלס דזשייקאבסאן.

די ערפאלגרייכע אויסשטעלונג פון דער דעזיינערס יוניאן, לאקאל 45.

ווען אונזער גרויסע און מעכטיגע קלאוקמאכער יוניאן האט געוואונען דעם דזשענעראל סטרייק אין 1910, האָבען נאָך די דעזיינערס ניט געטרוימט אפילו צו ארגאניזירען זיך און זיך אנשליסען אן דער אינטערנעשאנאל לעידיעס גארמענט וואָירקערס יוניאן. ווארים ווי אזוי האָבען זיי מאקע געקענט טראכטען פון טאָן אזוי [illegible] יעדערער האט געוואוסט, אז יוניאנס ווערען ארגאניזירט פאר'ן סיזאָן; און אזוי ווי עס ווערט סלעק איז אויס יוניאן; און דאס האט געמיינט, אז דער פארמאן און דעזיינער האט זיך באטראכט פאר דעם באָס' פריינד. זיי זיינען געווען א באזונדערער קלאס, און ניט איין מאל פלעגט מען דיזער "באזונדערער קלאס" אינטריגירען געגען די ארבייטער און אויך אויף זייער רעכנונג קריגען פון צייט צו צייט איניגע דאלאר געריזט אויף דער וואָך.

אבער צייטען בייטען זיך, און מיר מענשען לויפען נאָך דער צייט. אלע יוניאנס אין דער נאדעל אינדוסטריע זיינען ארגאניזירט געווארען און שטארקער געווארען פון יאָהר צו יאָהר.

מעהר פון אלעס האט געמאכט דעם דעזיינער זיך אריינטראכטען אין זיין לאגע די לעצטע ענדערונגען אין דער אינדוסטריע. א סך גרויסע פאבריקאנטען זיינען געווארען דזשאבערס און די דעזיינערס האָבען געדארפט זוכען אנדערע פלעצער, און אין אלגעמיין האט זיך דעם דעזיינער'ס לאגע געענדערט צום שלעכטען.

מיט א מאל איז פארגעקומען א גאנצע רעוואָלוציע אין די הערצער און די געדאנקען פון די דעזיינערס. יעדער האט אנגעפאנגען פיהלען, אז ער איז אן ארטיסט אין זיין פאך, אז ער לעגט אריין די נשמה און דאס הארץ און געדאנקען, אלעס וואס ער פארמאגט, אום ארויסצוברענגען די בעסטע און שעהנסטע שטילען וועלכע זאָלען באשעהנען די קערפערס פון דער פרוי און איהר מאכען גראציעזער. יעדערער האט דערפיהלט, אז אין דער צייט ווען ער גיט אלעס וואס ער פארמאגט אום צו שאפען נייע סטיילס, פון וועלכע די פאבריקאנטען מאכען ניט קיין קליינע פראפיטען, ווערען צו דער זעלבער צייט זיינע עקאנאמישע אינטערעסען פארנאכלעסיגט און אין א סך פעלע ווערען אויך דעם דעזיינער'ס ארטיסטישע געפיהלען באליידיגט.

אין דעם יאָהר 1919 האָבען זיך א גרופע דעזיינערס געווענדעט צו דער אינטערנעשאנאל פאר א טשארטער און לאָקאל 45 איז געגרינדעט געווארען אונטער דעם נאמען „יונייטעד דעזיינערס אוו וואומענ'ס ווער", א. ל. ג. וו. י.

דיזער לאָקאל האט ביז יעצט ארגאניזירט א מעמבערשיפ פון 550, צווישען וועלכע עס געפינען זיך פון די בעסטע ארטיסטען אין דיזען פאך. זיי האָבען אויך פארטרעטער ביים דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן.

דער עקזעקוטיוו באארד האט צוזאמענגעשטעלט דריי פארשיעדענע קאמיטעס, וועלכע האָבען די פאלגענדע אויפגאבען: ערשטענס, אן ארגאניזאציאנס־קאמיטע, וועלכע האט די אויפגאבע צו העלפען, אז יעדער דעזיינער אין דער אינדוסטריע זאָל זיך אנשליסען אלס מעמבער. צווייטענס, אן עדיוקיישאנאל קאמיטע צו ארגאניזירען לעקטשורס און עקזיבישאנס פון סטיילס צוויי מאל א מאנאט. דריטענס, א קאמיטע אוו ארטס און פעשאן, וועלכע האט די אויפגאבע צו זעהן, אז די מאדעלס פאר די עקזיבישאנס זאָלען זיין [illegible] פון די מעמבערס אליין.

די ערשטע אויסשטעלונג פון מאָדעלס האט שטאטגעפונען שבת, דעם 7טען נאוועמבער, אין [illegible] האָטעל, 309 וועסט 23סטע סטריט. עס איז ווירקליך געווען א גרויסע [illegible]. עס זיינען [illegible] מעמבערס פון דיזען לאקאל און אויך פארטרעטער פון [illegible] פאבריקאנטען און רעטיילערס. איידער די עקזיבישאן האט זיך אנגעפאנגען האט פרענק טאנענבאום, וועלכער איז געשיקט געווארען פון דער אינטערנעשאנאל, געגעבען א לעקטשור איבער קונסט און דעזיינינג, וועלכע איז אויפגענומען געווארען מיט אפלאָדיסמענטען.

נאָך דער לעקטשור האָבען צוויי לעבעדיגע מאדעלס ארומשפאצירט פאר יעדען אנוועזענדען אזוי אז יעדערער האט געקענט זעהן די נייע ערפונדענע סטיילס, וואס זיינען נאָך ניט געצייגט געווארען אין קיין פלאץ. נאָך יעדען סטייל, וואס איז געצייגט געווארען, האט אויסגעבראָכען א שטורם פון אפלאָדיסמענטען, — וואס האט געוויזען, אז יעדער סטייל איז ווירקליך אן ארטיסטישע שאפונג פון מעמבערס פון לאקאל 45. יעדער מעמבער מעג שטאלץ זיין מיט דעם ערשטען ערפאלג פון דער עקזיבישאן. יעדער מעמבער דארף זיך פיהלען שטאלץ וואס ער באלאנגט צוזאמען מיט אלע פראלעטאריער אין איין אינטערנעשאנאל. עס איז די פליכט פון יעדען מעמבער צו צייגען זיינע שונאים, אז די ארגאניזאציע איז די איינציגע וואס טרייעט צו ארגאניזירען עקזיבישאנס, וואו דער ארטיסטישער געשמאק פון די דעזיינערס וועט זיך קענען ענטוויקלען. מיר ווילען, אז ניו יארק זאָל ווערען דער צענטער פון אייגענע קריאיישאנס — דאס זיינען אייגענע ערפונדענע סטיילס פון די מעמבערס זעלבסט. יעדער מעמבער דארף זיך ווירקליך גראטולירען וואס ער באלאנגט צו אזא מעכטיגער אינטערנעשאנאל, וואו ער וועט קענען האָבען די בעסטע מעגליכקייטען צו ענטוויקלען זיינע ארטיסטישע פארלאנגען און אויך פארטיידיגען זיינע עקאנאמישע אינטערעסען.

אלע דעזיינערס פון דיעזער אינדוסטריע ווערען אויפגעפאָדערט זיך אנצושליסען אן לאָקאל 45 און העלפען מאכען דיזע ארגאניזאציע פאר נאָך א גרעסערען ערפאלג.

הערי שוסטער.

א מוסטער פון ברידערליכקייט אין א שאפ.

ערלויבט מיר א שטיקעל פלאץ אין אונזער צייטונג, אום איבערצוגעבען אן אינסידענט אין דעם שאפ וואו איך ארבייט, וועלכער וועט באווייזען דעם „קאוואצקען" יושר פון א בעל הבית צו זיינעם אן ארבייטער. דאס וועט אבער אויך באווייזען די ברידערליכע געפיהלען פון אונזערע יוניאן לייט צו זייערען א יוניאן ברודער.

אין א שאפ אין 40 וועסט 25טע סט., איז קראנק געווארען אן אפרייטאר און האט באדארפט געהן אין האספיטאל פאר דורך אן ערנסטע אפערישאן.

א מזל פון אן ארבייטער! א גאנצען סלעק געוועזען געזונט. ווי עס איז נאָר געווארען ארבייט, ווערט ער קראנק. די ארבייטער פון שאפ, באגרייפענדיג די לאגע, האָבען באלד גערופען א שאפ מיטינג, אז עס איז באשלאסען געווארען דאס דער גאנצער שאפ זאָל ארבייטען אן עקסטרא שטונדע יעדע וואך, און דאס געלד וועלכעס וועט באטרעפען אזוי פיעל ווי פיעל דעם קראנקען ברודער'ס וועכענטליכע ווייידזשעס, זאָל געהן פאר דעם קראנקענ'ס פאמיליע, און אזוי ארום צו פארהיטען די פאמיליען פון נויט.

אבער (וואו אן אבער דא איז א צרה!) קומענדיג דעם אנדערען טאג נאָך דעם מיטינג צו דער ארבייט, האָבען מיר אויסגעפונען דאס מיר האָבען געמאכט דעם חשבון אהן דעם בעל הבית. אונזער באלעבאס, נעמליך, וועלכער קליימט אימער צו זיין אן ארבייטער פריינד, הערענדיג פון אונזער באשלוס, האט זיך „קאטעגאריש" ענטזאגט אונז צו ערלויבען ארבייטען אן עקסטרא שטונדע א וואך פאר דעם מאן, וועלכער האט מיט זיין געזונט און קראפט איהם געהאלפען רייך ווערען. און דאס טראָץ דעם וואס שאפ איז דא גענוג ארבייט.

עס הערט זיך ווי וואס די ארבייטער האָבען אויף דעם באס' האנדלונג געענטפערט: דער טשערמאן מיט דער שאפ קאמיטע האָבען באלד אפגעהאלטען א באראטונג און האָבען באשלאסען, דאס דער קראנקער ברודער מוז געשטיצט ווערען אונטער אלע אומשטענדע, און געטאן זאָל עס ווערען אויפ'ן פאלגענדען פארם: דער גאנצער שאפ זאָל ארבייטען [illegible] שטונדע פאר זיך און די 44טע שטונדע זאָל געהן פאר דעם קראנקען ברודער. און אזוי יעדע וואך, ביז דער ברודער וועט אימשטאנדע זיין אנצופאנגען צו ארבייטען. א קאמיטע פון שאפ איז באלד געשיקט געווארען מיט דער ערשטער פעי פאר דעם קראנקען ברודער און מיט א [illegible] איהם צו זעהן ווי אם שנעלסטען א געזונטען צוריק אין זיין פאמיליע.

[illegible]

יתומים מאראלישען איינפלוס, איז מעגליך געווארען וועלכע פריינדליכע באציהונגען צווישען די ארבייטער אין די שעפער! צווייטענס, מוז מען באדויערן דעם פאקט דאס טראָץ די גרויסקייט און שטארקייט פון אונזער יוניאן, איז איהר ביז יעצט נאָך ניט געלונגען איינצופיהרען א ז א פ א נ ד, וועלכער זאָל פארהיטען דעם מעמבער'ס פאמיליע פון נויט אין פאל פון א קראנקהייט.

לאָמיר האָפען, דאס עס וועט לאנג ניט נעמען און אונזער יוניאן וועט איינזעהן די נויטווענדיגקייט פון אזא פאָנד און איהם אין גיכען איינפיהרען.

עליאס וועטסער
איינער פון דער שאפ קאמיטע.

א זיי־געזונט צו ברודער טש. דזשייקאבסאן.

די ארבייטער באוועגונג האט פיעלע מענשען ארויסגענומען פון דער רענק און פייל און זיי געצייגט פאר דער וועלט אלס א מוסטער פון עהרליכקייט און איבערגעבענהייט.

מאנכע פון די מענשען ווערען אין זייער לעבען געוויסערמאסען געשטרויכעלט אין פארשיעדענע וועגען. אבער עס זיינען דא אנדערע, וועלכע פארבלייבען גוט הונדערט פראצענט ביז'ן ענד פון זייער לעבען און גיבען אלעס פון זיך פאר דער ארבייטער באוועגונג און פאר'ן קאמף פון דער גאנצער מענשהייט.

איינער פון די אמת הונדערט פראצענטיגע איז געוויס אונזער אלעמענס באליעבטער טשארלס דזשייקאבסאן.

פונקט מיט אכט יאהר צוריק האט ער זיך צו אונז באוויזען אזש פון באסטאָן, און איז דאן אנגעשטעלט געווארען אלס קאמפליינט קלוירק אין אונזער יוניאן, לאָקאל 25, און דזשייקאבסאן האט דעם דזשאב ניט אנגענומען דערפאר, ווייל ער האט געדענקט דורך דעם צו מאכען א לעבען. ניין, דזשייקאבסאן האט איינגעזען אלעס בעסטע פון זיך אוועקגעבען אונזער יוניאן, ווייל אין דזשייקאבסאנען איז פאראן א גרויסע נשמה. ער איז געווען פאר אונזערע מעמבערס ווי א צערטליכער פאטער, ווייל ער האט זיך אריינגעטראכט אין דעם ארבייטער'ס הארץ און דארט אימער געפונען ליידען און שמערץ. און ווען די מעמבערס פלעגען קומען פון די שעפער צו איהם און איהם אויסדערצעהלען זייער הארץ, פלעגט ער אימער האָבען פאר יעדען א ווארט פון טרייסט, און אימער זיי געבען א ווארט פון טרייסט.

אלע האָבען דזשייקאבסאנען ליעב געקראגען; אלע, ווער עס איז נאָר געקומען אין נאהענטער באריהרונג מיט איהם.

מיט איינינע יאהר צוריק, ווען די עקז. באארד האט זיך ארומגעזעהען, אז מען מוז האָבען א פעהיגען מענשען, אום צו ברייגנען ארדנונג אין אונזער רעקארד דעפארטמענט, האט מען זיך גלייך געווענדעט צו דזשייקאבסאנען און באלד האט מען דערפיהלט זיין לאגיק און ווילען אין יענעם דעפארטמענט, און ער האט אויסגעטאָן דאס וואס פיעלע בעפאר איהם האָבען ניט געקענט באווייזען.

ברודער דזשייקאבסאן איז איינער פון די מענשען, וואס ווארפען זיך קיינמאל ניט אין די אויגען. ער האט אימער געטאָן זיין ארבייט שטיל, איבערגעבען, ווי א געטרייער סאָלדאט אויף זיין פאסט. קיין מאל ניט געזוכט קיין כבוד, ווייל ער ווייס, אז אלעס, וואס ער האט געטאָן איז דאס געווען פאר א גרויסען אידעאל — פאר דער ארבייטער באוועגונג. ער האט זיך קיינמאל ניט געמישט אין די אינערליכע צוויסטיגקייטען און פאליטיקס פון אונזער ארגאניזאציאן, ווייל עס איז ניט אין זיין נאטור צו זיין א פאליטישען. און ער איז זיך מיט זיין ארבייט אנגעגאנגען ביז ער איז געפאלען אונטער דער לאסט. ער איז צוזאמענגעבראכען געווארען אונטער די שווערע ארבייט. און ווען ער איז א קראנקער, א צובראכענער אוועקגענומען געווארען אין האספיטאל, מיט א מאנאט 9 צוריק, האָבען מיר געמיינט אז מיר וועלען אונזער באליעבטען טשערמאן מעהר ניט זעהן. דער שווארצער טויט האט שוין געהאט זיינע פליגלען אויסגעשפרייט איבער איהם. אבער ווי גליקליך האָבען זיך זיינע פריינד געפיהלט, אז דזשייקאבסאן האט דאך דורכגעקעמפט די שווערע קראנקהייט און איז צוריק צו אונז געקומען. די פרייד איז געווען אונבאשרייבליך ביי אונז אלעמען, ווען מיר האָבען איהם דערזעהן צוריק אין אפיס. אבער ניט אויף לאנג. ער האט גלייך דערפיהלט, אז ער קאן שוין מעהר ניט ארבייטען מיט דעם פייער און איבערגעבענהייט, ווי מאל, און ער האט רעזיגנירט.

און שווער, זעהר שווער איז אנגעקומען דער יעצטיגער עקזעקוטיווע צו באשליסען צו לאזען איהם געהן. אבער ענדליך האט זי דאס געמוזט טאָן.

מיר ווינשען פון דער טיעפעניש פון אונזער הארצען גליק צו דזשייקאבסאנען אין אלעס וואס ער וועט אונטערנעהמען אויף ווייטער צו טאָן.

די עקז. באארד לעידיס ווייסט און דרעססמייקערס יוניאן, לאקאל 25.
פרעס קאמיטע:
ס. [illegible]

קאלעקשאנס אין די קלאוק שעפער פאר דעם לאנדאן־הילקוויט־דעבס קאמפיין

(וויטערע קוויטירונגען).

פון די ארבייטער פון עליטס סקוירט קא., 39 וו. 19טע סט. סאמועל וואלטשאק, טשערמאן 25.00

פון די ארבייטער פון מ. און מ. זעליקאוו, 107 וו. 25טע סט. — 15.21

פון די ארבייטער פון מאסלאוו און קארפעל, 4 וו. 16טע סט. — 15.00

פון די ארבייטער פון ריסקין בראס. 30 וו. 15טע סט. א. גאראווסקי, טשערמאן — — — — 3.50

פון די ארבייטער פון משאס. גאלדבערג, 141 וו. 26טע סט. ג. גאלדשטיין, טשערמאן; קאמיטע: פריער און גאלדבערג — 11.50

פון די ארבייטער פון ספערבער, פרענק און ענגעל. ס. לעווין, טשערמאן — — — — 2.00

פון די ארבייטער פון מ. הופמאן, 146 וו. 25טע סט. דזש. דזשייקאבס, טשערמאן — — — 27.00

פון די ארבייטער פון ה. סטאלל, 33 א. 3טע סט. דייוויד ליוויי, טשערמאן — — — — 20.00

פון די ארבייטער פון ס. מ. גאלילערט, 1333 בראדוויי. ס. ה. בראון, טשערמאן — — — 13.50

פון די ארבייטער פון ווס. ראבעלסאן, 820 בראדוויי. מאריס בערקאוויץ, טשערמאן — — 17.50

פון די ארבייטער פון י. גראסמאן, 38 א. 30טע סט. בעני טעלער, טשערמאן — — — — 15.00

פון די ארבייטער פון באדאן און מאמאן, 45 וו. 28טע סט. ב. דייוויס, טש. פירמע $5.00 — 15.00

פון די ארבייטער פון הערמאן און האנדלער, 41 וו. 21טע סט. זאקס, טשערמאן — — — 15.25

פון די ארבייטער פון פוקס בראס. 41 א. 9טע סט. מאריס פוקס, טשערמאן — — — — 5.00

פון די ארבייטער פון אויזמאן, עלליסאן און ליפסאן, 32 וו. 21טע סט. ב. עטקין, טשערמאן 11.25

פון די ארבייטער פון ליפקין און בעלניק, 30 א. 28טע סט. טש. שוסטער, טשערמאן. קאמיטע: בראונער, סאקאלניקאף און פאקס — — — — 28.22

פון די ארבייטער פון ראזענטאל און גאטט, 137 וו. 25טע סט. דזש. קאשורא, טשערמאן — — 3.10

פון די ארבייטער פון פייווארים דרעס קא., 10 וו. 22טע סט. לואיס גארפינקעל, טשערמאן 5.00

פון די ארבייטער פון עלפערשטיין און דובין, 78 5טע עוועניו. ה. טעוו, טשערמאן, פירמע $2.00 11.50

פון די ארבייטער פון קאמאף און אלעקסאנדער, 56 א. 13טע סט. מ. קאהען, טשערמאן — — — 10.00

פון די ארבייטער פון סעם גאלדבערג, 36 א. 10טע סט. סעם גאלדין, טשערמאן — — — 16.00

פון די ארבייטער פון ווייגער, טעמעשין און ווייגער, 32 א. 10טע סט. א. אסניעג, קאמ.; ד. ווייגער, טשערמאן. פירמע $12.00 — — — 38.00

פון די ארבייטער פון ראזען און ניומאן, 138 וו. 17טע סטרים. טעטעל, טשערמאן; קאמיטע: פעטערס און סילווערמאן — 11.50

פון די ארבייטער פון חעלד בראס., 11 וו. 31טע סט. ל. רודניצקי, טשערמאן; קאמיטע: פיאנא און שערמאן — — — 6.00

פון די ארבייטער פון א. דייוויס און סאן, 15 א. 32טע סט. ס. סילווערמאן, טשערמאן; קאמיטע: יאשינאווסקי און סמאלער — — — — 23.50

פון די ארבייטער פון דייגהארט און דיפקין, 39 וו. 8טע סט. י. ראזענבערג, טשערמאן — — 15.00

פון די ארבייטער פון סאמועל סטרעלוער, 48 וו. 22טע סט. מאריס צוקאווסקי, טשערמאן 20.00

פון די ארבייטער פון סאן קלאוק קא., 116 א. 14טע סט. פ. גלאווינסקי, טשערמאן; קאמיטע: ק. ל. ס. — — — 32.00

פון די ארבייטער פון אורבאך דרעס קא. 38 א. 10טע סט. איזראעל שלטמאן, טשערמאן — — — 4.00

פון די ארבייטער פון טוקער און ליווי, 144 5טע עוועניו. ה. קאהען, טשערמאן — — — — 7.75

פון די ארבייטער פון ווינשטיין און פיינגאלד, 215 וו. 20טע סט. ס. האראוויץ, טשערמאן; קאמיטע: סיגעל, פאלאק און מארצוליעס; פירמע $5.00 — 15.00

פון די ארבייטער פון האכמייער און גרינבערג, 32 וו. 28טע סט. אווידער קלייזראק, טשערמאן 3.75

פון די ארבייטער פון הערמאן און [illegible], 16 וו. 19טע סט. [illegible]

מיטע: פאמעראנץ, ווערבנער און סאמסאן, פירמע $2.00 — 12.50

פון די ארבייטער פון העלער און העללער, 248 וו. 23טע סט. — 23.00

פון די ארבייטער פון קופוס און זאקס, 45 וו. 27טע סט. מאריס מעלצער, טשערמאן — — 22.13

פון די ארבייטער פון בראף און בראף, 142 וו. 24טע סט. לואיס שווארץ, טשערמאן — — 14.00

פון די ארבייטער פון לאנג און בארנעט, 142 וו. 26טע סט. קלינגער, טשערמאן; קאמיטע: האראוויץ און ווייגער — — 10.50

פון די ארבייטער פון סאמועל בראווערמאן, 132 וו. 21טע סט. דזשאו מענקעס, טשערמאן. פירמע $3.00 — — — — 17.50

פון די ארבייטער פון נאנעטט, 57 ספרינג סט. שניידער, טשערמאן — — — — 7.00

פון די ארבייטער פון יוניאן קלאוק קא., 316 וו. 11טע סט., פ. דזש. ה. קאהען, טשערמאן — 46.00

פון די ארבייטער פון א. און ב. קלאוק קא., 220 17טע סט., ג. דזש. מאקס גערשען, טשערמאן 36.00

פון די ארבייטער פון הורמאן קלאוק קא., 212 וואשינגטאן סט., האבאקען. שלאסבערג, טשערמאן — — — — 17.00

פון די ארבייטער פון וו. גאלדבערג, 148 בלום סט., ג. דזש. ס. קאופמאן, טשערמאן — — 12.50

פון די ארבייטער פון קאהען און סילינג, 147 וו. 22טע סט. האררי לאסקאף, טשערמאן. פירמע 5.00 20.00

פון די ארבייטער פון קארפ בראס., 45 וו. 27טע סט. מ. שארף, טשערמאן — — — — 23.25

פון די ארבייטער פון כרעגער און בענטער, 54 וו. 31טע סט. וו. קראנטצלער, טשערמאן — — 17.00

פון די ארבייטער פון מאקס בערגער, 12 א. 13טע סט. דזש. דראשקאף, טשערמאן — — — 7.00

פון די ארבייטער פון מאריס קאשאוויץ, 38 א. 30טע סט. ל. מאזבערג, טשערמאן; קאמיטע: ווייבבערג און קאסאוויק — 20.00

פון די ארבייטער פון אפריוחט קלאוק קא., 110 וו. 14טע סט. האררי זאבלאצקי, טשערמאן — 10.50

פון די ארבייטער פון מימשעל און קראמער. י. קאהען, טשערמאן 25.50

פון די ארבייטער פון בארנעט מארק, 127 וו. 25טע סט. ב. וויס, טשערמאן — — — 11.50

פון די ארבייטער פון ה. ליכטבלאו, 79 4טע עוועניו. דזש. שעכטער, טשערמאן — — 6.00

פון די ארבייטער פון גרינגאלד און גרינהאלץ, 12 וו. 17טע סט. ה. קאבאנאף, טשערמאן — — 24.66

פון די ארבייטער פון פירלעסס דרעס קא., 134 וו. 29טע סט. ס. קאהען, טשערמאן — — 31.00

פון די ארבייטער פון בראדסקי בראס. און שקלאר, 479 6טע עווע. ג. דאלינג, טשערמאן — 6.00

פון די ארבייטער פון ראזען בראס., 118 וו. 27טע סט. ה. בערנשטיין, טשערמאן — — — 10.00

פון די ארבייטער פון ליעוואוו און פערבער, 79 4טע עווענ. ס. שיינבערג, טשערמאן — — — 25.00

פון די ארבייטער פון וויליאם בלום, 23 וו. 17טע סט. סעם אקערמאן, טשערמאן — — — 10.60

פון די ארבייטער פון מאריס ווייזגארטען, 15 וו. 36טע סט. מ. לאעקראנץ, טשערמאן — — 15.00

פון די ארבייטער פון סטראסף און קעסלער, 81 א. 10טע סט. ל. שאפירא, טשערמאן — — — 5.00

פון די ארבייטער פון ב. באום, 20 א. 9טע סט. דזשאס. סאדאף, טשערמאן — — — — 4.55

פון די ארבייטער פון בעסט קלאוק קא., 120 וו. 18טע סט. דזש. וואלאק, טשערמאן — — — 9.00

פון די ארבייטער פון אלעקסאנדער און סמיטה, 27 וו. 24טע סט. ס. ווינאפעל, טשערמאן — — 7.00

פון די ארבייטער פון סימאן און גראמס, 57 א. 11טע סט. ה. קאהען, טשערמאן — — — 6.50

פון די ארבייטער פון לעאנארד מאנופעקטשורינג קא., 30 וו. 19טע סט. י. שיין, טשערמאן 12.00

פון די ארבייטער פון דארטמור קאוט האוז, 13 א. 22טע סט. א. פוגעסט, טשערמאן — — 14.00

פון די ארבייטער פון רילייאבל קלאוק קא., 36 א. 22טע סט. 4.50

פון די ארבייטער פון ג. מאלטץ, 17 וו. 17טע סט. סעם ארקין, טשערמאן — — — — 15.58

פון די ארבייטער פון [illegible] בראס., 10 וו. 18טע סט. רו־

גאן, טשערמאן; קאמיטע: באסוק און סמיטה — — —22.56

פון די ארבייטער פון פאלער און באום, 104 וו. 26טע סטרים. דייוו פיגור, טשערמאן — — 34.00

פון די ארבייטער פון פאטרס קלאוק און סוט, 36 וו. 25טע סט. י. זוסמאן, טשערמאן — — — 10.05

פון די ארבייטער פון קאהען און וואללער, 30 וו. 15טע סט. ס. שווארץ, טשערמאן — — — 10.00

פון די ארבייטער פון מאריס ליוויי, 127 וו. 17טע סט. ס. קאהען, טשערמאן — — — 21.75

פון די ארבייטער פון הערצבערג בראס., 151 וו. 26טע סט. — 8.50

פון די ארבייטער פון ריאלטי ק. און ס. קא. א. דזשעקסאן, טש. 11.00

פון די ארבייטער פון בראום בראס., 1115 בראדוויי, ל. לעווין, טשערמאן — — — — 24.50

פון די ארבייטער פון א. דלוגאטש, 20 א. 12טע סט. ס. סטוירנבוך, טשערמאן. פירמע $3.50 — 20.50

פון די ארבייטער פון קאהען און דזשייקאבי, 37 וו. 28טע סט. ה. ריגעלהאנט, טשערמאן — 10.75

פון די ארבייטער פון דזש. גליקמאן, 24 א. 22טע סט. מאקס ראזענבלום, טשערמאן — — — 3.75

פון די ארבייטער פון פוהר און לערנער, 18 וו. 21טע סט. דזש. פאמעראנץ, טשערמאן, פירמע $2.00 15.00

פון די ארבייטער פון פלאטט און קאלבערט, 20 וו. 17טע סטרים. גאמולינסקי, טשערמאן — — 10.00

פון די ארבייטער פון סעם גאלדשטיין, 10 וו. 22טע סט. — — 5.00

פון די ארבייטער פון וואלקאף און פאטשניק, 21 וו. 19טע סט. ס. מילער, טשערמאן — — — 11.50

פון די ארבייטער פון ארמיסטיס ק. און ס. קא., 40 א. 12טע סט. ג. רושקאוו, טשערמאן 18.00

פון די ארבייטער פון ליגקער און קליין, 40 א. 30טע סט. א. שיינבערג, טשערמאן — — 7.25

פון די ארבייטער פון גרינקי און קריילער, 122 וו. 24טע סט. עליאס לאדעל, טשערמאן — — 30.00

פיליפ קאפלאוויטש, טרעזשורער.

(נאך קוויטירונגען—נעקסטע וואך).

די ערעפנונג פון עדיוקיישאנאל ארבייט אין פילאדעלפיא.

דיעזען שבת, דעם 13טען נאוועמבער, 7 אוהר אבענדס, וועט שטאטפינדען אין ניו טרוימער האלל, פראנקלין און קאליר־ביע עוו., א סאשעל געדערינג, קאנצערט און דענס. דאס וועט זיין א יום־טוב אבענד, מיט וועלכען די וויימט און דרעס מייקערס יוניאן וועט ערעפענען זייער עדיוקיישאנאל סיזאן. דער וויימט מאכער מאנדאלין ארקעסטער, וועלכער האט געמאכט א גרויסען ערפאלג צו יעדען מאל ארויסטרעטען, האט צו דיעזער געלעגענהייט פארבערייטעט א ספעציעלען פראגראם. אויך וועט אין דיעזען קאנצערט אנטייל נעהמען א גוטע סאפראנא־זינגערין, א מעמבער פון דער פילאדעלפיער אפערעטיק סאסייעטי, מיסס סיידי קאפלאן. דער אבענד וועט פארענדיגט ווערען מיט א דענס. מיר ערווארטען, דאס אלע וויימט און דרעססמייקערס, זייערע פריינד און ארבייטער פון אנדערע טריידס וועלען אנטייל נעהמען אין דיעזען יום־טוב. א טיקעט איז אין גאנצען 25 סענט צו דעקען די אויסגאבען.

פרייטאג אבענד, דעם 19טען נאוועמבער, וועט שטאטפינדען דער ערשטער לעקטשור, וואס דיעזע יוניאן וועט האבען (יעדען פרייטאג אבענד). דר. אלדזשערנאן קראפסי וועט לעקטשורען איבער די ערוואקסונג פון דעם ארבייטער קלאס. דער לעקטשור וועט זיין אין 715 נארטה בראד סטריט, דיקס אוידיטאריום.

קוויטירונגען פארן סאציאליסטישען קאמפיין פאנד אין די דרעס און וויימט שעפער פון לאקאל 25.

פון די ארבייטער פון פעלל דרעס קאמפ., דורך מר. מעשקאוויטץ — — — — — — — 10.00

פון ברענער בראס' שאפ, דורך קלארא רייזווירטאן — — 3.00

פון ניופארט דרעס קאמפ. ודרך סעמיועל ניגרבערג — — 7.00

פון סענטראל דרעס קאמפ., דורך זייער טשערמאן — — — 4.00

פון פאלאס וויימט קאמפ., דורך זייער טשערליידי — — 17.00

פון פריעסט און ריעס, דורך בוירטע קאפלאן — — — — 21.00

ביינעשטייערט פונ'ם קלעריקאל סטעף פון פינאנץ און רעקארד דעפארטמענט פון דער יוניאן, קאלעקטירט דורך ליבאוויץ און דזשייקאבסאן — — 27.00

טאטאל — — — — — — — — 89.90

פון פריהער— — — — — — — 1486.47

טאטאל ביז נאוו. דעם 8טען 1676.37

י. שעהנהאלץ, סעק.־טרעזש. לוידיס וויימט און דר. מאכ. י. ל. 25

נ. ב. אלע טשערלייט וואס האבען נאך ניט אריינגעבראכט אין אפיס די סובסקריפשאן ליסטען מיט זייערע קאלעקשאנס, זאלען עס טאן באלד, לעגט ניט אפ אויף שפעטער. כאטש דער קאמפיין איז שוין פאראיבער, זיינען אבער דא נאך פילע בילס צו באצאהלען. דעריבער ברייננט אריין אייערע ביטרעגע.

„שיילאק" אין נייעם אידישען טעאטער.

אין דעם נייעם אידישען טעאטער ווערט איצט אויפגעפיהרט שעקספיער'ס „דער סוחר פון ווענעדיג" (שיילאק) מיט רודאלף שילדקראוט'ן אלס „שיילאק", צוזאמען מיט תער סניעגאוו, מאדאם אר־ישעווסקאיא און די אנדערע שוישפילער פון נייעם אידישען טעאטער.

צום ערשטען מאל ווערט דיעזע פיעסע אויפגעפיהרט אויף דער אידישער ביהנע אינגאנצען, פונקט ווי שעקספיער האט זי אנגעשריבען. זי איז רעזשיסירט געווארען אונטער דער פערזענליכער אויפזיכט פון הער שילדקראוט.

עס ווערען שוין אויך געמאכט פארבארייטונגען פאר דער אויספיהרונג פון לעאניד אנדרעיעוו'ס קינסטלערישער דראמא, „דער וואס באקומט פעטש", וועלכע איז געשפיעלט געווארען אין אלע איירפאפעאישע טעאטרע. דיעזע פיעסע וועט רעזשיסירט ווערען פון ל. סניעגאוו.

דאס נייע טעאטער האט אויך געקויפט א פיעסע פון דער שריפטשטעלערין מרים קארפילאוו, וועלכע וועט אויפגעפיהרט ווערען היינטיגען סעזאן.

פריינט ס. שאר איז דער דזשענעראל מענעדזשער פון דעם טעאטער.

סעם שניידער ווערט געזוכט

סעם שניידער, קומט פון רוסיש־פוילען, א סקוירט אפרייטאר ביים טרייד, ווערט געזוכט פון אלטער מילער, א קלאוק אפרייטאר.

מר. מילער איז געוועזן אין וועסט פאר די לעצטע 7 יאהר, זיין פרוי קלארא מילער איז יעצט דא אין ניו יארק, און איז נייגעריג צו טרעפען זיך מיט מר. שניידער.

ווער עס קען איהם, זאל לאזען וויסען צו:

Clara Miller, c/o S. Raskin,
800 Home Street, Bronx.

היינט פאר'ן שלאף

נעהמט אן

עקס - לאקס!

און איהר וועט אין דער פריה פיהלען ווי נייגעבוירען.

וואס שלעזינגער דענקט און פיהלט וועגען דער באלשעוויסטישער רעוואלוציע אין רוסלאנד

(דער תמצית פון עטליכע אונטערעדונגען מיט איהם).

פון ש. יאנאווסקי

אין די עטליכע טעג, זייט ב. שלעזינגער איז צוריקגעקומען פון יוראפּ, האב איך שוין מיט איהם גערעדט א היבשע עטליכע מאל, און, נאטירליך, איבער דער הויפּט־פראגע פון אונזער צייט, איבער רוסלאנד, איבער איהר לאגע איצט, און וואס מען קען ערווארטען אין דער צוקונפט.

איך האב זיך צוגעהערט מיט דעם העכסטען אינטערעס צו אלץ, וואס ער האט צו דערצעהלען פון אונזער אמאליגער היים, און האב זיך געגעבען די גרעסטע מיה אויסצוגעפינען, וואס ב. שלעזינגער, דער מענש מיט דעם דענקענדען קאפּ און מיט דער פיהלענדער הארץ, דענקט און פיהלט וועגען רוסלאנד. אבער איך מוז זיך מודה זיין, אז גאנץ קלאר איז נאך פאר מיר זיין שטאנדפּונקט ניט.

אט איז ער איין מאמענט באמת באגייסטערט פאר רוסלאנד און באלשעוויזם; אבער שוין אין דעם נעקסטען מאמענט הערט איהר פון איהם אזעלכעס, וואס מאכט אייך צווייפלען אין דער עכטקייט פון זיין באגייסטערונג. עס באקומט זיך דער איינדרוק, אז כאטש מיט זיין קאפּ איז ער געגען אלעס, וואס איז געטאן געווארען און ווערט געטאן אין רוסלאנד, אבער מיט זיין הארצען, מיט זיינע געפיהלען איז ער מיט זיי.

די פאלגענדע שטיקלעך געשפּרעכען ביי פארשיידענע געלעגענהייטען דארפען, דאכט זיך, געבען אונזערע לעזער א גוטען באגריף איבער דעם געמיט און גייסט־צושטאנד פון אונזער פּרעזידענט.

— האט אייך אייער קורצער זיין אין רוסלאנד באקעהרט צום באלשעוויזם? — האב איך איהם געפרעגט גלייך נאכדעם, ווי מיר האבען זיך צוקושט.

— ניין! — איז געווען זיין קורצער און פעסטער ענטפער.

— זיינט איהר, הייסט עס, געבליבען דער אלטער געגנער פון באלשעוויזם? — האב איך ווייטער אין איהם געבוירט.

— חס ושלום! איצט בין איך פון דער פעסטער איבערצייגונג, אז עס איז ממש פארברעכעריש צו באקעמפען איצט דעם באלשעוויזם אין רוסלאנד. איך בין פול איבערצייגט, אז באלשעוויזם אין רוסלאנד אונטער די איצטיגע אומשטענדען איז די איינציגע מעגליכקייט. באלשעוויזם — דאס איז די איינציגע האפנונג פון רוסלאנד. נעהמט אוועק דעם באלשעוויזם און עס בלייבט א שרעקליכער כאאס, אנארכיע אין ערגסטען זין פון ווארט. עס איז ניטא קיין פארטיי, וואס איז אין שטאנד איבערצונעהמען די רעגירונגס־לייצעס. זאל דער באלשעוויזם געשטירצט ווערען היינט, וועט מארגען זיך גיסען אידישע בלוט, ווי דאס האט נאך ביז איצט אין קיין לאנד ניט פּאסירט. באלשעוויזם איז דער אידעאל פון מיליאנען און מיליאנען מענשען. טו ווי קען איינער, וואס דענקט און פיהלט מענשליך, זיין געגען זיי? פארקעהרט, אין דעם איצטיגען מאמענט, וועלכע עס זאלען ניט זיין אונזערע פּערזענליכע איבערצייגונגען, מוזען מיר זיי העלפען מיט אלע אונזערע כחות.

— הייסט עס, אז איהר זיינט דאך אין גרויסער סימפּאטיע מיט'ן באלשעוויזם?

— יע, מיט'ן גאנצען הארצען. אבער געדענקט, נאר פאר רוסלאנד. ווען איהר וואלט געזעהן מיט אייערע אויגען, וואס דער באלשעוויסטישער רעזשים האט, אונטער די שווערסטע אומשטענדען, אויפגעטאן פאר די, וועלכע האבען אין דער אלטער רוסלאנד געהערט צו דער נידריגסטער שיכטע פון דער געזעלשאפט, פאר די, וועלכע האבען קיין זאך ניט געקענט רופען זייער אייגענס; פאר דעם „סאב־מוירזשד" קלעס, ווי מען זאגט עס אין ענגליש, און ווען איהר וואלט געזעהן, ווי די דאזיגע אייביג־ערנידריגטע און באליידיגטע זיינען מיט א מאל אויפגעריכט געווארען; ווי די דאזיגע מענשען, אלס ארבייטער — וואס דאס איז איצט די העכסטע אריסטאקראטיע אין רוסלאנד — פארדיענען בכבוד זייער שטיקעל ברויט, ווי קליין ער זאל ניט זיין צוגעשניטען, — ווען איהר וואלט דאס אלעס געזעהן, וואלט איהר באגריפען און געפיהלט, אז ווער, ווער, אבער א סאציאליסט קען ניט, טאר ניט זיין קיין געגנער פון באלשעוויזם, געדענקט — פון באלשעוויזם אין רוסלאנד! איהר וואלט אויך פארשטאנען, ווארום דער באלשעוויזם האט געפונען איבער גאנץ רוסלאנד אן אנהענגערשאפט פון מיליאנען, וועלכע זיינען באריים אוועקצולעגען זייערע לעבענס פאר איהם צו יעדער מינוט, צו יעדער שטונדע.

— דער באלשעוויזם אין רוסלאנד איז איצט מעהר ווי אן אידעע, ער איז געווארען א רעליגיאן, — האט ב. שלעזינגער מיר ערקלעהרט ביי אן אנדער געלעגענהייט: מענשען ריידען מיט באגייסטערונג פון קארל מארקס, כאטש זיי האבען קיינמאל פון איהם קיין שורה ניט געלייענט. זיי וויסען נאר, אז די דיקטאטור פון פּראלעטאריאט אין רוסלאנד — דער קאמוניסטישער שם המפורש — איז זיין אויפטו, זיין אידעע, און דאס איז גענוג, אז זיי זאלען איהם פארגעטערען. דער באלשעוויזם האט אין רוסלאנד אויפגעטאן דאס, אז מיט וועמען איהר זאלט ניט ריידען, הערט איהר אלץ די זעלביגע רייד, די זעלביגע ארגומענטען און איהר פיהלט, אז פון זיי רעדט ארויס א הייסער גלויבען, א פלאמענדיגע באגייסטערונג.

— הייסט עס, אז ארגומענטירען מיט זיי איז אין גאנצען איבעריג?

— מעהר נאך, ווי איבעריג. עס איז מאנכעס מאל געפעהרליך. אין רוסלאנד ווערט יעדער איינער, וואס שטעהט נאר אין פארדאכט ניט צו זיין קיין גלויביגער באלשעוויק, באטראכט אלס קאנטר־רעוואלוציאנער, אלס שונא, פאר וועמען מען דארף זיך היטען, אדער וועמען עס איז פיעל באקוועמער אזוי גיך ווי מעגליך צו באזייטיגען. אין מאסקווע פאדערט זיך ווירקליך מוט צו ערקלעהרען זיך אלס אונגלויביגער אין די קאמוניסטישע תורה אדער אין דעם דריטען אינטערנאציאנאל. נאך מעהר מוט מוז איינער האבען צו פארטיידיגען אירגענד אן אנדערע סאציאליסטישע פארטיי. ווער רעדט פון פארטיידיגען חלילה די אמעריקאנער טרייד־יוניאן־באוועגונג ווי דאס פארשטעהען די דארטיגע מאן־געבער — דאס הייסט פשוט שטעלען דעם לעבען אין געפאהר. און דאס איז ניט דערפאר, ווייל זיי זיינען חלילה שלעכטע מענשען. אה, זיי אלע זיינען גרויסע קעמפער, באריים יעדע מינוט צו אפּפערען זייערע לעבענס פאר דאס, וואס זיי האלטען פאר ריכטיג, און איהר קענט צוליעב דעם ניט ווערען אויף זיי אין כעס. איהר מוזט זיי אלעס מוחל זיין. איהר ווייסט, אז דאס איז בלויז דער רעזולטאט פון זייער שטארקען אונבאזיגבארען גלויבען.

— זיי, פון זייער שטאנדפּונקט, — האט שלעזינגער פארטגעזעצט, — זיינען איבערצייגט, אז מיר, די טרייד יוניאניסטען אין אמעריקא, זיינען די שטארקסטע שטערונג צו דער רעוואלוציע. מיט אונזערע מעטאדען פון פארהאנדלען מיט די באסעס, מיט אריינגעהן מיט זיי אין קאמפּראמיסען, פארלענגערען מיר פשוט די גסיסה פון קאפּיטאליזם.

— הייסט עס, אז אין רוסלאנד זיינען זיי זיכער, אז דער קאפּיטאליזם אין דער גאנצער וועלט האלט שוין ביי זיין גסיסה?

— נו, געוויס. דאס איז ביי זיי פארערעכענט פאר עטוואס, וואס דארף און קען גארניט דיסקוטירט ווערען. און דערפאר גלויבען זיי, אז מיר, און נאר מיר, די טרייד יוניאניסטען, און די פארשיידענע סאציאליסטען, וועמען זיי האלטען גאר פאר קיין סאציאליסטען ניט, זיינען די גרעסטע שטערונג פאר דער סאציאלער רעוואלוציע איבער דער גאנצער וועלט.

— מערקווירדיג! אבי מען גלויבט ביי אונז, אז זיי אלע אין רוסלאנד זיינען גוט אינפארמירט איבער דעם, וואס עס קומט פאר אין חוץ לארץ, אויסער רוסלאנד.

— ניין, זיי זיינען גאר ניט גוט אינפארמירט. אין מיין אונטערעדונג מיט טאמסקי, דעם הויפּט־פיהרער פון דער דארטיגער טרייד יוניאן באוועגונג, האב איך פּרובירט קלאר מאכען פאר איהם די ווירקליכע לאגע ביי אונז, אבער איך גלויב ניט, אויב מיינע ווערטער האבען געמאכט דעם געוואונשטען איינדרוק.

— זיי זיינען, למשל, אונטער דעם איינדרוק, אז די א. ו. ו. אין אמעריקא איז אן אומגעהייער שטארקע מאכט, אז זי צעהלט צעהנדליגע און צעהנדליגע טויזענדע ארבייטער אלס איהרע מיטגלידער. און ווען איך האב איהם געזאגט, אז אין דער אמת'ען האט די א. ו. ו. קוים עטליכע טויזענד דיוס־צאהלענדע מיטגלידער, אדער אז אין קיין וויכטיגער אינדוסטריע אין לאנד איז כמעט קיין סמן ניטא פון די א. וו., איז עס פאר טאמסקי'ן געווען די גרעסטע איבערראשונג.

נאך מעהר איז ער איבערראשט געווארען, ווען איך האב איהם געזאגט, אז עס איז ניט גאמפּערס, וואס האלט אפּ די רעוואלוציע אין אמעריקא, און אז מיט גאמפּערס טויט וועט קוים איינטרעטען אירגענד אן ענדערונג, ווייל גאמפּערס אליין שפּיגעלט נאר אפּ אין זיך די אלגעמיינע שטרעבונגען פון דער אמעריקאנער ארבייטערשאפט. און, נאך מעהר, דאס אין דער ווירקליכקייט איז ער פיעל פארויס אין דיזע שטרעבונגען.

— נו, האבען אייערע ערקלעהרונגען עפּעס געהאלפען?

— גאט ווייס. איך צווייפעל זעהר, אויב זיי האבען געהאט אירגענד א ווירקונג. דער גלויבען פון זיי אלע דארט, אז די גאנצע וועלט איז אויפ'ן שוועל פון א רעוואלוציע, זיצט צו טיעף אין זייערע מוחות און הערצער, אז אירגענד וועלכע רייד זאלען קענען האבען די מינדעסטע פעולה אויף זיי. טאמסקי האט געוואלט האבען מיט מיר א צווייטע אונטערעדונג, אבער פאר מיר איז געווען גענוג די ערשטע.

און זאגען אייך דעם אמת, איך האב גארניט געוואלט צושטערען זייער גלויבען. דאס איז דאך די איינציגע קראפט, וואס מאכט זיי אזוי שטארק, אזוי ענערגיש, און וואס גיט זיי די מעגליכקייט איבערצוטראגען אלערליי יסורים פון א פיזישען און גייסטיגען כאראקטער. טו ווארום בארויבען זיי פון דעם? אפשר וועט דער גלויבען פארט זיי העלפען אין זייער גרויסען העראאישען קאמף, און זיי וועלען דאך אויספיהרען אוועקצושטעלען דאס לעבען פון רוסלאנד אויף נייע יסודות.

— יע, ווען איינער וואלט געקענט גלויבען, אז דאס איז מעגליך. עס איז דאך אבער אונמעגליך.

— ווארום זיינט איהר אזוי זיכער אין דעם? און ווער קען זיין זיכער אין דעם? מעגליך, אז איהר זיינט גערעכט. מעגליך אבער, אז עס זאל דאך געלינגען. איין זאך איז זיכער, אין רוסלאנד ווערט איצט געמאכט דער גרעסטער עקספּערימענט, וואס איז אמאל געמאכט געווארען. און עס איז שוין דריי יאהר צייט, ווי עס עקזיסטירט אן ארבייטער־לאנד אין דער וועלט. איהר פארשטעהט, א לאנד, וואו עס איז ניטא קיין עקספּלואטאציע, וואו דער קאפּיטאליזם איז אפּגעווישט, וואו ארבייטער זיינען די פיהרער פון לאנד. וואס עס זאל ניט ארויסקומען פון דעם, אבער דאס אליין איז דאך א געוואלדיגער געשיכטליכער פאקט.

— מילא, וועגען דער פראגע וועלען מיר נאך דיסקוטירען, — האב איך געענטפערט. — לאמיר הערען וואס האט אויף אייך געמאכט דעם שטארקסטען איינדרוק, בעת אייער זיין אין מאסקווע.

— מיין שטארקסטער איינדרוק? יע, איך קען עס אייך איבערגעבען. איך בין געזעסען אין דער אפּערא. עס איז געגעבען געווארען א גרויסע פארשטעלונג. דער טעאטער מיט אלע זיינע גאלעריס איז געווען באזעצט ביז דעם לעצטען פּלאץ. איך בין געזעסען אין דער אמאליגער קייזערליכער לאזשע אויף דעם שטול, וואו ניקאלאי פלעגט זיצען. און זיצענדיג אזוי אין טעאטער און זעהענדיג די טויזענדע ארבייטער און ארבייטערינס, און זעהענדיג ווי עס שפּיעלען פאר זיי די בעסטע אקטיארען און אקטריסעס, און דערמאנענדיג זיך אז ערשט ניט לאנג פלעגט דיעזער טעאטער זיין מאנאפּאליזירט פון מענשען, וועלכע האבען קיינמאל קיין שטאך ארבייט ניט געטאן, און וועלכע האבען געלעבט אין אלעם וואוילטאג פון פרעמדער פראצע, — אט דאן האב איך געפיהלט די גאנצע רוסישע רעוואלוציע מיט אלע מיינע פינף חושים. יעדער צווייפעל איז פארשוואונדען ווי רויך. מיין הארץ האט אין מיר אויפגעיויכצט פון פרייד, און צוזאמען מיט דער גרויסער פרייד האט זיך אין קאפּ געגרייבעלט דער געדאנק: אויב דאס איז מעגליך אין רוסלאנד, אז דער ארבייטער זאל פארנעהמען ענדליך דעם פּלאץ אין טעאטער, און אין דער גאנצער געזעלשאפט, וואס קומט איהם, טו ווארום זאל עס ניט מעגליך זיין אויך ביי אונז און אין דער גאנצער וועלט?

— יע, איך פארשטעה אייך. אבער דאס לעבען, וואס איז דארט אזוי שרעקליך; דאס לעבען, וואו עס פעהלט דאס סאמע נויטיגסטע, און דערצו די גאנצע אטמאספערע פון פארפאלגונג, פון אונטערדריקונג פון אלץ, וואס איז געגען דעם הערשענדען רעזשים, — האב איך געפרעגט.

— איך האב דאך אייך שוין ערקלעהרט, אז פאר די ארבייטער, וואס האבען אונטער דעם פריהערדיגען רעזשים ניט געהאט מעהר ווי דעם טרוקענעם שטיקעל ברויט, איז זייער איצטיגע עקאנאמישע לאגע ווייט ניט קיין ערגערע, ווי איהר מיינט עס. זיי האבען דאן ניט געקענט אנעסען זיך זאט, און זיי קענען דאס אויך איצט ניט. איצט אבער פיהלען זיי, אז זיי זיינען ניט אין אן אויסנאהמס־לאגע. איצט וויסען זיי, אז זיי זיינען גלייך מיט אלעמען; איצט וויסען זיי, טו עס איז נישט קיינער אין גאנץ רוסלאנד, וואס לעבט אין לוקסוס, ווען זיי געהען אויס פאר א שטיקעל ברויט. און דאן פארגעסט מען די האפנונג, וואס באזעלט און באגייסטערט זיי, ווען זייער פריהערדיגער לעבען איז געווען דורך און דורך פינסטער אהן דעם מינדעסטען האפנונגס־שטראהל.

— און וואס מכח דער אלגעמיינער דריקענדער אטמאספערע? — האב איך ווייטער געפרעגט, — ווי פיהלט זיך עס מורא צו האבען ארויסצורעדען א ווארט?

— ניט גוט, זעהר ניט גוט. איך וויל עס בשום אופן ניט פארפוצען און פארגלעטען. אבער, וואס ווילט איהר, עס איז א רעוואלוציע. רוסלאנד שטעהט אין קאמף געגען א וועלט מיט שונאים. קען אין אזא לאגע זיין די רעדע פון פרייהייט? דא, אין אמעריקא, האבען מיר געהאט א שטיקעל מלחמה מיט א שונא מעבר לים, טויזענדע מיילען ווייט פון אונז. און דאך, ווי גרויזאם עס איז אונטערדריקט געווארען יעדער סמן פון פרייהייט, פון רעדע־פרייהייט, פערזאמלונגס־פרייהייט און פרעס־פרייהייט, און עס זיינען געווען פיעלע, זאגאר גאנץ ליבעראלע מענשען, וועלכע האבען געפונען א זכות אויף דעם. קענט איהר ניט געפינען די מינדעסטע בארעכטיגונג פאר רוסלאנד אין דער איצטיגער שווערער צייט איהרער? אדער מיינט איהר, אז זיי זיינען טאקע באמת אזעלכע דעספּאטען? מיינט איהר, אז עס איז אזוי צום הארצען לעגינען צו ווערען באוואכט טאג און נאכט פון פיעלע סאלדאטען מיט ענטבלויזטע שווערדען? מיינט איהר, אז עס איז בלויז פשוט'ער דעספּאטיזם, וואס איהר קענט ניט אריינקומען צו קיין מיטינג, אין קיין האטעל, סיידען איהר האט דערצו א ספּעציעלע ערלויבניס? אבער אזוי איז די לאגע. עס שווייבעלט און גריבעלט אין מאסקווע און פּעטראגראד מיט אלערליי שפּיאנען, אייגענע און פרעמדע, עס איז א שטיקענדע אטמאספערע, איבערהויפּט פאר איינעם, וואס קומט פון א מעהר אדער וועניגער פרייען לאנד, און נאך מעהר פאר איינעם, וואס שווערט ניט אויף די פארמעלע „דיקטאטור פון פּראלעטאריאט" און אלע אנדערע דאגמען. מען קוקט אויף איהם איבעראל מיט פארדאכט. ער פיהלט זיך ווי אין א געפענגניס. עס איז שווער צו אטעמען פאר אזא איינעם אין דער אטמאספערע. איך אליין האב עס געפיהלט, און איהר קענט זיך קוים פארשטעלען ווי פריי איך האב אויפגעאטעמט ווען איך האב פארלאזען רוסלאנד. אבער פאר דער גאנצער צייט וואס איך בין געווען דארט, האב איך אימער געהאלטען אין זינען דעם פאקט, אז רוסלאנד מאכט איצט דורך די גרעסטע רעוואלוציע וואס א גרויס לאנד מיט אזוי פיעל מיליאנען מענשען האט ווען־עס־איז דורכגעמאכט, און, ווילענדיג ניט ווילענדיג, ווי שטארק עס האט מיר געשטיקט אלעם ארום מיר, האב איך דערמיט שלום געמאכט.

— זאגט מיר, שלעזינגער, איהר האט געשילדערט דעם סאוועטיזם אלס רעליגיאן. האט איהר דערמיט געמיינט, אז די גאנצע באפעלקערונג אין רוסלאנד איז באהערשט פון דעם גלויבען, אדער בלויז א געוויסער טייל?

— איך קען ניט ריידען פון דער גאנצער באפעלקערונג. נאך אלעמען בין איך דאך געווען בלויז אין מאסקווע און פּעטראגראד. און, ווי איהר ווייסט, זיינען די צוויי שטעדט ווייט ניט גאנץ רוסלאנד. וואס עס קומט פאר אין רוסלאנד גופא, קען איך אייך ניט זאגען. און אויך אין מאסקווע און פּעטראגראד זיינען אלע קירכען אפען און עס פעהלען אין זיי ניט קיין אם־גלויביגע. זעהר אפט זעהט איהר מענשען אויפ'ן גאס, וואס האלטען זיך אין איין צלמ'ען. און עס איז שווער צו גלויבען, אז דער באלשעוויזם זאל זיין די רעליגיאן אויך פון דיעזע מענשען. ווען איך האב גערעדט פון באלשעוויזם אלס רעליגיאן, האב איך געמיינט בלויז די, וועלכע זיינען דירעקט פאראינטערעסירט אין דער עטאבלירונג פון דער נייער אורדנונג אין רוסלאנד, און פון א היבשען טייל פון דעם מעהר אדער וועניגער באוואוסטזיניגען פּראלעטאריאט. פאר אט די איז דער באלשעוויזם ווירקליך א רעליגיאן, און איהר קענט זיך קוים פארשטעלען דעם געוואלדיגען איינדרוק, וואס דאס מאכט אויף איינעם, וועלכער באגעגענט זיך ניט מיט קיינע אנדערע מענשען, וואס דענקען און פיהלען אנדערש.

באגרייפט, דאס דיעזע אלע מענשען לעבען מעהר פאר זייער אידעאל, פאר די צוקונפט ווי פאר דעם איצטיגען מאמענט. איהר ווייסט, ווי שטארק אונזער איינער ווערט באאיינפלוסט, ווען ער טרעפט נאר איינעם אזא איש תמים, אזא אידעאליסט אהן שום פניות. איהר קענט זיך דארום לייכט פארשטעלען, ווי איהר פיהלט, ווען איהר זיינט ארומגערינגעלט פון אלע זייטען פון אזא מין באגייסטערטע עקזאלטירטע מענשען.

אט איז בלויז איין ביישפּיעל. אלס באגלייטער פון קאוונע נאך מאסקווע האט די רוסישע געזאנדשאפט אין קאוונע מיר מיטגעגעבען איינעם פון די קאמוניסטען. אהן איהם וויים איך ניט, ווי איך וואלט דערפאהרען קיין מאסקווע, ווייל, [illegible]

GERECHTIGKEIT
A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office, 31 Union Square, New York, N. Y. Tel. Stuyvesant 1126.
B. SCHLESINGER, President — S. YANOFSKY, Editor.
A. BAROFF, Sec'y-Treas. — E. LIEBERMAN, Business Mgr.
Subscription price paid in advance, $1.00 per year.
Vol. II. No. 46. New York, Friday, Nov. 12, 1920.
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorised on January 25, 1919.

פון רעדאקטאר'ס נאטיץ־ביכעל

דער רעזולטאט פון די וואהלען אין אלגעמיין.

פון אויבען אויף זעהט עס אויס, אז דער גרויסער וואהל־זיעג פון הארדינג ענד קא. מיינט ניט קיין אנדער זאך, ווי דאס ווילסאן מיט זיין גאנצער פיהרונג איז געווען צו ראדיקאל פאר די מיליאנען און מיליאנען וועהלער פון אמעריקא, און דערפאר האבען זיי מיט אן איבערוועלטיגענדער מאיאריטעט פון וואוטס איהם פארביטען אויף דעם ארטש־רעאקציאנער הארדינג און די גאנצע רעפובליקאנער פארטיי, וועלכע האט קיינמאל ניט נעהאלטען פאר נויטיג צו מאכען זאגאר אן אנשטעל פון ראדיקאליזם.

מיט א געוויסען גראד פון לאגיק קען ארגומענטירט ווערען, אז וואלט עס אנדערש געווען, וואלט דער עולם געהאסט ווילסאן און זיין רעזשים דערפאר, ווייל ער האט בלויז קאקעטירט מיט דעם ראדיקאליזם, וואלט ער דאך לאגיש געמוזט שטימען פאר דעבס'ען, אדער פאר קריסטענזען. דער פאקט אבער איז, אז דיזע ביידע קאנדידאטען האבען געצויגען פארהעלטניסמעסיג א גאנץ קליינעם וואוט. אין דעם געוואלדיג־ריזיגען וואוט פאר הארדינג און פאר די רעפובליקאנער קאנדידאטען אין קאנגרעס און סענאט זעהט זיך דער סאציאליסטישער און דער לייבאר־פארטיי וואוט נארניט אן. טו איז דאך קלאר, אז הארדינג און אלע אנדערע רעפובליקאנער קאנדידאטען זיינען אויסערוועהלט געווארען דוקא דערפאר, ווייל אונזער עולם איז פיעל מעהר רעאקציאנער ווי ראדיקאל.

א טראפען אמת איז דא אין דער טענה. מיר האבען שוין זייט א לענגערע צייט חושד געווען אונזער גרויסען אמעריקאנעם עולם ניט אין ראדיקאליזם, חלילה, נור דוקא אין א שטארקע נייגונג אויף רעכטס, פשוט צו רעאקציע.

מיר ווילען דא דערמאנען אונזערע לעזער, אז די גאנצע רעאקציע, וואס האט זיך פארשפרייט אין די לעצטע יאהרען איבער'ן לאנד, האט בשום אופן ניט געהאט אלע מאל איהר אנפאנג אין דער רעגירונג אין וואשינגטאן. די רעאקציע, דער משונה'דיגער ווילדער פאטריאטיזם, די ווילדע יאגד אויף מענשען פון אנדערע מיינונגען, האט זיך אנגעפאנגען און איז געוואקסען, און איז אנגעהאלטען געווארען מעהר פון אונטען, פון די גרויסע, ווילדע, צוויישעטע מאסען, ווי פון אויבען.

מיר האלטען פאר נויטיג דוקא איצט צו דערמאנען אן דעם, טאמער וועלען די אויפגעפלאמטע, צוהיצטע מוחות צווישען אונז, וועלכע האבען זיך איינגערעדט, אז זיי קענען שוין מארגען האבען דא א רעוואלוציע, דאך אמאל אויפהערען אפערירען מיט פוסטע פראזען, וועלכע האבען ווירקליך קיין זין ניט. די דאזיגע וואהלען דארפען זיין אן אויגען־עפענער פאר פיעלע, וועלכע האבען אזוי עקשנות'דיג פארמאכט זייערע אויגען אויף דער ווירקליכקייט. זיכער ווייסען זיי דאך, אז די מיליאנען און מיליאנען וואוטס, וואס זיינען אפגעגעבען געווארען פאר הארדינג און קולידזש זיינען ניט אפגעגעבען געווארען פון די בלויז פארדאמטע בורזשואים. ניין, נאר א היבשע צאהל ארבייטער—פראלעטאריער—האבען מיט זייער פרייען ווילען געשטימט פאר די רעפובליקאנער. מיט אזוי פיעל מיליאנען ארבייטער, וועלכע שטימען פאר א הארדינג, כאטש זיי האבען געקאנט פונקט אזוי גוט שטימען פאר דעבס'ען, איז, דאכט זיך, גאנץ שווער זיך פארצושטעלען די מעגליכקייט פון א באלדיגער סאציאלער רעוואלוציע.

יע, דאס קען ניט און טאר ניט פארלייקענט ווערען. דאס פארלייקענען, דאס וועלען פאר'פשט'לען, איז א פארברעכען געגען דעם פארטשריט; ווייל דער פארטשריט קען ניט און וועט ניט געבויט ווערען אויף חלומות פון א נעכטיגען טאג, נור אויף פאקטען, אויף פאקטען פון לעבען. און מעהר פון אלע טארען ניט די אמת'ע פריינד פון פארטשריט שפיעלען שטרויס־פאליטיק. זיי מוזען קוקען די פאקטען, דעם אמת גלייך אין די אויגען. און נור אזוי קענען זיי אנגעהן ווייטער מיט דער ארבייט, וואס זאל סוף כל סוף ברענגען די געווינשטע רעזולטאטען.

פון רעסטוועגען, כאטש עס איז דא, ווי מיר האבען געזאגט, פיעל אמת אין דעם, אז הארדינג און אלע איבעריגע זיינען אויסערוועהלט געווארען דוקא, ווייל זיי פארקערפערען מיט זיך די רעאקציע, דאך איז עס ווייט ניט דער גאנצער אמת.

די רעאקציע פארדאנקט איהר איצטיגען גרויסען זיעג ניט אזוי דעם פאקט, וואס זי איז די רעאקציע, נור ווייל דער זאגענאנטער ליבעראליזם און ראדיקאליזם, ווי ער איז פערזאניפיצירט געווארען פון ווילסאנ'ען, האט זיך ארויסגעוויזען פאלשטענדיג באנקראט. אט דערפאר פייערט איצט די רעאקציע אזא גרויסען זיעג.

וואס האט דער ווילסאניזם פארגעשטעלט מיט זיך אין זיין סאמע אנפאנג? דעם סאמע פראגרעס. פאר ווילסאן איז די דעמאקראטיע פון אמעריקא געווען א בלאף און א שווינדעל. און ער איז ארויס מיט זיין לאזונג, אז „די רעגירונג מוז צוריקגעקעהרט ווערען צום פאלק". פאר ווילסאנ'ען איז די אלטע אמעריקאנער פרייהייט געווען טויט, און ער איז ארויס מיט דעם געשריי פאר א „נייע פרייהייט". פאר ווילסאנ'ען איז די בעהיימע דיפלאמאטיע געווען טריף ווי חזיר, און ער איז ארויס מיט דער פאדערונג פאר אפענע פארהאנדלונגען צווישען רעגירונגען. פאר ווילסאנ'ען איז מלחמה געווען די ערגסטע, די געמיינסטע זאך, וואס מענשען קענען אונטערנעהמען, און ער איז ארויס מיט דעם לאזונג, אז „עס איז דא אזא זאך, ווי צו זיין צו שטאלץ צו פייטען". פאר ווילסאנ'ען איז דער שעהנסטער זיעג נאך א מלחמה געווען „א זיעג אהן זיגער און אהן באזיעגטע."

פאר דעם גרויסען עולם איז ווילסאן, אלזא, געווען אלעס, וואס איז שעהן, גרויס און ערהאבען. ווילסאן איז פון פיעלע באטראכט געווארען אלס א גאנצער סאציאליסט. מיט גאמפערס'ען איז ער געווען פאני־בראט, פאר די ארבייטער איז ער געווען דער אידעאליסטישער איבערגעבענער פריינד.

און ווארום בלויז די גרויסע מאסען? זיינען דען געווען ווייניג סאציאליסטען און זאגאר ראדיקאלע מענשען, וועלכע האבען געשווארען אויף ווילסאנ'ען און איהם באטראכט אלס דעם משיח פאר אמעריקא און פאר די גאנצע וועלט?

דאס איז געווען דער ווילסאניזם פון אנפאנג. נאכהער, ביסלעכווייז, ביסלעכווייז האט זיך אלעס ארויסגעוויזען צו זיין איין גרויסער שווינדעל.

אין די אויגען, אלזא, פון די גרויסע מאסען האט דער העכסטער ראדיקאליזם און אידעאליזם, ארויסגעוויזען זיך אלס גרויסער שווינדעל. דער זעלבער אידעאליזם, וואס האט ערשט ניט לאנג זיי אזוי באגייסטערט, האט זיי געוויזען זיינע טירישע צייהן און לאפעס, און זיי געדריקט און געשטיקט ביי יעדער געלעגענהייט. ביסלאכווייז, ביסלאכווייז האט דער אידעאליזם, דער פראגרעסיוויזם געלאזט פאלען זיין מאסקע און געוויזען זיין גאנצען העסליכען געשטאלט אהן חרפה און אהן בושה. איז עס דען ניט פארשטענדליך, ווארום די גרויסע מאסע, וואס דענקט אזוי אויבערפלעכליך, זאל אין איהר צארן געגען דעם ווילסאניזם, זיך ניט ווענדען צו א דעבס, צו א קריסטענזען, וועלכע זיינען פאר זיי בלויז אן אנדער פארמע פון ווילסאניזם, און דוקא שטימען פאר די אפענע רעאקציע?

דורך ביטערע ערפאהרונגען האבען זיי ענדליך אויסגעפונען די ריכטיגע באדייטונג פון ווילסאניזם. און וואס איז די ריכטיגע באדייטונג זיינע? די העסליכע רעאקציע, אבער איינגעוויקעלט אין שעהן־קלינגענדיגע פראזען. ווילסאניזם איז געווארען דער סינאנים פון היפאקריטיזם, פון פאלשקייט, און דער געזונטער אינסטינקט פון דעם אפגענארטען עולם האט איהם אונטערגעזאגט: עס איז טויזענד מאל בעסער די אפענע, אונפארמאסקירטע רעאקציע, איידער דער האניג־טריפענדער, אבער דורך און דורך פאלשער, קארופטער ליבעראליזם.

* * *

דער סאציאליסטישער וואוט.

אויב אונזער ערקלערונג פאר דעם גרויסען דורכפאל פון ווילסאניזם איז ריכטיג, קען זי אויך דינען שוין אין דער זעלבער צייט, אלס אן ערקלערונג, ווארום די סאציאליסטען האבען ניט געקאנט ציהען קיין גרעסערען וואוט, ווי זיי האבען געצויגען. טיילווייז דערפאר, ווייל אין פיעלע מוחות איז גראדע דער ווילסאניזם צוזאמענגעמישט געווארען מיט סאציאליזם. ביידע ריידען פון א „נייער פרייהייט", פון א פריעדען, און „אייביגען" פריעדען פון דער גאנצער וועלט, מסתמא איז דער סאציאליזם ניט בעסער, ווי דער ווילסאניזם. און טיילווייז דערפאר, ווייל דער אלגעמיינער האס געגען ווילסאניזם איז געווען אזוי שטארק, אז מען האט נאר געטראכט וועגען דעם, ווי צו געבען איהם אעם שטארקסטען קלאפ, און אזוי ווי דעבס אדער קריסטענסען קענען ניט אויסערגעוועהלט ווערען זא־ווי־זא, האט דער גאנצער פראטעסט־וואוט צוגעשטראמט צו דער אפענער, אונפארמאסקירטער רעאקציע.

עס איז אבער דא נאך אן אורזאכע, ווארום דער סאציאליסטישער וואוט האט ניט ערפילט די האפנונגען פון פיעלע סאציאליסטען. דער פשוט'ער אמת איז, דאס די סאציאליסטישע פארטיי אין אמעריקא איז צובראקעלט און צופיצעלט. און, ווען ניט דעבס, וועלכער האט אזוי שטארק אפעלירט צו דער פאנטאזיע פון פיעלע מענשען, וואלט דער סאציאליסטישער וואוט געווען נאך פיעל קלענער.

וואס איז דער אמת? צוערשט איז די סאציאליסטישע פארטיי שטארק צושעדיגט געווארען דורך דער מלחמה און דורך דער שטעלונג, וואס די פארטיי האט גענומען צו איהר.

א דאנק דיזער שטעלונג האבען זיך פון דער פארטיי אפגעריסען גאר א היבשע צאהל פון איהר מיטגלידערשאפט, און צווישען זיי זיינען געווען אזעלכע, וועלכע האבען דורך זייער אינטעליגענץ און דורך זייער פריהערדיגער טעטיגקייט נעהאט א גרויסען איינפלוס צווישען די סאציאליסטען, און פאלגליך א באדייטענדע נאכפאלגערשאפט.

דאס איז נאך ניט גענוג, איז באלד צוגעקומען דער לעניניזם מיט זיין נייער קאמוניסטישער תורה, מיט זיין דריטען אינטערנאציאנאל, און עס האבען זיך אנגעפאנגען נייע שפאלטונגען, נייע רייסערייען און אזוי איז די פארטיי געווארען אלץ שוואכער און שוואכער. טו וואו האט זי געקאנט נעהמען דעם כוח צו פיהרען אזא קאמפיין, ווי דעם איצטיגען?

מיר ווילען דא זיין גאנץ אפענהערציג און ערקלערען, אז דער איינציגער קאנגרעס־קאנדידאט מייער לאנדאן, וועמען מיר גראטולירען פון גאנצען הארצען מיט זיין ערוועהלונג, וואלט קיינמאל ניט ערוועהלט געווארען, ווען דאס וואלט אין גאנצען זיך געווענדעט אן דער טעטיגקייט פון דער סאציאליסטישער פארטיי און אן די ריין סאציאליסטישע שטימען.

גליקליכערווייזע האט די גאנצע קלאוק מאכער יוניאן מיט אלע איהרע כוחות אריינגעווארפען זיך אין זיין וואהל־קאמפיין, און עס איז צו פארדאנקען פריהער פון אלץ איהר אונערמידליכע ארבייט סיי אין קענוועסען פאר שטימען און סיי אין דער אויפפאסונג מיט אמת'ער מסירות נפש, אז ער זאל ווידער אמאל ניט באגנב'עט ווערען אין זיינע וואוטס, ווי דאס האט פאסירט אין די פריהערדיגע וואהלען מיט צוויי יאהר צוריק, וואס מייער לאנדאן, וועט ווידער אמאל זיין דער איינציגער סאציאליסטישער קאנדידאט אין קאנגרעס.

דאס איז דער אמת, דער ביטערער אמת וועגען דעם סאציאליסטישען וואוט, און מיר האבען געהאלטען פאר נויטיג איהם דא ארויסצוברייננען אין דער פולער איבערצייגונג, אז נאר „דער אמת וועט אונז פריי מאכען". מיט ליגענס, מיט פאלשע פשטלעך וועלען מיר נאר שאדען אונזער אייגענער זאך.

* * *

דער פרויען־וואוט.

און די פרויען? האבען זיי מיט זייער וואוט, וועלכען זיי האבען ערשט געוואונען, אריינגעבראכט עטוואס נייעס אין אונזער פאליטישען לעבען? דער ענטפער, דער אמת'ער ענטפער איז, אז דערוויל איז פון דעם קיין סמן ניט צו זעהן. זיי האבען געוואוט פונקט, ווי זייערע טאטעס, זייערע מענער, זייערע ברידער האבען געוואוט. אלעס, וואס זייער וואוט האט אויפגעטאן, איז דאס די וואוט־צעהלער האבען געהאט דאפעלטע ארבייט, און די קאמפיין־הוצאות פון אלע פארטייען זיינען געווען דאפעלטע.

מיט דעם איז דערווייל באשטעטיגט געווארען די שווארצע נבואה פון פיעלע אז עס איז א פוסטע האפנונג צו ערווארטען אז די פרוי וועט מיט איהר וואוט ענדערען דעם געוועהנליכען פאליטישען שפיעל. זי איז רעאקציאנער, ווי דער מאן, און לאזט זיך נאך לייכטער באאיינפלוסען, ווי דער מאן, פון אלערליי פאליטישע דעמאגאגען, און דערפאר וועט איהר אנטייל אין דעם פאליטישען לעבען אויף א האר ניט פארבעסערען די לאגע.

ליידער מוז צוגעגעבען ווערען, אז דאס מאל האבען די פעסימיסטען פאלשטענדיג טריאומפירט איבער די אפטימיסטען, וועלכע האבען ווירקליך פיעלע האפנונגען געלייגט אויף דעם פרויען־וואוט. אבער דאך ווילט זיך אונז ניט גלויבען, אז עס וועט לאנג אזוי אנהאלטען. אפשר, ווייל דאס איז דאס ערשטע מאל, וואס די פרוי האט זיך געקאנט באנוצען איבער'ן גאנצען לאנד מיט איהר שטימרעכט, האט זי געוואלט ווייזען, אז אומזיסט האבען זיך די פאליטישענס אזוי געשראקען, אז מיט איהר וואוט געהט זי איבערקעהרען די וועלט; אז אין דער אמת'ען איז זי פונקט אזוי קאנסערוואטיוו ווי דער מאן, און אז עס איז געווען טאקי א גרויסע עולה, וואס מען האט איהר ביז איצט גערויבט פון איהר רעכט.

לאגיש אדער ניט, אבער וואהרשיינליך, דאס איז געווען דאס מאל דער געפיהל פון דער פרוי, ווען זי האט אין די וואהלען צום ערשטען מאל באנוצט זיך מיט איהר שטימרעכט. לאמיר האפען, אז די דאזיגע מאדנע לאגיק וועט לאנג ניט אנהאלטען, און דאס די פרוי, דורך איהר שטימע, וועט דאך ארויסווייזען איהר אונאפהענגיגקייט, איהר אייגענע איבערצייגונג, און דאס די, וועלכע גלויבען אין דער עמאנציפירטער פרוי, וועלען געפינען זייערע שעהנסטע ערווארטונגען פאלשטענדיג ערפילט.

* * *

און וואס מכוח גאמפערס'עס אונפארטייאישע פאליטיק?

גאמפערס אליין זאגט, אז ער האט יא אויף וואס אנצואווייזען, וואס זיין אונפארטייאישע ארבייטער־פאליטיק האט אויפגעטאן, דער אמת אבער איז, דאס די גאנצע ארבייט זיינע איז געווען אומזיסט. גאמפערס און זיין פאליטיק זיינען אזוי געשלאגען, אז עס איז פשוט א רחמנות צו קריטיקירען איהם. דאס וואלט געהייסען איצט, אויף דער הייסער שעה, שיטען זאלץ אויף די וואונדען. מיר וועלען דאס בעסער איבערלאזען אויף אנ'אנדער מאל.

* * *

שלעזינגער־וואך.

די אידישע און ענגלישע פרעסע פון דער וואך איז געווען פול מיט שלעזינגער'ס קומען. איז דאך ניט מעהר ווי נאטירליך, אז דער היינטיגער נומער „גערעכטיגקייט" זאל זיין מעהר פון אלץ א שלעזינגער־נומער. די נייגיריגקייט פון אונזער מיטגלידערשאפט, וואס פרעזידענט שלעזינגער האט געזעהן אין רוסלאנד, וואס ער דענקט און פיהלט איבער דער איצטיגער לאגע דארט, איז א פאלשטענדיג בארעכטיגטע און דארף צופריעדענגעשטעלט ווערען. מיר גלויבען, אז שוין פון דעם נומער אליין וועלען אונזערע לעזער קענען זיך מאכען א קלארען באגריף וועגען דעם, אויב אונזער פרעזידענט איז געקומען דערזעלבער ווי מיט דריי מאנאטען צוריק, אדער, אויב ער האט זיך געענדערט, און אויב יא, אין וועלכער הינזיכט.

אונזער מיינונג איז, דאס אויב ער האט זיך יא געענדערט, איז אין קלייניגקייטען, אין דער פראזיאלאגיע, אבער בעצם איז ער געבליבען דערזעלבער. ער זעהט דאס גרויסע, וואס איז אויפגעטאן געווארען אין רוסלאנד, ער זעהט אבער אויך גאנץ קלאר די פיעלע שאטען־זייטען פון דעם איצטיגען רוסישען רעזשים, און גיט זיך ניט די מינדעסטע מיה זיי צו פארגלעטען.

אמת, ער איז ניט קיין בייזער קריטיקער, ער האט פיעל איינזעהעניש מיט מענשען און אומשטענדען. נאך פיעלע אנדערע מאטיווען, אבער בשום אופן ניט פון א פערזענליכען כאראקטער, נאר דוקא גאנץ ערהאבענע מאטיווען, מאכען איהם באזונדערס נאכזיכטיג. אבער מעהר פון אלץ, ער פארשטעהט די לאגע, און „אלעס פארשטעהען מיינט אלעס פארצייהען", לויט אן אלטען ווארט. מיר צווייפלען ניט אויף א מינוט, דאס אונזער גאנצע מיטגלידערשאפט וועט איהם פונקט אזוי גוט פארשטעהן, אפילו, ווען מאנכע זיינען מיט איהם ניט איינפארשטאנען אין מאנכע הינזיכטען.

איין זאך איז זיכער, די איצטיגע רייזע האט געטאן א וועלט מיט גוטעס פאר פרעזידענט שלעזינגער, און במילא אויך פאר דער אינטערנעשאנאל. ער איז צוריקגעקומען פול מיט ענערגיע, מיט א באמת פרישען גייסט, און ער וועט מיט גאר א באזונדערן מוטה נעהמען זיך באלד צו די גרויסע אויפגאבען פון דער אינטערנעשאנאל, פון דער ארבייט אין דער היים, וועלכע ווארטען אויף איהם.

אין לעקסינגטאן עוועניו טעאטער ווערט פאר איהם פאראנשטאלטעט פון דער גאנצער אינטערנעשאנאל, דעם זונטאג, א גרויסער קבלת פנים, ווי ער האט עס פארדינט. מיר זיינען זיכער, אז גרויס ווי דער טעאטער איז, וועט ער זיך ארויסווייזען צו קליין פאר אלע זיינע טויזענדע פריינד, וואס וועלען קומען און זאגען איהם א הארציגען ברוך הבא, און צו גלייכער צייט הערען פון איהם אליין זיינע איינדריקע איבער דאס וויכטיגסטע, וואס ער האט מיטגעמאכט אין דעם איצט [illegible] רוסלאנד.

די קלאָוקמאַכער יוניאָן אַלס אַ פּאָליטישע מאַכט

(צו דער ווידערערוועהלונג פון מאיר לאָנדאָן צום קאָנגרעס.)

פון ה. לאַנג.

דיזער אַרטיקעל באַצוועקט ניט צו מאַכען די קלאָוק מאַכערס יוניאָן, וועלכע עס איז קאָמפּלימענטען. אין אונזער, זאָ צו זאָגען, אידישער אַרבייטער באַוועגונג, איז מען שוין אַזוי געוועהנט צו באַזינגען די יוניאָנס, אַז ווען מען זאָגט עפּעס גוטעס וועגען אַ יוניאָן, הערט מען גלייך דערביי אַ נעבען־שטים:

„אַבער דאָס איז דאָך שוין באַנאַל; זאָגט אונז עפּעס נייעס“.

איך האַלט דערפאַר פאַר נויטיג צו באַטאָנען, אַז דיזער אַרטיקעל באַצוועקט ניט רייכער צו מאַכען דעם „בוך־געזאַנגען“ מיט אַ נייעם קאַפּיטעל לויב פאַר אונזערע יוניאָנס. עס באַצוועקט צו קאָנסטאַטירען אַ פאַקט.

די קלאָוק מאַכערס יוניאָן איז אַ פּאָליטישע מאַכט. איך מיין עס פשוטו כמשמעו. זי האָט עס דעמאָנסטרירט אין לעצטען וואהל־טאָג. זי, און נאָר זי, איז פאַראַנטוואָרטליך פאַר מאיר לאָנדאָנ׳ס ווידערערוועהלונג צום קאָנגרעס.

מאיר לאָנדאָן איז מיט צוויי יאהר צוריק אויך געווען ערוועהלט. ער איז אַבער קיין קאָנגרעסמאַן אין די לעצטע צוויי יאהר ניט געווען. מ׳האָט זיינע שטימען באַגנב׳עט און צופּאַגראָמאָוועט, און עס איז ניט געווען קיינער אין זיין דיסטריקט, פאַר וועמען די אידישע פּאָליטישענס, מיט זייערע אירישע לידערס זאָלען מורא האָבען. עס איז אין זיין דיסטריקט קיין אָרגאַניזאַציע ניט געווען, וועלכע זאָל דעם גרויסען סאָציאַליסטישען סענטימענט אין דיסטריקט, פאַרוואַנדלען אין געגנוג לעבעדיגע וואוטס, ערשטענס; און וואָס עס איז נאָך וויכטיגער, עס איז ניט געווען קיין מאַכט, וועלכע זאָל די וואוטס היטען און זעהן, אַז מען זאָל זיי צעהלען און טאַקי צעהלען פאַר לאָנדאָנען.

היי־יאָהר איז אַבער אַנדערש געווען. היי־יאָהר איז די קלאָוק מאַכערס יוניאָן געקומען אין לאָנדאָנ׳ס דיסטריקט אַריין. און געקומען איז זי אין איהר גאַנצער גרויס און מאַכט.

פאַר די לעצטע עטליכע קאַמפּיין־וואָכען איז די קלאָוק־מאַכערס יוניאָן אַזוי ווי אין גאַנצען אַ פּאָליטישע אָרגאַניזאַציע געוואָרען. איהר גאַנצע מאַשינערי איז אין דיענסט פון לאָנדאָנ׳ס קאַמפּיין געשטעלט געוואָרען און מיט יעדען טאָג איז געוואַקסען אין איהר די אַמביציע דעם סאָציאַליסט און איהר ספּעציעלען ליעבלינג, מאיר לאָנדאָן, אַ פולע און אַ גאַנצע עלעקשאָן צו געבען.

און זי האָט איהם די עלעקשאָן געגעבען.

אָהן איהר, אָהן דער קלאָוקמאַכער יוניאָן, וואָלט מאיר לאָנדאָן אפשר פונקט אַזאַ שטימען־צאָהל געקראָגען; אַבער קאָנגרעסמאַן וואָלט ער ניט געווען. קאָנגרעסמאַן וואָלט געווען זיין אָפּאָנענט, דער אַלטער טעמעני פּאָליטישען גאָלדפּאָגעל.

און אפילו פאַר דער גרויסער שטימען־צאָהל לאָנדאָנ׳ס, פאַר דעם ספּעציעלען לאָנדאָן־וואוט איז אויך פאַראַנטוואָרטליך די קלאָוק־מאַכערס יוניאָן.

אויף דער איסט סייד, אין דעם 12טען קאָנגרעס־דיסטריקט, אין דעם דיסטריקט פון אידישע אַרבייטער, אידישע פעדלערס און אידישע פּראָפעסיאָנאַלס איז זיכער דאָ אַ גרויסער סאָציאַליסטישער סענטימענט. קיינער צווייפעלט ניט אין דעם. עס וואָלט געווען ניט נאַטירליך, ווען דאָס זאָל ניט זיין דער פאַל. די יאָהרען־לאַנגע סאָציאַליסטישע אַגיטאַציע; די טאָג־טעגליכע אויפקלערונג פון „פאָרווערטס“; די אונאויפהערליכע אַרבייטער־אָרגאַניזירונג; דאָס האַלט דעם סאָציאַליסטישען סענטימענט אין דעם איסט סיידער דאַון־טאַון גאַנץ און אונצובראָכען. מאיר לאָנדאָן אַליין איז פון די פּאָפּולערסטע פּערזענליכקייטען אויף דער איסט סייד. איז דאָך זיין גאַנצער לעבען צוגעבונדען מיט דער טאָג־טעגליכער אויפקלעהרונג און אַרבייטער־אָרגאַניזירונג אין דער איסט סייד. איז דאָך ער דאָס געווען, וועלכער האָט אַלע ערשטע גרויסע אידישע אַרבייטער קאַמפּע געפיהרט. דער „פאָרווערטס“ אין שריפט און מאיר לאָנדאָן אויף דער פּלאַטפאָרמע.

מאיר לאָנדאָן אין די סטרייק קאַמיטעס; מאיר לאָנדאָן אין די קאָורטס — מאיר לאָנדאָן צוזאַמען מיט נאָך פון זיינע סאָציאַליסטישע אָדער „פאָרווערטס“־חברים.

אַלזאָ, לאָנדאָן איז איינער פון די פּאָפּולערסטע פּערזענליכקייטען אויף דער איסט סייד, און ער האָט דערפאַר אימער אין די וואַהלען אַ ספּעציעלען לאָנדאָן־וואוט.

די פּאָליטיש־נעגנערישע אָרגאַניזאַציע צו די סאָציאַליסטען אויף דער איסט סייד איז ווידער פון דעם ערגסטען טיפּ פּאָליטישע אָרגאַניזאַציעס אין אַמעריקאַ. [illegible]

טיש“, ווי „טעמעני“ אַליין. „טעמעני האָל“ — איז, דאַכט זיך, דאָס ערגסטע און דאָס שענדליכסטע אין דעם פּאָליטישען לעבען פון ניו יאָרק. די איסט סיידער טעמעני קלאָבס זיינען אַבער נאָך ערגער און נאָך שענדליכער. רויב, קאָרופּציאָן, געמבלינג, גענגסטעריי, גנבה, גזלה און מאָרד — דאָס זיינען די אַרטיקלען, מיט וועלכע זיי באַשעפטיגען זיך אַ גאַנץ יאָהר. עס פאַרשטעהט זיך, אַלזאָ, אַז ווען איינער איז אַ קאַנדידאַט פאַר אַ פּאָליטישען אַמט פון אָט דיזע קלאָבס, קען ער ניט ערוואַרטען, אַז מענשען מיט עטוואָס אַנשטענדיגקייט זאָלען איהם שטיצען, און דערפאַר איז טאַקי אימער דאָ אַ ספּעציעלער וואוט פאַר די סאָציאַליסטישע קאַנדידאַטען פון דער איסט סייד — אַ וואוט אַ גרעסערער, ווי עס באַקומט דער אַלגעמיינער סאָציאַליסטישער טיקעט.

הייסט עס, אַז עס זיינען דאָ מעהרערע אורזאַכען אַנצואווייזען, פאַרוואָס לאָנדאָן האָט באַקומען אַ ריזיגע צאָהל שטימען, אַזוי, אַז זיין מאַיאָריטעט איבער זיין אָפּאָנענט גרייכט איבער צוועלף הונדערט, און זיין וואוט איבער דעם אַלגעמיינעם סאָציאַליסטישען וואוט אין זיין דיסטריקט איז גרעסער מיט עטליכע טויזענד. פונדעסטוועגען מוז געזאָגט ווערען און געזאָגט ווערען אונצווייפעלהאַפטיג, אַז אָהן דער קלאָוק מאַכערס יוניאָן וואָלט עס לאָנדאָן ניט געקראָגען.

מען טאָר ניט פאַרגעסען, אַז ווען עס קומט אָן דער קעמפּיין־געפילדער, פאַרגעסט מען אָן אַלץ מיט אָן אַנדער. מעג דער סענטימענט פאַר אַ געוויסע אידעע, אָדער פּאַרטיי זיין ווי שטאַרק; מעג דער נאָמען פון אַ קאַנדידאַט זיין ווי פּאָפּולער; מעג דער געגנערישער צד זיין ווי פאַרהאַסט; — אַלעס ווערט פאַרלאָרען און פאַרטוישט אין דעם קאַמפּיין־ירי״ד. מען מוז, אַלזאָ, אַרבייטען און אַרבייטען פאַר דער פּאַרטיי און פאַר דעם קאַנדידאַט, אום זיי זאָלען זיין זיעגרייך אין אַן עלעקשאָן. מען מוז טאָן אַ סך טעכנישע אַרבייט, אַגיטאַציאָנס־אַרבייט, ערמונטערונגס־אַרבייט. עס מוז פאַר דעם זיין אַ פּרעסע; עס מוזען פאַר דעם זיין מענשען און עס מוז פאַר דעם זיין אַן אָרגאַניזאַציע.

אַ פּרעסע האָט לאָנדאָן געהאַט. ער האָט געהאַט דעם „פאָרווערטס“, דעם איינציגען פיעל־געלעזענעם און איינפלוס־שטאַרקען אַרבייטער אָרגאַן. אַבער מענשען און אָרגאַניזאַציאָנען, וועלכע זאָלען פאַר זיין ערוועהלונג אַרבייטען, האָט ער

אויסער די קלאָוק מאַכער און די קלאָוק מאַכערס יוניאָן ניט געהאַט. קיין שטענדיגע סאָציאַליסטישע פּאָליטיש־ריי'סע אָרגאַניזאַציאָן איז אויף דער איסט סייד קיינמאָל ניט געווען. דאָס ביסעל וואָס עס איז געווען, איז צוליעב דער פּאַרטיי־צערשפּאַלטונג אויך צובראָכען געוואָרען, און דאָס וואָס עס איז פון דעם איבערגעבליבען, האָט אויך ניט געפונען פאַר נויטיג וואָס צו טאָן אין דעם 12טען דיסטריקט. לאָנדאָן, פאַרשטעהט איהר מיך, איז פאַר מאַנכע „ניט גענוג“ רעוואָלוציאָנער אין היינטיגע רעוואָלוציאָנערע צייטען. פאַרוואָס, ווייסען בלויז גאָט און די גאַנצע און האַלבע „אויסגעלינקטע“ קאָמוניסטען. אַלזאָ, לאָנדאָן האָט ניט געהאַט אַרום זיך קיין גענוג באַגייסטערטע גענאָסען, אויסער די גענאָסען פון דער קלאָוק מאַכערס יוניאָן און ער האָט ניט געהאַט אין זיין דיסטריקט קיין אָרגאַניזאַציע, וועלכע זאָל טאָן די נויטיגע קאַמפּיין־אַרבייט, אויסער די קלאָוק מאַכערס יוניאָן, און דערפאַר קומט עס די קלאָוק מאַכערס יוניאָן דעם קרעדיט, וואָס אין נעקסטען קאָנגרעס וועט זיין כאָטש איינער, אויף וועלכען מען זאָל קענען אָנווייזען, אַז ער אָטהעמט מיט דעם אָטהעם פון דער אַרבייטער באַוועגונג, און איז דער פאַרקעמפער פון דאָס וואָס איז נאָך ליכטיג אין אַמעריקאַ.

און איהר פּאָליטישע מאַכט האָט די קלאָוק מאַכערס יוניאָן טאַקי דעמאָנסטרירט אין וואַהל־טאָג. עס איז געווען גענוג עלעקשאָן טאָג אַריינצוקומען אין קלינטאָן האָל, וואו עס איז געווען לאָנדאָנ׳ס קאַמפּיין העדקוואָרטערס, אום צו זעהן וואָס פאַר אַ מאַשינערי די קלאָוק־מאַכערס יוניאָן האָט אויפגעשטעלט צו באַשיצען דעם סאָציאַליסטישען וואוט אין 12טען קאָנגרעס דיסטריקט. עס איז געווען נויטיג דורכצופיהרען די „פּולינג פּלעצער“, דאָן ווען מען האָט די וואוטס געצעהלט, אום איינצוזעהן ווי פּאָליטיש איינפלוסרייך די קלאָוק מאַכערס יוניאָן איז געוואָרען אַזוי שנעל ווי זי האָט אין דיסטריקט איהר פּאָליטישע מאַכט געלאָזט דערשפּירען.

קלאָוק מאַכער, קלאָוק מאַכער אומעטום קלאָוקמאַכער. אַלע בעאַמטע פון דער יוניאָן, אַלע אַקטיווע מיטגליעדער פון דער יוניאָן, דזשאָינט באָאַרד דעלעגאַטען און אַלע, וועלכע האָבען נאָר צו טאָן אין און אַרום די קלאָוק לאָקאַלס — זיי אַלע זיינען דאָס עלעקשאָן טאָג געווען די פּאָליטישע עסקנים אין דעם 12טען דיסטריקט.

און עטעס האָבען ווי זיך [illegible] געוויזען צו זיין פּראַקטיש און אמת [illegible] פאַהרען!

דאָס האָט זייער זיכערהייט און זייער גרויסער כאַכט דעם אַנבליק פון פּאָליטישע ערפאַהרונג געגעבען. דאָס האָט זייער באַגייסטערונג און די מאַכט הינטער דער באַגייסטערונג, וואָס האָט עפעקט אין זייער אַרבייט אַריינגעטראַגען.

און די פּאָליטישענס, די יאָהרען־לאַנגע קלאָב־פּאָליטישענס האָבען, דערוועהנדיג די נייע אַריינגעקומענע מאַכט אין דיסטריקט, זיך דערשראָקען און אָנגעהויבען זיך צו איהר צו רעספּעקטירען.

איז טאַקי דעם יאָהר אין 12טען דיסטריקט ווייניגער געשלעגען געווען און מען האָט ווייניגער רציחות אין דעם דיסטריקט באַגאַנגען און ווייניגער גנבות זיינען פאָרגעקומען. און אויך ווייניגער פּאָליטישע שווינדעריי האָט מען אויס מורא פאַר דער קלאָוק מאַכערס יוניאָן אין דער גאַנצער צייט פון קאַמפּיין געטריבען...

און ווען איהר האָט עלעקשאָן־טאָג געהערט, אַז עס קומען צו דער קלאָוק מאַכערס קאַמפּיין קאָמיטע שלוחים פון קאַפּיטאַליסטיש־פּאָליטישע קאָמבינאַציעס, די קלאָוק מאַכער צו זאָגען, אַז מען וועט זיי געבען אַ „פעיר דיעל“ און אַז מען וועט אין 12טען דיסטריקט געבען אַן „אָנעסט קאָונט“, האָט איהר געוואוסט, אַז דאָס איז דערפאַר, ווייל זיי האָבען די פּאָליטישע מאַכט פון דער קלאָוק מאַכערס יוניאָן דערשפּירט. און איהר האָט בעת מעשה געטראַכט:

— חלואי, האָלט די גאַנצע טרייד יוניאָן באַוועגונג אַליין אין זעלבסטשטענדיגע פּאָליטיק געגאַנגען! ווי מען וואָלט זיך גערעכענט מיט איהר! ווי מען וואָלט איהר געשעצט! און וויפיעל אמת׳ע פאַרטרעטער זי וואָלט אין די געזעצגעבענדע הייזער פון שטאָדט, סטייט און לאַנד געהאַט!..

פון דער פּאָליטישער דעמאָנסטראַציע פון דער קלאָוק מאַכערס יוניאָן קען די גאַנצע אַרבייטער באַוועגונג עפּעס לערנען. די קלאָוקמאַכערס יוניאָן דאַרף דאָס וויסן און ברייט באַקאַנט מאַכען.

אָהן אַ נאָמען

פון ס. זיידעל.

אַלט איז זי געווען, דאָס האָט געצייגט איהר פאַרמעט פּנים, אויף וועלכען דער לעבען האָט האַרטע צייכענס געקריצט. גוט איז זי געווען, דאָס האָט באַוויזען איהר שמערצליכער שמייכעל, מיט וועלכען זי האָט יעדען פאַרבייגעהער באַגעגנט. איהרע מילדע אויגען האָבען יענע געבענשט, וועלכע האָבען זייער מזל געזוכט ביי איהר פויגעל; פון טיפען האַרצען האָט זי געוואונען אַ גליקליכען צעטעל דיזע גוטע מענשען.

געשטאַנען איז זי אויפ׳ן ווינקעל גאַס, אין אַלע צייטען: ווען דער הימעל איז געווען שווער און שוואַרץ; ווען מענשען פלעגען איהר שנעל פאַרבייליופען. אין שטורם אָדער נאָר קאַלטע טעג פלעגט זי זיך נידריג אַרונטערזעצען, צונויפגעוויקעלט, און פלעגט זיך אומעטיג אַרומקוקען, ווי זי וואָלט פרעגען — וואָס זיינען די מענשען אַזוי שלעכט היינט?

אין שעהנע טעג פלעגט זי אַלעם גריסען. איהר אויסגעטריקענטער פּנים פלעגט איינגער און פרישער ווערען; איהרע אויסגעלאָשענע אויגען פלעגען צום הימעל אַרויסקוקען, ווי זי וואָלט אַ גרוס ערוואַרטעט פון איהר שעהנעם, ווייטען לאַנד, וואו אַלעס באָדט זיך אין זונענשיין, אין בלומען, פון וואַנען זי איז דורך אומשטענדען פאַרטריבען געוואָרען. אָדער זי פלעגט שטיל טרוימען וועגען דעם יונגען איטאַליענער, מיט וועלכען זי האָט זיך געטראָפען ביים ברונים פון דער יוגענד, ווען איהר יעצט צוקנייטשטער פּנים האָט ווי די זון געשיינט, איהרע אויסגעלאָשענע אויגען האָבען ווי שטערען געלויכטען, איהר אָטעם איז היים געווען ווי יונגע בלום.

זומער איז דאָס געווען. דער שעהנסטער טאָג האָט פריילעך געלאַכט. אַ שטילער ווינטעל האָט, אַלעס גריסענדיג, צוטריבען שטיקער צוריסענע וואָלקענס פון בלויען הימעל; אַ בלאַס העלער האָריזאָנט, אויף וועמעס בוזים עס האָט זיך אַ גאָלדענע זון געשפּיעלט, האָט די וועלט געפאַרבט אין דורכזיכטיגע ווייסקייט. היים איז די לופט, ווי אַ ליידענשאַפטליכער קוש. דאָרט האָבען די פויגעל געזונגען. געענטפערט האָט זיי אַ שטילער מורמלען פון די גרינע בלעטער. פריילאַך זיינען די מענשען פאַרבייגעלאָפען, פריינדליך גריסענדיג איינע די אַנדערע, אפילו די חיות האָבען געפיהלט דעם פּראַכט פון שעהנעם טאָג.

בלויז זי... איז צוזאַמענגעבראָכען געשטאַנען, אָנהאַלטענדיג זיך דמיט די הענט אָן וואַנט, איהר פּנים ווייס ווי דער טויט, איהרע ליפּען צוזאַמענגעקוועטשט, די אויגען פול מיט ווייטאָג. ווי שוואַכע רעדער שניידען זיך טיעף אין איהר מאַרך שטיקליך זכרונות פון איהרע יונגע טעג. און ווי אונטער אַ צו שווערע לאַסט פאַר איהר אַלטען, אויסגעצערטען קערפּער, זעצט זי זיך שטיל אַרונטער.

דער הימעל מיט בלום באַגאָסען, די זון אַ צופּלאַצטע, איז אין פייער געשוואָמען. באַלד האָט דער ווינט שטאַרקער, בייזער גענומען טראָגען שווערע, פינסטערע וואָלקענס. שאַרפע בליצען האָבען דעם הימעל געריסען, און ווי פאַרוואונדעטע חיות האָבען בייז געברומט אין דער פינסטערניש, שווערע גרויסע טראָפּענס האָבען ווילד געטראָגען איינע די אַנדערע.

„זי“ איז געלעגען באַוועגלאָז, איבערגעקערט ווי אַ צובראָכענע כלי, מיט די הענט אויסגעשפּרייט, ווי זי וואָלט יעצט בעפאָר דעם אַלטאַר געשטאַנען. פון איהר אָפענעם מויל האָט בלוט געשפּאָרט. שטאַרקע בליצען האָבען ווי שאַרפע קאַרפּעס געשניטען די לופט, ווי זיי וואָלטען מיט אַ נקמה־געפיהל איבערצען געהאַט.

קורצע שמועסען

צווישען דעם רעדאַקטאָר און די לעזער.

ד. דאַנילאָוו. — מעגליך, אַז דער שרייבער פון יענעם בריף האָט געהאַט די כוונה אָפּצוהאַלטען פיעלע פון קומען נאָך לאָס אַנדזשעלעס. ווי קענט איהר עס אַבער וויסען? ביי דעם שרייבער אין האַרצען האָט איהר דאָך ניט געקאָנט אַריינקוקען. אַשר זיינען זיינע ערפאַהרונגען, אַלס „גרינער“, געווען ווירקליך אַזעלכע, אָן וועלכע איהר האָט, וועלכער זיינט שוין אַ לענגערע צייט אין לאָס אַנדזשעלעס, כמעט ווי פאַרגעסען. מיר דענקען אויך, אַז איהר איבערטרייבט עס אַביסעל, ערקלערענדיג אַלס פאַרברעכען דאָס, וואָס מיר האָבען פאַרעפענטליכט דעם בריף. מיר דענקען אַזוי: די, וועלכע מוזען קומען נאָך לאָס אַנדזשעלעס, ווייל זייער קראַנקהייט מאַכט עס פאַר זיי אונבעדינגט נויטווענדיג, וועט אַזאַ בריף ניט צוריקהאַלטען זיי. ווידער, פאַר די, וועלכע מיינען, אַז אייער שטאָדט איז אַ פשוט׳ער גן־עדן אין אַלע הינזיכטען, אַז די לופט איז דאָרט ממש אַ מחיה׳דיגע, אַז אַרבייט איז דאָ לרוב, און אונטער די בעסטע באַדינגונגען, וועט אַזאַ בריעף זיי מאַכען זיך צו פאַרטראַכטען. פאַרקעהרט, אַזאַ בריף, ווי אייערער, קען מאַכען, אַז טויזענדע און טויזענדע זאָלען צוברעכען זייערע היימען, וואו זיי האָבען זיך שוין איינגעלעבט, און זיך שלעפּען נאָך לאָס אַנדזשעלעס, וואו די זון ווירקט, ווי אַ מעדיצין, און ז. וו. און ז. וו. מיט אַזאַ שרייבען קענט איהר גראָדע פיעלע, פיעלע אונגליקליך מאַכען, און אויך רואינירען די מעגליכקייט פאַר אויפבויען שטאַרקע יוניאָנס, ווייל איהר פאַרשטעהט דאָך אַליין, אַז עס איז שווער, זעהר שווער, צו בויען אַ יוניאָן דאָרט, וואו אויף איין שפּיעל ברויט זיינען דאָ צעהן מיילער. עס צוליב די אַלע גרינדע האָבען מיר באַגאַנגען דעם „פאַרברעכען“ צו פאַרעפענטליכען חשוש׳נאָוויטש׳עס בריף, און ניט געפונען פאַר נויטיג צו עפענען וועגען דעם אַ לאַנגע און ברייטע און אַ גאַנץ פרוכטלאָזע דעבאַטע.

ב. פּערער. — עס איז ווירקליך אַנגענעהם געווען צו הערען, אַז איהר און פיעלע אַנדערע פון אונזערע לעזער און לעזערינס לייענען די טעאַטער־קריטיק אין „געראַנגינקייט“ מיט גרויס אינטערעס און נוצען. [illegible] איז פאַר אונז העכסט וויכטיג, [illegible] דאָס לעצטע זאָל זיין דער פאַל און [illegible] טעאַטער געהער זאָל קריגען פון די קריטיקען אַזאַ פעולה, אַז ער זאָל זיך אַליין [illegible] לערנען צו קריטיקירען. און דערפאַר [illegible] איז נויטיג גראָדע אויף אַ בעסערע [illegible] אָפּצושטעלען אַביסעל לענגער און איהר [illegible] אורטיילען מיט מעהר שטרענגקייט, [illegible] וואָס איז פון אַ קענטען ליטעראַרישען [illegible] איהר פאַרשטעהט דאָך אַליין, דאָס [illegible] וועלכע איז בעצם אַ שונד, איז [illegible] וויכטיג אָנצואווייזען אין איהר [illegible] איז [illegible]

וויסט, פאַרשטעה איך ניט קיין וואָרט רוסיש. אויף אונזער רייזע, וועלכע האָט געדויערט פינף טעג, האָבען מיר זיך ווירקליך שטאַרק באַפריינדעט, און איך האָב איהם געשטעלט פאָלגענדע פראַגע:

„איהר קענט מיר, איהר פיהלט זיך גאַנץ פריינדליך צו מיר. טו ווי וואָלט איהר געהאַנדעלט, ווען איהר קריגט אינסטרוקציעס מיך צו דערשיסען? וואָלט איהר עס געטאָן?"

און ער האָט געענטפערט אויפ'ן שמעל: „געוויס! כאָטש נאָך דעם וואָלט איך מסתמא זיך אליין דערשאָסען".

אָט דאָס איז דער אַלגעמיינער געפיהל פון אַלע, וואָס פיהלען זיך פאַראַנטוואָרטליך פאַר דאָס נייע לעבען, וואָס שפּראָצט אויף אין רוסלאַנד.

— האָט איהר געטראָפען אימיצען פון אונזערע מעמבערס פון דער אינטערנעשאָנאַל?

— יע, אַביסעל קלאָוקמאַכער, און אַ היבשע ביסעל ליידיס ווייסט מאַכער, און ווען איך האָב זיי דערציילט, אַז מיר האָבען אין דער ליידיס ווייסט מייקערס יוניאָן מאַנכע רעוואָלוציאָנערען, וואָס ווילען ניט אַנדערש ווי סאָוועטען אין דער יוניאָן, האָבען זיי זיך געקייקעלט פון געלעכטער. זיי האָבען געמיינט, אַז איך טרייב מיט זיי שפּאַס. וואָס טויגען זיי די סאָוועטען, האָבען זיי ביי מיר געפרעגט, אַז זיי האָבען נאָך די בעלי בתים און די פעקטאָריס? דער סאָוועט אין רוסלאַנד — האָבען זיי אַרגומענטירט — איז דער בעל הבית פון דער פעקטאָרי. קיין אַנדערער אויסער איהם איז ניטאָ. אָבער וואָס פאַר אַ זין האָט אַ סאָוויעט, ווען דער בורזשוי איז נאָך אין דעם פולען באַזיץ פון דאָס, וואָס ער רופט אָן זיין אייגענטום? געגען איהם דאַרף געפיהרט ווערען אַ טאָג־טעגליכער קאַמף, און פאַר דעם איז דאָך דאָ די יוניאָן, טו צו וואָס טויגען די סאָוויעטען?

אונזערע אַלטע טעטיגע מיטגליעדער פון דער ליידיס ווייסטס מייקערס יוניאָן אין ניו יאָרק, וועלכע זיינען יעצט אין רוסלאַנד, האָבען ווירקליך ניט געקאָנט באַגרייפען די לאָגיק פון אונזערע סאָוויעטניקעס אין ניו יאָרק. אָבער איך בין געבליבען זיי שולדיג אַן ענטפער אויף זייער פראַגע — האָט שלעזינגער ערקלערט מיר מיט אַ שמייכעל.

— און איצט, נאָך אַ פּאָר קליינע פראַגעלעך: אין אונזערע געשפּרעכען האָט איהר אַפּט דערמאָנט ליטאַ, וואו די אידען און דער גאַנצער באַפעלקערונג לעבט זיך גאַנץ גוט, און וואו אַלעם איז דאָ גענוג. ליטאַ מיט סאָוויעט רוסלאַנד איז אין פולען פרידען. ווי קומט עס, אַז ליטאַ זאָל ניט קענען ביז צו אַ געוויסער מאָס אויספילען דעם גרויסען מאַנגעל, וועניגסטענס אין ברויט, וואָס פיהלט זיך אַזוי שטאַרק אין מאָסקווע און פּעטראָגראַד?

אויף דעם קען איך אייך אָט־וואָס ענטפערען. ערשטענס, האָט ליטאַ גענוג פאַר זיך, אָבער איך ווייס ניט, אויב איהרע שפּייז־פּראָדוקטען זיינען אַזוי פיעל, אַז זי זאָל קענען זיך טיילען אין זיי מיט רוסלאַנד. צווייטענס, שיינט מיר, אַז רוסלאַנד האָט איצט גאָרניט וואָס צו געבען ליטאַ אין אויסביים אויף איהרע פּראָדוקטען.

— אויב אַזוי, — האָב איך געשטעלט שלעזינגער'ן אַ צווייטע קלאָץ־קשיא, — וויבאַלד רוסלאַנד האָט איצט גאָרניט וואָס צו געבען פון איהר זייט פאַר די פּראָדוקטען פון אויסלאַנד, טו וואָס קען עס העלפען, ווען די בלאָקאַדע פון רוסלאַנד וועט שוין אָראָפּגענומען ווערען?

— אויב רוסלאַנד האָט איצט ניט צו געבען גאָרניט אין אויסביים אויף די פּראָדוקטען פון אויסלאַנד, קען זי אָבער און וועט זי האָבען שפּעטער. דאַן רעכענט מען דאַרט צו געבען די אויסלענדישע קאַפּיטאַליסטען פאַרשיעדענע קאָנצעסיעס.

— קאָנצעסיעס צו קאַפּיטאַליסטען? מיינט עס ניט אַריינלאָזען ווידער דעם קאַפּיטאַליזם אין רוסלאַנד מיט זיין גאַנצער עקספּלואַטאַציע? מיינט עס ניט די פאַרניכטונג פון אַלץ, וואָס די רעוואָלוציע האָט ביז איצט אויפגעטאָן? וואָרים עס איז דאָך קלאָר, אַז קאַפּיטאַל וועט ניט העלפען דער אויפבויאונג פון רוסלאַנד לשם מצוה?

— וועל, ווענען דעם לאָזט זיך פיעל רייד'ן. דאַן ווייסט איהר דאָך, אַז די באָלשעוויקעס, ווי אידעאַליסטיש זיי זיינען, זיינען גרויסע רעאַלפּאָליטיקער, זיי האַלטען פון דעם תורה, אַז מען דאַרף דעם טאָג, נעהמט מען איהם אַראָפּ פון דער תלית.

אין טעאטער

„אַ שוועסטער'ס אָפּפער" אין סעקאָנד עוועניו טעאַטער. — „ליאָווקאַ מאַלאַריעץ" אין טהאָמאַשעווסקי'ס טעאַטער. — „מירעלע אפרת", געשפּיעלט פון דזשעניע וואַליער אין אירווינג פּלייס טעאַטער. — „אַ מאַמע'ס געבעט" אין געביל'ס טעאַטער.

מיר וועלען ניט פאַרלירען פיעל ווערטער אויף די צוויי זאַכען, וואָס ווערען איצט געשפּיעלט אין אונזערע צוויי גרעסטע אידישע טעאַטערע, וואוהין עס געהען די גרויסע אידישע מאַסען. מיר ווילען נאָר אַנווייזען, אַז כאָטש עס איז ניט מעגליך איינפאַך אַ גוט וואָרט צו זאָגען ניט ווענען דער „שוועסטער'ס אָפּפער" אין סעקאָנד עוועניו טעאַטער און ניט ווענען „ליאָווקאַ מאַלאַריעץ" אין טהאָמאַשעווסקי'ס טעאַטער, דאָך ציהען זיי ביידע שוין וואָכען לאַנג גרויסע הייזער. מיר קענען שווערען ביי אונזער לעבען, אַז מיר האָבען זיך ביי די ביידע „קונסט־שטיק" שרעקליך געלאַנגווייליגט. עס האָט אונז ניט אָנגעהויבען צו אינטערעסירען ניט די טאַנץ־קונסט פון לעווקאַ מאַלאַריעץ, וואָס דאָס איז, דאַכט זיך, די איינציגע גרויסע איינגענשאַפט פון דעם ניט לאַנג צוריק אָנגעקומענעם אַקטיאָר, מר. לעבערעוו, און נאָך ווייניגער זיינען מיר געריהרט געוואָרען פון דעם שפּיעלען פון הער זאַיז, וועלכער האַנדעלט אין דער פּיעסע מיט פּאַרקויפען שנאַפּס, ת. ה. ער איז אַ פּשוט'ער אידישער שנאַפּס־פּעדלער, און גרימירט זיך, און טענצעלט אונטער, ווי אַן אַלטער דייטש. און דאָך, די גרויסע מאַסען לויפען, ווי אויף ביין וואונדער. מסתמא געפינען זיי דאָרט עפּעס אַזעלכעס, וואָס מיר האָבען פאַרפעהלט צו אַנטדעקען אין די ביידע פּיעסען. נו, טו זאָל זיי וואויל באַקומען.

דערפאַר האָבען מיר זיך געפיהלט אמת וואויל ביי אַ פאַרשטעלונג פון „מירעלע אפרת" פון יעקב גאָרדין אין אירווינג פּלייס טעאַטער, ווי זי איז געשפּילט געוואָרען פון דער גויאישער אַקטריסע, דזשעניע וואַליער.

מיר געדענקען זעהר גוט סיי די פּיעסע אַליין, סיי דאָס שפּיעלען פון מאַדאַם ליפּצין, און פון מאַדאַם קאַמינסקי. מיר דערמאָנען זיך ניט, אַז מיר זאָלען האָבען ווען עס איז אויסגעזעצט געגען דאָס שפּיעלען פון די ביידע אַקטריסעס, און מיר האָבען ווירקליך ניט ערוואַרטעט צו זעהן אַ נייע מירעלע אפרת דורך דאָס שפּיעלען פון וואַליער. מיר האָבען געקלערט, אויב דיעזע גויאישע אַקטריסע וועט שפּיעלען אַזוי גוט ווי אונזערע צוויי בעסטע אידישע אַקטריסעס, איז עס שוין אַ גרויסער געווינס.

איהר שפּיעלען אָבער האָט איבערראַשט ווירקליך אַלע אונזערע ערוואַרטונגען. ערשט איצט האָבען מיר דערזעהן פאַר זיך די לעבעדיגע מירעלע אפרת.

עס איז ווירקליך איבערראַשענד, וואָס אַן אַקטריסע מיט אַ גרויסער פאַרשטעלונגס־קראַפט קען אויפטאָן. זי מאַכט אייך פאַרגעסען אָן איהר אידיש, וועלכער קלינגט נאָך אַלץ אַזוי גויאישלאַך. זי מאַכט אייך פאַרגעסען, דאָס זי אַליין איז אַן אמת'ע גויע, וועלכע האָט וואַהרשיינליך קיינמאָל אין איהר לעבען ניט באַגעגענט אַזאַ מירעלע אפרת; מיט איהר גרויסער פאַרשטעלונגס־קראַפט שיינט זי בעסער, כיעפער, ווי אַלע פריהערדיגע אַקטריסעס, צו האָבען אַריינגעדרונגען אין דער נשמה פון מירעלע אפרת, און זי שפּיעלט איהר אַזוי ווי נאָך קיינע האָט ביז איהר זי ניט געשפּיעלט.

זי נעהמט ניט דעם עולם מיט אַ היסטערישען געוויין, ווי דאָס פלעגט טאָן מאַדאַם ליפּצין מיט איהר וואויל־באַקאַנטען „למנצח". און דאָך פון איהר ערשטען אויפטריט אין דער פּיעסע ביז דער פאַרהאַנג פאַלט אַראָפּ אויף דעם לעצטען אַקט פיהלט איהר זיך באמת געריהרט. זי ברענגט אַרויס די גאַנצע שטאַרקייט פון איהר כאַראַקטער מיט אירגענד וועלכע געמאַכטע עפעקטען, אַזוי נאַטירליך ווי מירעלע אפרת אַליין וואָלט געריהרט און געהאַנדעלט.

איהר שפּיעלען פון מירעלע אפרת איז ווירקליך געווען די אָנגענעהמסטע איבערראַשונג, וואָס מיר האָבען געהאַט פאַר אַ לענגערער צייט, אַזוי דאָס מיר זיינען איבערצייגט, דאָס דזשעניע וואַליער מיט איהר זעלטענער קונסט וואָלט געקענט ברענגען צוריק צום לעבען דעם גאַנצען גאָרדין רעפּערטואַר. מיר זיינען זיכער, אַז זי וואָלט געשפּיעלט אַן אויסגעצייכענטע עטעניר אין „קרייצער סאָנאַטאַ", אַ בריליאַנטענע „סאַפאָ", און אַלע אַנדערע גרויסע פרויען־ראָליען אין די בעסטע פּיעסען פון יעקב גאָרדין, וועמעס פּלאַץ אין אונזער אידישער דראַמאַ איז נאָך ביז איצט געבליבען לעדיג, אונבאַזעצט.

עס איז אמת, אַז פאַר אַזעלכע פּיעסען, ווי „גאָט, מענש און טייפעל", „קרייצער סאָנאַטאַ" און ז. ו. פעהלט אַ קעסלער, אַ מאָשקאָוויטש, אַ מאָגולעסקאָ, אָהן וועלכע, ווי עס שיינט, די פּיעסען קענען גאָרניט האָבען דעם נויטיגען עפעקט. אָבער דאָס שפּיעלען פון מירעלע אפרת פון דזשעניע וואַליער מאַכט אונז דענקען, אַז עס וואָלט זיך זעהר געלוינט צו פּראָבירען.

אין „מירעלע אפרת" האָבען צוזאַמען מיט דזשעניע וואַליער געשפּיעלט גאַנץ יונגע אַקטיאָרען, וועמעס רעפּוטאַציע איז נאָך ווייט ניט קיין פעסטגעשטעלטע, און דאָך קען מען ניט זאָגען, אַז זיי זאָלען האָבען מיט עטוואָס קאַליע געמאַכט דעם עפעקט פון דער פּיעסע אין אַלגעמיין.

עס איז אמת, אַז י. גאָלדשטיין האָט ניט געשפּיעלט די ראָליע פון שלמה'ן אַזוי, אַז מען זאָל ניט בענקען נאָך דעם שלמה, ווי מאָשקאָוויטש האָט איהם געשפּיעלט. מען קען אויך זיכער ניט זאָגען, אַז י. דובינסקי, זאָנסט אַ גאַנץ גוטער יונגער אַקטיאָר, האָט מיט זיין שפּיעלען געמאַכט אונז פאַרגעסען אָן דאָס וואונדערליכע נעניאַלע שפּיעלען פון דעם פאַרשטאָרבענעם מאָגולעסקאָ. אָבער דער גרעסטער טייל פון די טעאַטער־באַזוכער האָבען דאָך ניט געזעהן שפּיעלען דיעזע גרויסע פּיאָנערען פון דער אידישער ביהנע. זיי האָבען ניט געקענט מאַכען קיינע פאַרגלייכונגען, און די וועלכע האָבען ניט געזעהן די מאָהיקאַנער פון דער אידישער ביהנע, קענען גאַנץ גוט הנאה האָבען פון דעם שפּיעלען פון אונזערע יונגע. און, ווי דער אמת איז, האָבען זיי אַלע געשפּיעלט מיט אַ גרויסען גראַד פאַרשטענדניס פון זייערע ראָליען.

מישאַ גערמאַן האָט געשפּיעלט אַן אויסגעצייכענטען יאָסעלע. אַברהם טייטעלבוים האָט געשפּיעלט גאַנץ גוט די ראָליע פון דעם פאַרשייטען דאָניע, און לוסי גערמאַן האָט געהאַט איינינע זעהר גוטע מאָמענטען אין דער ראָליע פון שיינדעלע.

דערצו דאַרף מען האָבען אין זינען, דאָס די מייסטע פון זיי זיינען נאָך ניט איינגעשפּיעלט. און דאָס אויף דער סצענע מיט זיי שפּיעלט אַ ווירקליך גרויסע קינסטלערין. נעהמענדיג אָט די אומשטענדען אין אכט, קען מען זאָגען, אַז אויך דאָס שפּיעלען פון אַלע איבעריגע אַקטיאָרען, מאַדאַם שאָר און מאַדאַם ליאַנסקי איינגעשלאָסען, איז געווען גאַנץ גוט, אַזוי גוט, דאָס די פּיעסע „מירעלע אפרת" אין אַלגעמיין האָט געמאַכט כמעט אַזאַ ווירקונג אויף דעם עולם, ווי אין די סאַמע בעסטע צייטען, ווען די גרעסטע שטערען אויף דער אידישער ביהנע האָבען אין איהר מיטגעשפּיעלט.

מיר רעדען דאָרום, אַז אונטער די איצטיגע אומשטענדען, ווען דער מאַנגעל אין מעהר אָדער ווייניגער גוטע פּיעסען פיהלט זיך אַזוי שטאַרק, וואָלט געווען אַ זעהר גלייכע זאַך, אַז מען זאָל זיך איבער־אַ־נייעס נעהמען צום גאָרדין־רעפּערטואַר. פאַר טויזענדע און טויזענדע וועט די גאָרדין־דראַמע זיין אַן אמת'ע ענטפּלעקונג. מיר האָבען עס געזעהן באַשיינפּערלאַך ביים שפּיעלען פון „מירעלע אפרת", ווי דער עולם האָט זיך באמת מחיה געווען פון יעדען וואָרט, פון יעדען שאַרפען ווערטעל, פון יעדער זינרייכער סצענע, מיט וועלכע גאָרדין'ס אַלע דראַמען זיינען אַזוי אָנגעפּיקעוועט.

מיר וואָלטען באַזונדערס געוואָלט זעהן דזשעניע וואַליער אין „די שטילע קראַפט", „אין אָהן אַ היים", אין וועלכע סערעה אַדלער און מאַדאַם קאַליש האָבען זיך אַזוי אויסגעצייכענט, און אין נאָך פּיעלע אַנדערע גאָרדין־פּיעסען, וועלכע זיינען אַן אמת'ער אוצר פאַר אמת'ע קינסטלער.

און נאָך אַ פּיעסע האָבען מיר געזעהן, פון וועלכער מיר האָבען אמת הנאה געהאַט, און דאָס איז די געביל־פּיעסע אין געביל'ס טעאַטער.

עס איז, אפשר, די געלונגענסטע מעלאָדראַמע, וואָס געביל האָט אָנגעשריבען פאַר דער גאַנצער צייט, וואָס ער איז אַן אויטאָר און שפּיעלט טעאַטער. זי האָט אין זיך אַ גאַנץ פרישען וויץ, פּיעלע לעבעדיגע סצענען און ריהרט אָן אַן אָנגענעהמען פונקט פון אונזער צייט, נעמליך די פאַרהעלטניסע צווישען קינדער און עלטערען אין אונזערע פאַמיליען.

עס איז ניט נויטיג פאַר אונז איבערצוגעבען דעם אינהאַלט פון דער פּיעסע, ווייל די פּיעסע ווערט שוין געשפּיעלט פון סאַמע אָנפאַנג סעזאָן און טויזענדע און טויזענדע מענשען האָבען איהר שוין געזעהן. ווי עס ווייזט אויס, וועט זי נאָך געהן אַ לענגערע צייט, אויב ניט ביז דעם סאַמע שלוס פון סעזאָן. דער אמת איז, דאָס צווישען אַלע מעלאָדראַמען, וואָס ווערען געשפּיעלט אין די פאַרשיעדענע אידישע טעאַטערע, איז זי די געלונגענסטע, די ריהרענדסטע.

דערצו ווערט די דראַמאַ אויפגעפיהרט און געשפּיעלט ווירקליך גוט. דזשעניע גאָלדשטיין, וואָס שפּיעלט אַ פאַרשייטען באָי, איז די נשמה פון דער „מאַמע'ס געבעט". זי שפּיעלט ווירקליך איהר ראָליע זעהר גוט; אין מאַנכע מאָמענטען איז זי באמת ענטציקענד. אויך זינגט זי איהרע ניגונים ליעדלעך, וועלכע מיט רעכט רופען אַרויס די גאַנץ באַזונדערע באַגייסטערונג פון דעם גאַנצען טעאַטער־עולם.

געביל שפּיעלט זיין ראָליע אַזוי געוויסענהאַפט, אַזוי רעאַליסטיש, ווי אַלע מאָל. ער איז ווירקליך איינער פון אונזערע באַגאַבטע און אמת־פעהיגע אַקטיאָרען, וועלכע זיינען ווייט ניט געהעריג אָפּגעשעצט געוואָרען פון אונזער קריטיק. ער איז ניט קיין זשעניע, אמת, אָבער איהר וועט קיינמאָל ניט באַמערקען אין זיין שפּיעלען אַ פאַלשען, גרילצענדען טאָן, אַ ניט פּאַסענדע באַוועגונג, אָדער אַ יאַגעניש נאָך אַ פאַלשען עפעקט. ער איז אימער געטריי צו זיין ראָליע און שפּיעלט איהר אימער געוויסענהאַפט.

גאַנץ גוט שפּיעלען אויך זייערע ראָליען מאַדאַם שנייער — אין איינינע מאָמענטען פון איהר שפּיעלען איז זי געווען ווירקליך אויסגעצייכענט; דערפאַר אָבער אין מאַנכע אַנדערע איז זי געווען גאַנץ שוואַך — און הער האָכשטיין. מאַדאַם סינקאָף האָט געשפּיעלט איהר קליינע ראָליע אַלס שיקסע גאַנץ לעבעדיג, און אויך אַלע איבעריגע אַקטיאָרען האָבען געשפּיעלט גאַנץ ערטרעגליך.

יע, דער ערפאָלג פון דיעזער מעלאָדראַמע, כאָטש עס איז ניט מעהר ווי אַ מעלאָדראַמאַ, איז אַ כשר פאַרדיענטער.

איין זאַך איז אונז קשה: דער נאָמען פון דער מעלאָדראַמאַ. מיר פאַרשטעהען ניט, ווי פּאַסט זיך דער נאָמען צום אינהאַלט פון דער פּיעסע. זי הייסט „דער מאַמע'ס געבעט". אָבער פון דעם אַלעם איז קיין זכר ניטאָ אין דעם גאַנצען אינהאַלט פון דער פּיעסע, אָט אַזוי גלאַט צוגעטשעפּעט אַ נאָמען. איז דער נאָמען אַזאַ וואויל־קלינגענדער, אַז געביל האָט ערוואַרטעט, אַז צוליעב דעם אַליין זאָלען מענשען קומען אין זיין טעאַטער? אָבער, נאָך אַלעמען, וואָס איז אין אַ נאָמען? דער אינהאַלט פון דער דראַמע אַליין איז אַ גאַנץ אינטערעסאַנטער. אַ פּאָר כאַראַקטער־ראָליען זיינען אויסגעצייכענט געשילדערט און געשפּיעלט, און דאָס איז דאָך ווירקליך גענוג פאַר אַ מעלאָדראַמאַ, וועלכער מען קען ניט שטעלען קיין איבעריגע גרויסע פאָדערונגען.

דער קריטיקער.

נאכט אין שטאָדט

פון ה. גודעלמאַן.

עס האָט די נאכט
אויפגעמאַכט
אירע גאָליג־גרינע אויגען;
ווי אַ לאַנגע, שוואַרצע, געל־באַפלעקטע קאַץ,
זיך אויסגעצויגען
און אָנגעשפּיצט אירע אויער'ען;
האָבען פייער פליגען איר געביסען.
האָט זי מיט'ן שוואַרצען עק זיי אָפּגעשמיסען
און די קרעכצען פון די הויכע טורען,
וואָס האָבען זיך אין לופט אַרויסגעגיסען,
בייז און גיך פאַרשלונגען.
און מיט די גאָליג־גרינע אויגען
ווי אַ גאַסען פרוי געוואונקען.

בילינע טיקעטס פאר דעם נייעם אי־
דישען קונסט טעאטער.

דער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט האט געמאכט אראנזשמענטס מיט'ן אידישען קונסט טעאטער, „דער נייער טעאטער", אין 27טער סטריט און מעדיסאן עווענו, און אונזערע מיטגליעדער קענען קריגען טי־קעטס צו א האלבען פרייז יעדען מאנטאג, דיענסטאג, מיטוואך און דאנערשטאג אווענד, און שבת און זונטאג מאטינע. איהר דארפט בלויז האבען א געוויסע קארדס, וואס איז גוט פאר'ן גאנצען סי־זאן. דיעזע קארדס קען מען קריגען אין די אפיסעס פון די לאקאל יוניאנס, אין אפיס פון דזשאינט באארד פון דער קלאוק מאכער יוניאן, אין עדיוקיישאנאל דע־פארטמענט, 31 יוניאן סקווער, רום 806, און אין אלע אונזערע יוניטי סענטערס.

די אראנזשמענטס זיינען געמאכט גע־ווארען מיט דעם גענעראל מענעדזשער פון ריזען טעאטער, פריינד ס. שאר.

טיקעטס צו רעדוצירטע פרייזען קען מען אויך באקומען פאר די זונטאג אווענד־קאנצערטען אין מעדיסאן סקווער גארדען.

מארוועל

די „מארוועל" הענד אימבראידערי מאשין

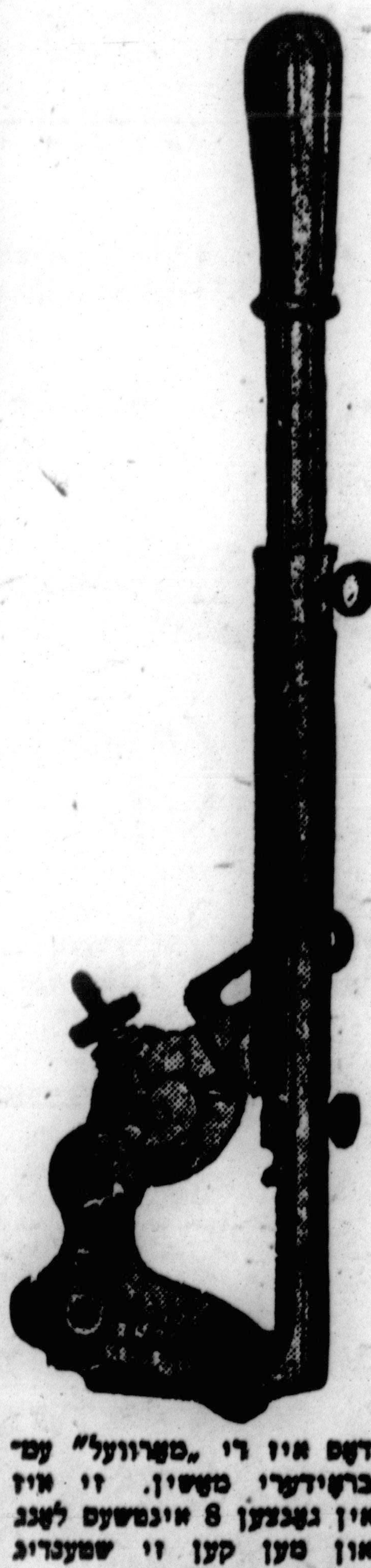
דאס לעצטע ווארט פון דער וויסענשאפט

פרייז $5.50 -- אין דע לוקס באקס $10.00

אימבראידערי אין דער אידישער געשיכטע.

פון דער געבורט פון אידישען פאלק ביז דער איצטיגער צייט, האט אימ־בראידערי, אדער שטיקעריי, געשפיעלט ביי אונז א גרויסע ראלע. נאך אין ארץ ישראל איז דאס אויסהעפטען באנוצט געווארען פאר היילינע צוועקען, אין בית המקדש, א. ז. וו. אין אלע צייטען פון דער אידישער געשיכטע פלעגען פרוכתן, און ספר תורה מענטלאך אימבראידערט ווערען פון די פעהיגסטע מענ־שען. תפילין־זעקלאך פלעגען שעהן אויסגעהעפטעט ווערען. גוטע אידען האָ־בען אימער געטראגען אימבראידערטע יארמולקעס, כאלאטען און גארטלען. צו באציערען דעם סדר, פלעגען מצה טאשען אימבראידערט ווערען. חתונה „אויס־שטייער" פלעגט שטענדיג אימבראידערט ווערען. די אידישע פרוי פון היינט האט נאך א בעסערען, פיעל מאדערנערען געשמאק פאר אימבראידערי, און יעדע פרוי קען היינט מאכען די טייערסטע אימבראידערי, לייכט, שנעל און ביליג, מיט דער „מארוועל" האנד אימבראידערי מאשין.

אט איז זי



דאס איז די „מארוועל" עמ־בראידערי משין. זי איז אין גאנצען 8 אינטשעס לאנג און מען קען זי שטענדיג טראגען מיט זיך.

פרייז $5.50

די „מארוועל" ווערט פארקויפט און געוויזען אין די פאלגענדע פלעצער:

ניו יארק:

מארוועל בילדינג, 109-11 איסט 116טע סט.
מארוועל הויפט אפיס, 620 פינפטע עווענו.
מארוועל ברענטש סטאר, 80 צווייטע עוו.
בלומינגדייל בראס., דעפארטמענט סטאר.

ברוקלין:

לאושער'ס דעפארטמענט סטאר, ברוקלין.
באטערמאן'ס דעפארטמענט סטאר, ברוקלין.
מארוועל ברענטש סטאר: 1554 פיטקין עווענו, בראנזוויל.

מארוועל עמבראידערי קא., 1656 וואודווארט עווענו, דעטראיט, מיש.
עסקא ספעשעלטי קאמפאני, 6—405 פארקוויי בילדינג, פילאדעלפיא, פא.

אויב איהר ווילט קריגען מעהר איינצעלהייטען, שניידט אויס דעם קופאן און שיקט איהם צו צו:

קופאן

מארוועל נידעלקראפט ווארקס, 80 צווייטע עוו., ניו יארק.
פליעז שיקט מיר אומזיסט אייער ליטערא־טור וועגען דער „מארוועל."

Name ....
Address ....
City .... *State* ....

Gerechtigkeit

פילט אויס אייער נאמען און אדרעסע אין ענגליש

MARVEL NEEDLEKRAFT WORKS

80 SECOND AVENUE, NEW YORK, N. Y.

MARVEL

דאס נייע אידישע טעאטער

27סטע סטריט און מעדיסאן עווענו.
טעלעפאן: מעדיסאן סקווער, 879.
סעם שאר, גענעראל פארוואלטער.

פרייטאג אווענט, שבת אווענט, זונטאג מאטינע און אווענט

רודאלף שילדקרויט
אלס
שיילאק
— אין —
דער סוחר פון ווענעדיג
פון ווm. שעקספיר.

אירווינג פליים טעאטער

מאריס שווארץ, דירעקטאר, מאקס ר. וויל־נער, דזש. מענ., הערמאן פייער, ביז. מענ.
Tel. Stuyvesant 1350

פרייטאג אווענט, שבת אווענט, זונטאג מאטינע און אווענט

מאריס שווארץ'ס אויפפיהרונג
פון
שלום עליכם'ס לעצטע גרויסע קאמעדיע

שווער צו זיין א איד

געבילס טעאטער

235 באוערי, טעל. ארטשארד 4845.
מאקס געביל, דירעקטאר. הערי גאטי, מענ.

11טע וואך! 11טע וואך!
יעדען פרייטאג אווענד, שבת און זונטאג מאטינע און אווענד

מאקס געביל,
דזשעני גאלדשטיין
עליאס דאטשטיין, רעי שנייער, יאקאב האכשטיין, מאד. לאוויטש, מיס סינקאף, מארק שווייד, מאד. גראפער, ה' מאנע און ה' עפשטיין אין

א מאמע'ס געבעט

לעבענסבילד אין 4 אקטען פון מאקס געביל
מוזיק פון היימי דזשייקאבסאן.

ספעשעל רעדאקשאן פאר טיקעטס און בענעפיטס
25 דאלאר א 100
אונזער סעט טיקעטס איז $1,503 .50

קויפט אויסשליסליך
וויט לילי טהעע
קאלאמביא טהעע
צוועסטאסשני טשאי

טעלעפאן גרעמערסי 2441
די לעאנארד פרעס
42 איסט 23טע סטריט, נ. י.

י. סראוו
בערושעס און בענערס
פאר יוניאנס, סאסייעטיס און פ. ב. ס.
ספעציעלי יוניאן ארבייט.
134 [illegible] סטריט, ניו יארק

פאַרלירט ניט די געלעגענהייט!

וואַרט ניט אויף דעם לעצטען טאָג

דעם 23טען דיעזען מאָנאַט

ווען אָפּפאָהרען ספּעציעלע פאַרטרעטער

—פון דער—

סטייט באַנק

—נאָך—

וואַרשא, לעמבערג, קראָקוי

און אַנדערע שטעדט

אונזערע קאַסטאָמער וועלען דורך זיי האָבען אַ זיכערע געלעגענהייט צו שיקען שיפסקאַרטען און געלד צו זייערע פריינד און קרובים

נאָך פוילען און גאַליציען

דיזע ספּעציעלע פאַרטרעטער וועלען אַרויסהעלפען מיט ראַט און טהאַט אַלע פּערזאָנען, וועלכע ווילען אַריינוואַנדערען נאָך אַמעריקא

קומט און באַראַט זיך מיט זיי איידער זיי פאָהרען אָפּ!

שיפסקאַרטען

פון וואַרשא ביז ניו יאָרק

$125.00 צוזאַמען מיט קאָפּ-שטייער, דריי טעג באָאָרד און לאָדזשי אין אַנטווערפּען, מיט דײַטשע און בעלגישע וויזעס . . . . .

THE STATE BANK

Grand & Norfolk Streets, New York

ברענטשעס:

ניו יאָרק	ברוקלין
100 עסעקס סט.; 5טע עוו. און 30טע סט.; 1400 5טע עוו., 165 ... — יוניאַן און וועסטשעסטער עוועניוס.	גרעהעם עוו. און וועדעס סט. פּיטקין און סטאָון עוועניוס.

...עליען אין אַ שטיק ווירקליכקייט. אין אַ לעבעדיגער פּיעסע וואָלט מען געוויסע סצענען, ווען זיי ווייזען ניט נאַטירליך ווען זיי ווייזען פּרינציפּקלעכע, הייבען ניט צו פּאַסען מיט דעם גייסט פון דער פּיעסע, אַ באַזונדער שלעכטען איינדרוק. און עס איז די פּליכט פון דעם קריטיקער אָנצוווייזען אויף זיי, ניט אַזוי צוליב דעם פאַרפאַסער, וועלכער איז אין דעם אויפציגען פאַל שוין אויף דער וועלט ניטאָ, און וואָס שוין מעהר קיין פּיעסען ניט שרייבען, ווי צוליב די טעאַטער-גייער, וועלכע מוזען זיך אַמאָל אויסלערנען צו באַטראַכטען יעדע פּיעסע מיט קלאָרע, ליכטיגע אויגען. נור דאַן, ווען דער עולם וועט זיך אויסלערנען דאָס, איז דאָ אַ האָפנונג, דאָס די אידישע בינע וועט אויפהערען זיין דער פּאַטעלישאַץ פאַר אַלערליי שונד. איהר זעהט, אַז די כונה פון אונזער קריטיק איבער דער פּיעסע „ווי שווער עס איז צו זיין אַ איד" איז געווען דווקא די בעסטע. מיר רעכענען, אַז די פעהלערען, אויף וועלכע מיר האָבען אָנגעוויזען, מאַכען שטאַרק, זעהר שטאַרק קאַליע די קאָמעדיע, וועלכע אין גאַנצען אַנדערע הינזיכטען איז זעהר אָנגענעהם צו זעהן.

ס. פּרוכטמאַן.—די ליייבאָר פילם סוירוויז, שוין ווייט ווי מיר ווייסען, געהט אָן מיט איהר אַרבייט, און מיט גרויס ערפאָלג. אַז די ביזנעס-לייט אין דער אינדוסטריע האָבען זיך שטאַרק דערשראָקען און זיי הויבען אָן זיך צו פאַרענטפערען, אַז זיי ווייזען געווען העכסט אומפּאַרטייאיש, און האָבען קיינמאָל ניט געזוכט צו שטעלען די אַרבייטער און זייערע שטרעבונגען אין אַ ניט זעהר שעהנע ליכט, נאַטירליך, איז דאָס ניט אמת; יעדער ווייס, אַז אין די מייסטע פעלע ווערען אימער שטרייקערס פאַרגעשטעלט אין די „מאָוויעס" אַלס אַ ווילדע מאַב, וויערע פיהרער ווערען געשילדערט אָדער אַלס משוגעים, אָדער אַלס שווינדלער, וועלכע באַצוועקען בלויז זייערע אייגענע פּריוואַטע אינטערעסען. אָבער איצט, אַז די „ליייבאָר פילם סוירוויז" האָט זיך גענומען צו דער אַרבייט, און אַז די א. פ. אָף ל. און די גאַנצע אָרגאַניזירטע אַרבייטערשאַפט אונטערשטיצט די רויגע אונטערנעהמונג, מאַכען זיך די ביזנעס-לייט פון דער וועלט פאַר נעבעכליך, בלומרשט ווי ווייסען גאָרניט פון וואָס צו זאָגען ווען מיסרעפּרעזענטירען די אַרבייטער-שטרעבונגען און אַלעס וואָס איז שייך צו דעם, ווי דער וואַגענמער הערשענדער פון פאַרלאַנגט עס זאָל זיין, נאַטירליך, איז דערוויל נאָך ניט ביל אויסגעטשן געוואָרען, וועלכען וואו מען קריגט צו זעהן אַ בילד פון דער ליייבאָר פילם סוירוויס, אָבער יעדער אָנפאַנג איז שווער. מיט דער צייט און מיט דער מיטהילף פון דער גאַנצער אָרגאַניזירטער אַרבייטערשאַפט מוז עס זיין אַן ערפאָלג.

ק. שאַפּיראָ.—וואָלטען אונזערע יוניאָן באַאַמטע געווען פּרעכטיגע מענשען פון גאָט, וואָלטען ווערען געדונגען בלויז פאַר די אויספיהרונג פון אַ געוויסער אַרבייט, וואָלטען מיר מיט אייך געקאָנט אַלקאָם איינשטימען, אַז זיי זאָלען ניט נור ניט קענען זיין קיין דעלעגאַטען צו אַ קאָנווענשאָן, למשל, נאָר זיי זאָלען איבערהויפּט ניט האָבען קיין שטימע אין דער פיהרונג פון דער יוניאָן. אָבער דאָס איז דאָך ניט אַזוי. אונזערע יוניאָן-באַאַמטע זיינען דאָך מייסטענס געוועזענע געמריינע, איבערגעבענע יוניאָן-אַרבייטער. נור דערפאַר זיינען זיי אויסערוועהלט געוואָרען צו פאַרנעהמען אַ געוויסען אַמט. דער אונטערשייד צווישען אַ באַאַמטען און אַ יוניאָן-אַרבייטער איז נור דער, וואָס דער אַרבייטער אַרבייט פאַר'ן באָס, און דער באַאַמטער אַרבייט פאַר דער יוניאָן. זאָל דערפאַר, ווייל דעם באַאַמטענ'ס באָס איז די יוניאָן, אָדער בעסער, ווייל ער גיט אַוועק אַלע זיינע פעהיגקייטען און כוחות דער יוניאָן, זאָל ער דערפאַר באַרויבט ווערען פון דעם רעכט צו האָבען די מינדעסטע דעה אין דער יוניאָן? ווי ניגערלאַגיש דאָס איז. וועלכער גוטער פעהיגער מענש וועט דאַן וועלען גאָר דינען דער יוניאָן? איהר קענט עס באַטראַכטען בעסער פון נאָך אַ שטאַנדפּונקט. די יוניאָן פאָדערט איצט פון די באַסעס אַ געוויסען קאָנטראָל אין שאַפּ דורך די אַרבייטער. די יוניאָן ערקלערט, אַז די אַרבייטער זיינען מעהר ווי בלויז מאַשינען, וואָס דאַרפען בלויז אַרבייטען. זיי מוזען האָבען אויך אַ דעה אין שאַפּ. מיט דער רעכטער פאָדערונג ווייזט איהר זיכער איינפאַרשטאַנען, און דאָך, אַז דער יוניאָן-באַאַמטער זאָל קענען זיין אַ דעלעגאַט צו דער קאָנווענשאָן, וועלכע באַשטימט די פּאָליסי פון דער יוניאָן, דאָס קענט איהר ניט באַגרייפען. איינס פון די ביידע: אָדער דער יוניאָן-באַאַמטער איז דער שונא פון דער יוניאָן, דאַן מוזט איהר זעהן גאָר אַוועקנעהמען פון איהם אַמט ווערען; אָדער ער איז פאַר דער יוניאָן העכסט נייטיג, ער איז דער בעסטער פריינד פון דער יוניאָן, און שוין צוליב זיינע איבערגעגעבענקייט, און צוליב זיין גרויסער ערפאַהרונג, איז עס פאַר דער יוניאָן פון דער העכסטער וויכטיגקייט, אַז ער זאָל גראָד זיין פיהרער, ווי בלויז אַ רעגיסטריר-מאַשין, און זאָל קענען מיין שפּיל, וואָס איז גוטע די יוניאָן און איהרע מיטגליעדער צו וויסען און ווערטען פאַר זיינע מיינונג, און אויך דורך זיין שטימע העלפען דער יוניאָן אין אַלע איהרע קאַמפּן און אונטערנעהמונגען.

גרענד גאלא קינסטלער פעסטיוועל

שבת אווענט, דעם 27טען נאוועמבער

אום אכט אוהר

אין קארנעגיע האל

געגעבען פאר דעם בענעפיט פון

די ליידענדע און הונגעריגע אינטעלעקטועלע פראלעטאריער פון דייטשלאנד און עסטרייך

פאלגענדע ארטיסטען וועלען זיך באטייליגען:

פיאסטרא-באריסאף
דער וועלט באריהמטער אומ־פארגלייכבארער וויאלינ יסט

אגאטהא בארעסקא
די רומענישע טראגעדיען

קארלא ענקיזא
דער מעקסיקאנער יונגער טענאר

אנימא לאעוו
דראמאטיק סאפראנא

בערנארדא אלשאנסקי
דער באריהמטער רוסישער באריטאן

לעאן ריינס
באוואוסטער באס פון דרעזדען נײישאנאל אפערא

קארנעליאוס וואן-פליעט
אמסטערדאמער טשעלא־ווירטואזא

קאנראד וו. באס
אויף דער פריאנא.

אונזערע מעמבערס קענען באקומען טיקעטס פאר האלבע פרייזען, 75 סענט און 50 סענט, אין עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 31 יוניאן סקווער, רום 906, און אין 16 וועסט 21טע סטריט, (וועיסט־מאכער יוניאן).

דר. ת. וּשיטלאווסקי, דוד פינסקי, אברהם רייזין, שלום אש און ב. צוקערמאן

אין קופער יוניאן האל

דאנערשטאג, 18טען נאוועמבער

אויף א רייכער

קאנצערט

(וועלכער וועט זיין גיבען אנאנסירט ווערען.)

איינטריט: 25 סענט א טיקעט

באזארגט זיך מיט טיקעטס!

פועלי ציון,
153 איסט בראדוויי.

וויאלין רעסייטעל

— ביי —

אלבערט ווערטשאמפ

אין קארנעגיע האל

מיטוואך אווענט, דעם 17טען נאוועמבער

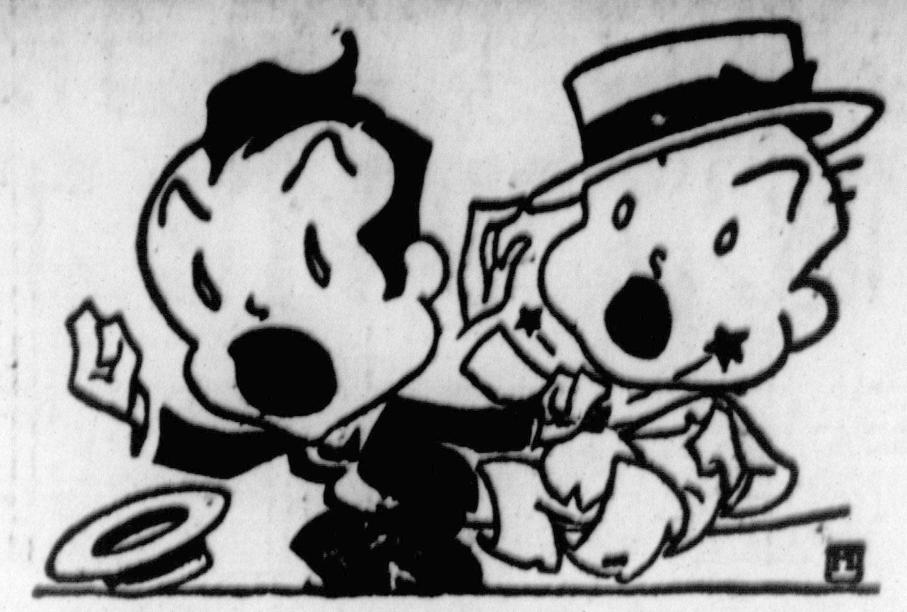
האלב־פרייז טיקעטס פאר די מעמבערס
פון דער אינטערנעשאנאל

טיקעטס שוין צו באקומען אין 16 וועסט 21טע סטריט, רום „איי“

בארנעט ל. בעקער

אפטאמעטריסט און אפטישען

215 East Broadway
1709 Pitkin Ave., Brooklyn
100 Lenox Avenue
895 Prospect Ave., Bronx



Don't get excited! Keep cool and smoke a Chesterfield. It *"satisfies"* and the blend is different from any other cigarette. It can't be copied.

Chesterfield
CIGARETTES
They Satisfy

דעזיינערס פאר פרויען קליידער ווערען זעהר פיעל פערלאנגט!

לייכט צו לערנען און פיעל געלד צו פארדיענען!

הונדערטע לייטע האבען שוין אויס־געלערנט אונזער מעטאדע און יעצט פארדיענען זיי פיעל געלד.

נעהמט איצט א קורס

— אין די —

מיטשעל סקול

אין דעזיינינג פאר פרויען, מיסעס און קינדערשע קליידער. א קורס אין מיטשעל סקול מיינט א באל־דיגע פאזישאן און גרויסע גע־האלט.

די מיטשעל סקול איז גארמענט דעזיינינג, פעטערן מייקינג, גריידינג און פיטינג פאר פרויען קליידער. עטאבלירט איבער 50 יאהר מיט דעם גרעסטען ערפאלג.

נייע אידעען. נייע סיסטעמען. בעסטע מעטאדען. בעסטע רעזולטאטען. פריוואט אונטערריכט אין אידיש. טאג און אבענד קלאסען. גוטע בעדינגונגען.

שרייבט, טעלעפאנירט אדער קומט פאר א פרייען בוקלעט, דעמאנסטריישאן און פולע אויסקינפטע.

אבענד קלאסען: מאנטאג, מיטוואך און פרייטאג.

MITCHELL DESIGNING SCHOOL

912-920 BROADWAY (Cor. 21st), NEW YORK
Phone, Stuyvesant 8383
Boston Branch: 453 Washington Street, Dexter Building.

קלאוקמאכער אויפמערקזאם!

די פאראייניגטע עדיוקיישאנאל קאמיטע פון לאקאל 1 און 9

ערעפענט דעם סיזאן פון איהר טעטיגקייט מיט א רייכען

קאנצערט

זונטאג, 14טען נאוועמבער, 1 אוהר בייטאג

אין מאנהעטען לייסעאום, 66 איסט 4טע סט.

פאלגענדע פראגראם וועט פאזיטיוו דורכגעפיהרט ווערען:

1. דער באריהמטער ארבייטער רינג מאנדאלין ארקעסטרא וועט שפיע־לען קלאסישע מוזיק.
2. מר. קאטליאנסקי פון דער באוואוסטער ראשיען איזבא וועט זינגען אידישע און רוסישע פאלקס ליעדער.
3. פריינד לעווין פון דעם עדיוקיישאנאל דעפארטמענט פון דער אינ־טערנעשיאנאל וועט דעם מיטינג אדרעסירען.
4. צום שלום אן 1־אקטער פון שלום עליכם אויפגעפיהרט פון ארבייטער רינג דראמאטיק קלוב, בר. 555, פרייע אידישע פאלקס ביהנע.

איינטריט פריי! קומט אין מאסען!

א גאלא „קינסטלער פעסט" און ספע־ציעלער טריט פאר די ארבייטער.

שבת אבענד, דעם 27טען נאוועמבער, וועט אין קארנעגי האל געהאלטען ווערען א „קינסטלער־פעסט" פאר דעם בענעפיט פון די הונגעריגע פראלעטארישע אינטע־לעקטשועלס, די ארטיסטען און די אלמנות פון דייטשלאנד און עסטרייך. דער „קינ־סטלער־פעסט„ פארשפרעכט צו זיין איינער פון די מוזיקאלישע סענסיישאנס פון די־זען סיזאן.

אלס א קאמפלימענט צו אונזערע מעמבערס האט די מענעדזשמענט ארייג־געשיקט צו רעדוצירטע פרייזען א באַ־שטימטע צאָהל טיקעטס.

מיר ווילען דאָ דערמאָנען איינע אר־טיסטען. דער בארימטער ארטיסטישער עמיסאר פון סאוויעט רוסלאנד פיאס־טרא באריסאוו, וועמעס שפיע־לען האט לעצטענס באגייסטערט די קרי־טיקער פון דער מוזיקאלישער וועלט; דער קארוסא פון די באריטאנס, אויך א רוסי־שער בערנארדא אלשאנסקי; דער פיעל־באוואוסטער באס פון דרעזדען נעישאנאל אפערא, לעאן רייגס, און אונ־זערע באליעבטע אניטא לאעוו און קארלא ענקיזיא, דער גלענצענדער מעקסיקאנישער טענאר וועלען זינגען.

אין דעם אבענד וועלען זיך אויך באַ־טייליגען דער אנערקענטער אמסטערדאם טשעלא־ווירטואז קארנעליאוס וואן־פליעט, און אחרון־אחרון חביב, דער אויסגעצייכענטער סטאר אויף דער דראמאטישער סטיידזש, די רומעני־שע טראגעדיסטין מאדאם אגאטא באר־סעסקא.

אלע מעמבערס, וואס ווילען האבען די געלעגענהייט צו זיין ביי דיזען אבענד, מוזען זיך גלייך באזארגען מיט טיקעטס פאר די רעדוצירטע פרייזען פון 75 און 50 סענט. צו באקומען אין עדיוקיישאנאל דעפארטמענט פון אונזער יוניאן, 31 יו־ניאן סקווער, רום 906.

ארבייטער פון א ווייסט שאפ פרע־זענטירען זייער ביזנעס־איידזשענט.

די ארבייטער פון דער ווייסט פירמע פריעסט און ריער, 13 וועסט 20טע סט., האבען פרעזענטירט זייער ביזנעס איי־דזשענט, ברודער אונקער, מיט א דזשעפא־נייז דיימאנד רינג.

ברודער אונקער איז ביזנעס איי־דזשענט פון דעם שאפ א לענגערע צייט, און זיין ארבייט ווערט פון די ארבייטער גוט אפגעשעצט. די ארבייטער האבען פאררופען א ספעציעלען מיטינג פאר זיי־ער שאפ, און האבען איהם סורפרייזט, ווען די טשערליידי האט איהם איבערגע־געבען א רינג אלס פרעזענט פון שאפ.

POLISH-AMERICAN NAVIGATION CORP.

J. NIKLEWICZ, Pres.

B. NEVELSON, Treas.

206 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

מאכט בעקאנט אז זי האט אבגעשיקט דעם שנעל דאמפפער "SIERRA"

(שנעלקייט, 16 נאטס פער שטונדע)

וועלכער וועט פון איצט אן גערופען ווערען

GDANSK

(„גדאַנסק")

דיזער דאמפפער וועט נאך היינטיגען מאנאט (נאוועמבער) אבגעהן דירעקט סיין דאנציג

פיר איינצעלהייטען ווענדעט זיך צו דער:

Polish-American Navigation Corporation

206 BROADWAY

NEW YORK, N.Y.

TELEPHONE, CORTLANDT 5800

מיר האבען אויך א פאלשטענדיגע פלאטע פון פראכט שיפען

GERECHTIGKEIT — (JUSTICE)

גערעכטיגקייט

בצדקתי החזקתי ולא ארפה (איוב כ"ז, ו).
פון מיין גערעכטיגקייט האלט איך זיך שטארק, און וועל איהר ניט אפלאזען.

ארבייטער פון אלע לענדער, פאראייניגט אייך, און די וועלט וועט זיין אייערע!

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל לידיעס גארמענט װארקערס יוניאן

Vol. II. No. 47 — New York, Friday, Nov. 19, 1920. פרייטאג, 19טען נאוועמבער, — PRICE 3 CENTS

אינהאלט־פארצייכניס

„גערעכטיגקייט" נומער 47.

זייט 2. די וואך. — מאקס ד. דאניש.
זייט 3. א פאר ווערטער צו די רייןקאוט מאכער. — א. ס. סעמועלס. וואס הערט זיך אין לאקאל 23? ה. וואנדער.
זייט 4. פינף וואכען אין סאוועט־רוסלאנד. — ב. שלעזינגער.
זייט 5. א שעהנע ערעפענונג פון אינטערנעשאנאל ארבייטער־אוניווערזיטעט.
זייט 6. גערשאנקען און שטימונגען. — רוש. העלער. קאלעקשאנס אין די קלאוק־שעפער. — פיליפ קאפלאוויטש.
זייט 7. רייזע־באשרייבונגען און איינדריקע. — ס. לעפקאוויטש.
זייט 8. פון רעדאקטאר'ס נאטיץ־ביכעל. ליעדער. — י. אדלער.
זייט 9. דער אפקלאנג פון די וואהלען אין וואשינגטאן. — ב. מיימאן. די ערעפענונג פון עדיוקיישאנאל סיזאן אין פילאדעלפיא. — ה. בערנשטיין.
זייט 10. די באבע איטע־לאה (ערצעהלונג). — מ. שמואלזאהן. דער רעזולטאט פון די לעצטע וואהלען.—נ. פאמעראנץ.
זייט 11. די רעזולטאטען פון דער 4טער אידישער קאאפעראטיווער קאנווענשאן. —ה. גראף. קורצע שמועסען.
זייט 12, 13, 14 און 15. אדווערטייזמענטס.
זייט 16. שלעזינגער'ס קבלת פנים א דעמאנסטראציע פון גרויס באגייסטערונג (שלוס פון זייט 1). — א סטעף רעפארטער. באסטאנער קלאוק מאנופעקטשורערס ברעכען דעם אגרימענט. — אב. סניידער.

שלעזינגער'ס קבלת פנים א דעמאנסטראציע פון גרויס באגייסטערונג

צו זאגען, אז די פארזאמלונג און דער קאנצערט לעצטען זונטאג ביינאכט אין לעקסינגטאן טעאטער, צום קבלת פנים פון פרעזידענט שלעזינגער, איז געווען אן ערפאלג אין אלע הינזיכטען, וועט זיין גאר ניט געזאגט. ווייל די פארזאמלונג אין דעם שעהנעם, רייכען טעאטער איז ווירקליך געווען מעהר ווי דאס. אחוץ א קבלת פנים האט די פארזאמלונג באקומען א כאראקטער פון א דעמאנסטראציע פאר דער סאציאליסטישער רעפובליק, וואס איז באקאנט אלס סאוויעט רוסלאנד, מיט איהר קאמפסלוסטיגער און זיעגרייכער רויטער ארמיי. אלע באוואוסטזיניגע ארבייטער פון דער וועלט ווייסען שוין איצט, דאס אין רעוואלוציאנערען רוסלאנד געהט אויף די זון פון דעם קעניגרייך פון ארבייט; זיי פיהלען, דאס דורך די פראלעטאריער בלוט, וואס לויפט אין זייערע אדערען, און זיי באגריסען מיט דער גרעסטער פרייד יעדען גוטען גרוס, וואס מען ברייינגט פון יענער לאנד, וואו די קעניגרייך פון ארבייט האט זיך שוין אנגעפאנגען, וואו די ארבייטערשאפט פון לאנד זיצט אויפ'ן טראן פון די אמאליגע צארען!

און פרעזידענט שלעזינגער האט געבראכט פון רוסלאנד אט דיעזע גרויסע בשורה צו די מיטגליעדער פון אונזער אינטערנעשאנאל, ווי פאר אלע אנדערע ארבייטער. און זיין „מעסעדזש", אט די בשורה, איז פון די פארזאמעלטע אין טעאטער, די פאר טויזענד גליקליכע מיטגלידער פון אונזערע לאקאלס, וואס האבען געהאט דאס גליק דארט אריינצוקומען, אויפגענומען געווארען מיט'ן גרעסטען ענטוזיאזם, מיט פאסענדע אויסרופען און יובעל־געשרייען.

אבער לאמיר דערצעהלען אלעם כסדר, אזוי, דאס די צעהנדליגער טויזענדע מיטגליעדער אונזערע, וועלכע האבען אויף דיעזער דעמאנסטראטיווער פארזאמלונג ניט געקאנט זיין, זאלען עס דורכלעבען לעבעדיג; זיי זאלען באקומען די זעלבינע גייסטיגע אויפטרייסלונג, מיט'ן זעלביגען בשמה־ציטער, וואס די באזוכער פון דער פארזאמלונג האבען באקומען.

דעם אמת זאגענדיג, איז פארגעקומען א שטיקעל „רעוואלוציע", — ווי סעקרעטער באראף, דער טשערמאן פון אבענד, האט גאנץ כאראקטעריסטיש באמערקט אין זיין ערעפענונגס־רעדע — אין טעאטער גופא, גלייך ווי די טירען זיינען געעפענט געווארען: עטליכע הונדערט מענשען וואס האבען ניט געהאט קיין טיקעטס אריינצוגעהן, אדער האבען יא געהאט טיקעטס ערגעץ פאר דער צווייטער באלקאני, זיינען געקומען צום טעאטער גאנץ פריה און ווי נאר די טירען זיינען געעפענט געווארען, האבען זיי זיך אריינגעריסען אין טעאטער, פארנעהמענדיג די בעסטע פלעצער אין ארקעסטער, אין די סאמע פארדערשטע רייהען. און די „רעוואלוציאן" איז געווען א געלונגענע; די וואס האבען אזוי נאך „מענומען באזיץ" פון די פלעצער, זיינען מאקע דארט פארבליבען און די יעניגע וואס זיינען געקומען שפעטער מיט די טיקעטס פאר דיעזע פלעצער, האבען, נעבעך, געמוזט זיצען פון הינטען אדער געהן אויף די באלקאנים. די לייטע, וואס האבען דאס געטאן, האבען זיך געזוכט צו רעכט־פערטיגען מיט דעם, וואס זיי איז עס פשוט „געגאנגען אין לעבען" צו הערען דעם גרוס פון רוסלאנד, און דעריבער זיינען זיי פריה געקומען צום טעאטער און געשטאנען א צייט־לאנג אין ליין, ביז די טירען זיינען געעפענט געווארען. זיי האבען געוואוסט, אז זיי האבען זיך „ניט פיין" באנומען, אבער ווי אנדערש — האבען זיי געפרעגט — וואלטען זיי קאנען זיין אין טעאטער אויף דער דעמאנסטראציע?

אבער די פאסירונג איז אפגעלאפען גאנץ רוהיג. די, וואס זיינען געקומען מיט די טיקעטס שפעטער און האבען געפונען די סיטס פארנומען, האבען עס אויפגענומען גאנץ גוטמוטיג און זיך געזעצט וואו זיי האבען געפונען א ליידיג פלאץ.

מיר ווילען דא ניט זאגען, צי די סיט־פארכאפער האבען געהאנדעלט ריכטיג, צי ניט, דאס צייגט אבער גאנץ בולט, ווי אמת פא־אינטערעסירט יענע מענשען זיינען געווען אריינצוקומען, אין טעאטער, אז ביי זיי איז רעכט געווען זיך אריינצורייסען. דאס האט געווירקט, אז ווילענדיג אדער ניט ווילענדיג, האט מען זיי געמוזט מוחל זיין...

דאס האט יעדענפאלס ניט געהאט קיין שלעכטע ווירקונג אויף דעם וואונדערען גייסט פון מיטינג. און האט אויף א האר ניט אפגעשוואכט די באגייסטערונג פון גרויסען עולם. דאס האט בלויז געמאכט, אז ווער עס איז געקומען פריהער, האט געהאט א בעסערען סיט.

סעקרעטער באראף, דער טשערמאן פון אווענד, האט דעם מיטינג געעפענט מיט א געלונגענער רעדע. ער האט באגריסט פרעזידענט שלעזינגער אין נאמען פון דער אינטערנעשאנאל, האט איבערגעגעבען אין קורצען די מיסיע, וואס שלעזינגער האט געהאט צו פאהרען אין יוראפ, און וואס עס האט איהם באוואוניגען צו באזוכען סאוויעט רוסלאנד. באראף האט אויך געצויגען די אויפ־

(שלוס אויף זייט 16.)

סטודענטען אויפמערקזאם

אלע שיהלער פון דעם אינטערנעשאנאל ארבייטער אוניווערזיטעט און פון די קלאסען אין די יוניטי סענטערס זיינען געבעטען זיך צו פארזאמלען דעם שבת בייטאג, 1.30, אין וואשינגטאן אירווינג הייסקול, אירווינג פלייס, צווישען 16טע און 17טע סטס.

דר. פישהענדלער וועט ערקלערען וועגען די קלאסיפיצירונג פון די סטודענטען אין די פארשיעדענע קלאסען.

זאלען קומען אלע די, וואס האבען זיך פארשריבען אין די קלאסען. זיי קאנען אויך מיטנעהמען זייערע פריינד, וואס ווילען זיך נאך איצט איינשרייבען. זאלען אלע קומען אין צייט.

באסטאנער קלאוק מאנופעקטשורערס אסס'ן ברעכט אפ דעם אגרימענט מיט דער יוניאן

(ספעציעלע קארעספאנדענץ צו דער „גערעכטיגקייט").

ניט לאנג צוריק האט די קלאוק מאנופ. אסס'ן געשיקט א בריעף צו אונזער דזשאינט באארד, אין וועלכען זיי ערקלעהרען אונז, אז דער אגרימענט, וואס איז געמאכט געווארען צווישען דער יוניאן און דער אסאסיאיישאן דעם 15טען יאנואר 1920 און האט נאך אין גאנצען צו זיין אין קראפט ביז דעם 15טען יאנואר 1921, איז אפגעבראכען.

אפגעבראכען איז אפגעבראכען. די באסטאנער מאנופעקטשורערס אסס'ן האט הפנים געוואלט נאכטאן דער קלאוק מאנופעקטשורערס אסס'ן פון ניו יארק, אדער זי האט אפשר געוואלט ווייזען דער באלעבאטישער וועלט, אז אויך אין באסטאן זיינען פאראן קלאוק מאנופעקטשורערס, וועלכע זיינען ווילינג נאכצופאלגען דעם ביישפיעל פון זייערע קאלעגען אין ניו יארק.

פאר די מעמבערס פון דער אינטערנעשאנאל וועט זיין אינטערעסאנט זיך צו באקענען מיט דעם סארט אסאסיאיישאן וואס מיר האבען דא אין באסטאן, און אויך מיט די אורזאכען, וואס האבען געפיהרט צו דער אפברעכונג פון דעם אגרימענט.

די קלאוק־מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן פון באסטאן באשטעהט אין גאנצען פון ח"י מעמבערס, און ווען מיר זאגען ח"י, מיינען מיר טאקע ניט מעהר ווי אכצעהן, און מאנכע פון די ח"י פירמען האבען דערצו זייער אסס'ן געהערט ווי דעם קאטער.

די אסאסיאיישאן האט נאך געהאט די מעלה, וואס זי האט אימער געוואלט, אז די יוניאן זאל אלעם אפהיטען וואס אין אגרימענט שטעהט און זי זאל דעם אגרימענט אפילו ניט נעהמען ערנסט אין באטראכט. דער אגרימענט זאגט, למשל, אז קיין ארבייט טאר מען ניט ארויסשיקען, ווען אין שאפ זיינען דא לעדיגע מאשינען און אז ווען ארבייט מוז שוין יא ארויסגעגעבען ווערען, זאל די ארבייט געשיקט ווערען אין א יוניאן שאפ, און מיט דער צושטימונג פון דער יוניאן. היטען די באלעבאטים דיעזען פונקט? זיי שיקען ארויס די ארבייט גראדע אין קארפארייש[אן] שעפער וועלכע זיינען אין דער אמת'ן

(שלוס אויף זייט 16.)

פערטעל יעהרליכער מיטינג פון דזשענ. עקז. באארד אין באלטימאר

דיענסטאג אין דער פריה, דעם 19טען נאוועמבער, האט זיך אין באלטימאר געעפענט דער צווייטער פערטעל יעהרליכער מיטינג פון דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד פון אונזער אינטערנעשאנאל.

דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד קומט זיך דעם מאל צוזאמען אין א זעהר ערנסטען מאמענט פון א קריטישער צייט, אין א צייט ווען די פארשיידענע מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאנס האבען זיך גענומען בונטעווען, מיט דער כונה ארונטערצודריקען די שכירות פון די ארבייטער.

וועלען די יוניאנס דאס דערלאזען? געוויס ניט. אבער עס שטעהען פאר קעמפע צו פארטיידיגען די געוואונענע פאזיציעס פון די ארגאניזירטע ארבייטער און דער מיטינג פון דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד האט וועגען דעם צו האנדלען; ער דארף אויסלעגען פלענער ווי אזוי ערפאלגרייך צוריקשטויסען די אטאקעס פון די מאנופעקטשורערס, וועלכע ווילען דורכאויס ארונטערדריקען די שכירות פון די ארבייטער, כאטש זיי טוען דאס אביסעל אויף א פארשטעלטען אופן.

צו באריכטען פון דעם מיטינג האבען מיר נאך ניט וואס. בעת מיר געהען צום דרוק מיט דער צייטונג ווערט אויף דעם מיטינג אויסגעהערט די רעפארטען פון טעטיגקייט פון סעק.־טרעזשורער אב. באראף און פון די אינטערנעשאנאל דזשענעראל ארגאנייזערס.

דער רעדאקטאר פון דער „גערעכטיגקייט", גענ. ש. יאנאווסקי, איז אנוועזענד אין באלטימאר אויף דעם מיטינג און אין נעקסטען נומער „גערעכטיגקייט" וועלען מיר האבען פון איהם א באריכט פון די וויכטיגע פארהאנדלונגען און [illegible]

צו אלע קלאוס, סקוירט און ריפערמאכער!

קומענדען דאנערשטאג, דעם 25טען נאוועמבער, איז „טהענקס גיווינג דעי", א געזעצליכער יום טוב און קיין מיטגליעד פון דער קלאוק, סקוירט און ריפערמאכער יוניאן טאר יענעם טאג ניט ארבייטען און דארף באקומען באצאהלט פאר דעם טאג.

זאל קיין מיטגליעד פון אונזער גרויסער יוניאן יענעם טאג ניט געהן צו דער ארבייט. קאמיטעס וועלען אויפפאסען, און ווער עס וועט געפונען ווערען ביי דער ארבייט וועט שטרענג באשטראפט ווערען.

אין נאמען פון דזשאינט באארד,
ל. לאנגע, סעקרעטער.

א יום־טוב'דיגער מיטינג ביים דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן

קאנגרעססמאן מאיר לאנדאן דאנקט די קלאוקמאכער פאר זיין ערוועהלונג צום קאנגרעס. — דער ערפאלג פון דער קלאוקמאכער קאמפיין־קאמיטע ווערט באגריסט מיט א שטורמדיגער אוואציע. — לאנדאנ'ס ערוועהלונג צום קאנגרעס — א זיעג פאר דער קלאוקמאכער יוניאן!

דער מיטינג פון דזשוינט באארד פון דער קלאוק, סקירט און ריפער מאכער יוניאן לעצטען שבת אווענט, איז געווען אן אויסערגעוועהנליכער. ער האט גע־האט דורך און דורך א יום־טוב'דיגע שטי־מונג, פול מיט ענטוזיאזם, אין וועלכען עס איז געלעגען א נצחון! אלע אנוועזענדע האבען זיך געפיהלט אי יום־טוב'דיג, אי זיעגער. עס איז געווען דער ערשטער מי־טינג פון דעם באארד נאכ'ן עלעקשאן און יעדער דעלעגאט צו דער קערפערשאפט האט זיך געפיהלט שטאלץ מיט דעם זיעג פון דער קלאוקמאכער יוניאן אין 12טען קאנגרעשאנאל דיסטריקט, וואו גענאסע מאיר לאנדאן, דער ליעבלינג פון די קלאוקמאכער, איז ערוועהלט געווארען צום קאנגרעס, טראץ דעם וואס אין יע־נעם דיסטריקט האבען זיך געאייניגט די דעמאקראטען מיט די רעפובליקאנער אויף איין קאנדידאט, אבי איהם צו „דעפיטען".

עס איז אמת, דאס גנב. לאנדאן איז געווען דער קאנדידאט פון דער סאציא־ליסטישער פארטיי, אבער — די „קלאוק־מאכער קאמפיין־קאמיטע", באשטעהענד פון די מעהרסטע באאמטע פון דער גרוי־סער, מעכטיגער יוניאן, האט איבערגע־נומען לאנדאנ'ס קאמפיין אין איהרע הענד און האט געטאן גלענצענדע אר־בייט, וואס איז דעם צווייטען נאוועמ־בער, ביים שטימקאסטען, געקרוינט גע־ווארען מיט ערפאלג. די קלאוקמאכער האבען אויך געהאלפען דעם קאמפיין פון גנ. מאריס הילקוויט, אין 20טען קאנגרע־שאנאל דיסטריקט. דארט אבער האבען די גענאסען פון דער סאציאליסטישער פארטיי געפיהרט דעם קאמפיין און די קלאוקמאכער האבען צוגעהאלפען; וועה־רענד אין 12טען דיסטריקט האט די קלאוקמאכער קאמפיין־קאמיטע פשוט ארייננענומען לאנדאנ'ען אין איהרע הענד און האט איהם געטראגען אויף איהרע הענד, ביז... יא, ביז מיט־וואך אין דער פריה, אויף צומארגענס פון נאכ'ן עלעקשאן־טאג, ווען די שטימען זיינען געווען איבערגעצעהלט און עס איז שוין געווען פארשריבען און פאר'חתמ'עט אז מאיר לאנדאן, און ניט הענ־די גאלדפאגעל וועט זיצען אין קאנגרעס און פארטרעטען די אידישע ארבייטער פון דער איסט סייד!

די קלאוקמאכער קאמפיין־קאמיטע האט פריהער אויפגעוועקט דעם גאנ־צען איסט סייד, אז דער עולם זאל שטי־מען פאר גענאסע לאנדאן. אבער דאס איז נאך ווייט ניט גענוג צו ערוועה־לען א קאנדידאט. די פאליטישענס פון די קאפיטאליסטישע פארטייען, אין וועמעס הענד עס ליגט לײדער דער שיק־זאל פון עלעקשאן, זיינען אזעלכע חברה־לייט, דאס איהר קאנט אייך טאקע שטי־מען פאר וועמען איהר ווילט, דעם אמת אבער גיבען זיי אוועק די בודלער פון זייער פארטיי. מען קאן זאגען, דאס די קאנדידאטען ווערען דא ניכער ערוועהלט דורכ'ן צעהלען די שטימען, ווי דורכ'ן וואוטען. די קלאוקמאכער קאמ־פיין־קאמיטע האט עס גוט פארשטאנען און פונקט אזוי גוט ווי זי האט געאר־בייט פאר'ן קאמפיין דער עולם זאל שטי־מען פאר מאיר לאנדאן, פונקט אזוי גוט האט זי געארבייט דינסטאג, דעם טאג פון עלעקשאן, און אויך די גאנצע נאכט, ביז מיטוואך 11 אזייגער אין דער פריה, — אז די שטימען זאלען פון איהם ניט אוועקגערויבט ווערען! די „קלאוקמאכער־וואטשערס" זיינען געווען אין די פולינג פלעצער דורכ'ן גאנצען טאג און דורך דער גאנצער נאכט און זיך ממש געשלאגען מיט די אויסוואורפען פון טעמעני האלל פאר יעדער שטימע וואס לאנדאן האט באקומען און זיי האבען גע־וואלט פאר'שכ'ערען, אדער אין גאנצען פארניכטען. און טאקע נור א דאנק דעם ותיק לאנדאן, און ניט גאלדפאגעל, זיצען אין קאנגרעס.

און אלע קלאוקמאכער זיינען שטאלץ מיט'ן זיעג. ווארום וויסען דארפט איהר, דאס פאר'ן קאמפיין האט ניט געארבייט בלויז סאול מעטץ, דזש. בראסלאו, ל. פיינבערג, פיליפ קאפלאוויטש, ל. לאנגער, פינקאווסקי און די אלע אנדערע באאמ־טע פון דער קלאוקמאכער יוניאן, וואס האבען צוזאמענגעשטעלט די קלאוקמא־כער קאמפיין־קאמיטע, זאנדערן הונדער־טע אנדערע פערזאנען, מיטגליעדער פון דער קלאוקמאכער יוניאן. זיי האבען מיט דער גרעסטער איבערגעבענהייט געאר־ביים אלס „קאנוועסער" צו שאפען די שטימען און נאכדעם אלס „וואטשערס"

צו פארהיטען מען זאל דיזע שטימען ניט צו'גנב'ענען. און א חוץ אט די אלע מענשען האט די גאנצע מיטגליעדער־שאפט פון דער קלאוקמאכער יוניאן זיך באטייליגט אין דעם קאמפיין, דורך דעם וואס זיי האבען געגעבען געלט מיט א ברייטער האנד, דעם קאמפיין אנצופיהרען. אין פארלויף פון א פאר וואכען צייט האבען די קלאוקמאכער, דורך די קאלעקשאנס אין די שעפער, גע־געבען צום לאנדאן־הילקוויט קאמפיין אי־בער עלף טויזענט דאלאר, און דאס האט מעגליך געמאכט אנצוגעהן מיט דער ארבייט ביז צו א זיעג. און ביים סוף פון קאמפיין איז עס געקומען צו דעם, דאס לאנדאנ'ס ערוועהלונג איז געווארען אין גאנצען די זאך פון דער קלאוקמאכער יוניאן; עס איז געקומען צו דעם דאס עס האט געהייסען: איז מאיר לאנדאן ערוועהלט, האט די יוניאן געזיעגט, איז ער ניט ערוועהלט, האט די יוניאן געהאט א נידערלאגע.

און די יוניאן האט געזיעגט — לאנדאן איז ערוועהלט!

* * *

דיזע ווערטער האבען געזאלט גע־שריבען ווערען לעצטע וואך, אין פארי־גען נומער „גערעכטיגקייט", אבער ווען די צייטונג איז פארטיג געווארען צום דרוק, איז נאך דער רעזולטאט פון די וואהלען ניט אין גאנצען באשטימט גע־ווען. עס האט דעמאלט געשיינט, דאס דער גרויסער הארדינג־וואוט האט מיט־געשלעפט און פארטרונקען אויך לאנדאנ'ס דיסטריקט, און עס האט זיך איינפאך ניט געהויבען די הענד עפעס צו שרייבען וועגען דעם.

די יום־טוב'דיגע שטימונג האט זיך געפיהלט אין האלל נאך איידער דער מי־טינג האט זיך געעפענט. אין אלע ווינ־קעלאך האט מען גערעדט פון קאמפיין און ביי אלעמען האבען געלויכטען די פנים'ער פון נצחון, וואס מאיר לאנדאן איז דאך ערוועהלט.

הייגט קאנט איהר זיך שוין אליין משער זיין, וואס ס'איז געווען ווען דער קאנגרעססמאן פון דער קלאוקמאכער יו־ניאן איז אין מיטען פונ'ם מיטינג אריינ־געקומען אין האלל. דער ענטוזיאזם האט זיך א הויב געטאן צו דער העכסטער הויך און עס האט אויסגעבראכען א שטורמ'דיגע אוואציע. אלע אנוועזענדע האבען זיך אויפגעשטעלט און מיט בא־גייסטערונג באגריסט זייער קאנ־גרעססמאן.

לאנדאן אליין איז, פארשטעהט זיך, אויך ניט פארבליבען קאלט און ער האט געהאלטען א באגייסטערנדע רעדע. ער האט געדאנקט דעם דזשוינט באארד און די גאנצע קלאוקמאכער יוניאן פאר זיין ערוועהלונג, כאטש ער האט זיך באקלאגט ווי שווער עס איז צו זיין איין איינציגער סאציאליסטישער קאנגרעס־מאן צווישען אזוי פיעל רעפובליקאנישע און דעמאקראטישע פאליטישענס. ער ווייס אבער — האט ער פארענדיגט — דאס ער ווערט געשיקט אין קאנגרעס פון די אידישע ארבייטער־מאסען, ספעציעל פון די אידישע ארגאניזירטע ארבייטער און ער וועט — האט ער פארזיכערט — זעהן ארבייטען מיט אלע זיינע כחות צו פארטיידיגען צו יעדער צייט די רעכטע פון די ארבייטער, די פראדוצירער, וועל־כע ווערען אין דער איצטיגער קאפיטא־ליסטישער געזעלשאפט באשווינדעלט, פארשקלאפט און בארויבט אויף יעדען טריט און שריט.

דער מיטינג איז אויך אדרעסירט גע־ווארען פון סאול מעטץ, דער מענעדזשער פון מאיר לאנדאנ'ס קאמפיין, און דזש. בראסלאו, דער טשערמאן פון דער קלאוק־מאכער קאמפיין קאמיטע.

אלזא, אויף דעם מיטינג פון דזשוינט באארד לעצטען שבת אווענט, איז געפייערט געווארען דער זיעג פון דער קלאוק־מאכער יוניאן דורך לאנדאנ'ס ערוועה־לונג, כאטש די שמחה איז געווען אבי־סעל א פארשטערטע דורך דעם, וואס גע־נאסע הילקוויט איז ניט ערוועהלט געווא־רען, אדער בעסער געזאגט, וואס ער איז אזוי שרעקליך בא'גנב'עט גע־ווארען! ווארים, ווי אלע זאגען, איז הילקוויט אויך ערוועהלט געווארען צום קאנגרעס, מען האט איהם אבער צורע־בירט די שטימען.

* * *

אויף דעם מיטינג פון דזשוינט באארד זיינען, ווי געוועהנליך, אויך פארהאנדעלט געווארען די געוועהנליכע יוניאן־פראגען.

ברודער י. פיינבערג, דער דזשענעראל מע־נעדזשער פון דזשוינט באארד, האט בא־ריכטעט וועגען דער איצטיגער לאגע אין טרייד, אבער קיין סך נייעס האט ער ניט געהאט צו דערצעהלען, ווייל דורך דער וואך זיינען ניט פארגעקומען קיינע נייע ענטוויקלונגען פון אן ערנסטען כאראק־טער. די יוניאן איז, נאטירליך, גאנץ אויף דער וואך צו אלע מעגליכע פאסי־רונגען און וועט האנדלען מיט א פעסטער האנד ביי יעדער געלעגענהייט, וואו עס וועט זיך האנדלען צו פארטיידיגען די רעכטען פון די ארבייטער אין די שעפער.

א סטעף רעפארטער.

דזשאינט באארד און סאניטערי קאנטראל מופט

דער אפיס פון דזשוינט באארד און סאניטערי קאנטראל האט געמופט פון 31 יוניאן סקווער נאך 131 איסט 17טע סט. אין דער בילדינג פון אונזער יוניאן העלטה סענטער.

דער „יוניאן העלטה סענטער" איז דאס אייגענטום פון אכט ניו יארקער לא־קאלס פון אונזער אינטערנעשאנאל. די בילדינג איז געקויפט געווארען לעצטען זומער פאר 80 טויזענט דאלאר. די ביל־דינג האט אבער געמוזט אין גאנצען אי־בערגעבויט ווערען און דאס האט געקאסט 46,000 דאלאר. א חוץ די אפיסעס פון דזשוינט באארד און סאניטערי קאנטראל, וועלען אין דער בילדינג זיין די קליניקס פון דער יוניאן, דער מעדיקאל קליניק און דער דענטאל קליניק.

די פארמאלע ערעפענונג פונ'ם יוניאן העלטה סענטער וועט געמאכט ווערען דעם 1טען דעצעמבער.

דר. דזשארדזש מ. פרייז.

די צופאלונג פון דער פארשווערונג אין באסטאן

נאך אמאל זיינען אונזערע באלעבא־טים דורכגעפאלען. און דורכגעפאלען מיט א בריאזג אז עס האט אפגעקלונגען אין דער גאנצער אידישער ארבייטער־בא־וועגונג פון באסטאן.

אונזערע רעין־קאוט מאנופעקטשורערס האט זיך פארוואלט א קלייניגקייט. נעמ־ליך, אוועקשיקען דעם מענעדזשער פון אונזער יוניאן אין דזשייל און דורכדעם צוברעכען די יוניאן, אדער אזוי זי אפ־שוואכען, אז זי זאל ניט זיין קיין שטע־רונג „אין דער פיהרונג פון זייערע ביז־נעס", וואס דאס מיינט, אז זיי אליין זא־לען קענען באשטימען די ארביטס־קאנ־דיציאנען פאר זייערע ארבייטער. טאן דאס אויף א גלייכער וועג, אין אפענעם קאמף וואגען זיי ניט, ווייל זיי ווייסען דאס די מיטגלידער פון אונזער לאקאל וואלטען געקעמפט צו שטארק געגען אזא שריט. האבען אונזערע באלעבאטים אויסגעקלי־בען א צווייטען וועג, א וועג פון פאר־שווערונג.

די ערשטע פארשווערונג איז געקומען זאריגען ווינטער, ווען זעקס פון אונזערע מיטגלידער זיינען אנגעקלאגט געווארען אין „אריינצוברייסען" זיך צו א מאנופעק־טשורער אין הויז און צושטערען זיין איי־גענטום און טאן פערזענליכען שאדען. דער נידעריגער קאורט האט „געגעבען" אונזערע מיטגלידער צו אכט חדשים דזשייל. און ווען אונזער אפיעל איז דער־גאנגען אין די הענט פון דיסטריקט אטאר־ני און ער האט דורכגעקוקט די „באוויי־זע" האט ער די גאנצע „קייס" ארויסגע־ווארפען פון קאורט. און געדרוקט האט זיך אז די בעלי בתים וועלען מעהר ניט זוכען אויף אזא וועג צו שעדיגען דער יוניאן. אויסגעלאזען האט זיך אנדערש. די באלעבאטים זיינען געווען אומצופרי־דען מיט'ן ערשטען דורכפאל, האבען זיי געזוכט א צווייטען, און לאמיר האפען, דעם לעצטען. די צווייטע פארשווערונג האבען זיי געסטיידזשט ניט אויף א גע־וויינליכען שמיעגער, הירך געוועהנליכע מענשען. א, ניין! דעם מאל האבען זיי אויסגעקליבען א אידען מיט'ן נאמען ניר־ענבערג, א געוועזענער פרעזידענט פון דער יוניאן, און דורך איהם האט מען דאס געוואלט ווייזען דער וועלט וואס פאר א „געפעהרליכע באנדע" עס זיינען פאראן אין דער רעין־קאוט מאכער יוניאן.

אנגעפאנגען האט זיך דאס אויף אזא אופן: מ. ניורענבערג מיט נאך צוויי געוועזענע „גדולים" האבען אויפגעעפענט א קארפארײשאן שאפ און ווי יעדער קאר־פארײשאן שאפ האבען זיי מיט דער יו־ניאן ניט געקענט דורכקומען, און פון צייט צו צייט פלעגען פארקומען צוזא־מענשטויסע צווישען זיי און דער יוניאן.

לעצטענס זיינען די באציהונגען גע־ווארען פריינדליכער און עס האט זיך גע־דוכט אז אלעס איז אין בעסטער ארדנונג, אבער מיט אמאל דערוויסט מען זיך אז „אין דער וואטער־פרוב קלאדינג שאפ (ניורענבערג שאפ) זיינען אומבאקאנטע מענשען אריין און האבען צושניטען ווא־רע און האבען צוברעכען די מאשינען". און דעם זעלבען טאג (12טען דזשולאי), איז אין אלע באסטאנער צייטונגען ער־שינען א נאטיץ „אז מען פארדעכטיגט די פיהרער פון דער יוניאן אין טאן דעם שאדען". מען האט זיך צוערשט אויס־געלאכט פון אזא באהויפטונג, אבער אין א פאר טעג ארום זיינען פון א ספעשעל גרענד דזשורי אינדייטעט געווארען 8 מיטגלידער פון אונזער יוניאן, צווישען זיי, דער מענעדזשער און וויים פרעזי־דענט פון לאקאל.

יעצט איז דאס פארגעקומען דער טרייעל און עס איז געווען שווער צו באַ־שטימען ווער עס פיהרט דעם טרייעל, צי דעם דיסטריקט אטאירני'ס אפיס, אדער דער אפיס פון דער רעין־קאוט מאנופעק־טשורערס אסס'ן. דער לאיער פון דער אסס'ן איז געזעסען די גאנצע צייט פון טרייעל לעבען דיסטריקט אטאירני און האט דירעקטירט די ארבייט פון דער אנ־קלאגע און דער וויים פרעזידענט פון דער אסס'ן האט אויפ'ן „וויטנעס־סטענס" ער־קלערט, אז די אסס'ן איז זעהר שטארק פאראינטערעסירט אינ'ם טרייעל און וואלט זעהר געוואלט זעהן דיזע אכט בחורים אין דזשייל. אמת, ער האט צו־געגעבען אז די יוניאן איז אלרייט און די אסס'ן האט צו איהר גאר ניט, אבער אט די אכט, אויף זיי איז ער געווען פלאם־פייער.

א צווייטער, „א מעמבער" פון דער יוניאן האט דערצעהלט די „שרעקליכע סודות" פון דער יוניאן און וועגען די „פארשווערונגען וואס די יוניאן מאכט צו צושטערען די מאנופעקטשורערס". דער דיסטריקט אטאירני (א אידישער פאליטי־שען) האט געשאסען מיט פייער אויף די אכט, וועלכע „ווילען צושטערען אונזערע פרייהייטס אינסטיטוציעס און אונזער רעגירונג", און אז זיי ווילען איינפיהרען „באלשעוויסטישען סאבאטאזש" און נאך אזעלכע הויך־קלינגענדע פראזען וועלכע קענען ביי דער יעצטיגער צייט צוטומלען די קעפ פון פיעלע. אבער קיין באווייזע זיינען ניט געווען, און אז עס זיינען ניט געווען קיין באווייזע האבען די אלע הויכע, שעהנע פראזען וויניג געהאלפען און די דזשורי האט קיין אנדער וועג ניט גע־האט ווי ארויסצוברייגען דעם אורטייל „ניט שולדיג". דער אורטייל פון דער דזשורי איז אויפגענומען געווארען מיט שמחה און אלע ארבייטער ארגאניזא־ציעס פון באסטאן האבען זיך געפרעהט מיט'ן זיעג פון אונזער לאקאל, ווייל, וואלט די באלעבאטים געלונגען די פאר־שווערונג געגען אונזער יוניאן וואלטען זיכער אנדערע נאכגעטאן דעם ביישפיל אבער אזוי וועט זיי זיכער אפגעהמען דער חשק.

זאל דא דערמאנט ווערען אז פיעל קרעדיט קומט גענאסע דזש. ראער, וועל־כער האט מיט זיין גלענצענדער פיהרונג פון דער פארטיידיגונג, פיעל מיט־געהאל־פען צו דער באפרייאונג פון אונזערע אכט ברידער; ער האט גלענצענד באוויזען זייער אונשולד און זיי זיינען באפרייט געווארען פון דעם בלבול וואס איז געגען זיי געמאכט געווארען.

מיר ווילען דא אויסדריקען אונזער דאנק אונזער אינטערנעשאנאל פאר דער שטיצע, וואס זי האט אונז געגעבען דורך וויים פרעזידענט פאזען, וועלכער האט אפגעגעבען פיעל מיה און צייט די גאנצע צייט פון טרייעל און האט צוזאמען מיט אונז דורכגעלעבט אלע ליידען און פריי־דען פון טרייעל. אויך ווילען מיר דאנקען לאקאל 20 פון ניו יארק פאר דער ברי־דערליכער שטיצע וואס זיי האבען אונז געגעבען. אונזערע מיטגלידער וועלען דאס זיכער ניט פארגעסען.

פ. מאנסאן,

מענעדזשער לאקאל 7.

הילף פאר די פאליטישע ארעסטירטע.

אין ארבייטער־קרייזען איז שוין איצט גוט באקאנט די ארבייט פון דער „פא־ליטיקעל דעפענס און רעליעף קאמיטע". דיזע קאמיטע גיט זיך אפ מיט זאמלען געלד און פאר דעם געלד שיקען זיי די פאליטישע ארעסטירטע די נויטיגע אר־טיקלען וואס זיי דארפען. איצט, למשל, ווען עס קומען אן די קאלטע וועטערן, שיקט מען זיי ווארימע אונטערוועש און סוועטערס.

פאר דעם צוועק ווערט ארראנזשירט א גרויסע אונטערנעמונג אויף שבת אווענד, דעם 1טען יאנואר, 1921. קאמיטעס פון דער ארגאניזאציע וועלען באזוכען אלע יוניאנס און ראדיקאלע פעראיינען און מיר בעטען אלעמען די קאמיטעס פריינד־ליך אויפצונעהמען און אונז העלפען מא־כען פון דער אונטערנעהמונג דעם גרעס־טען ערפאלג.

פאליטיקאל פריזאנערס דעפענס און רעליעף קאמיטע.